imburgs agblad

Bromfiets

[...]sdag 21 juli 1992

74e jaargang nr. 170.

[...]geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

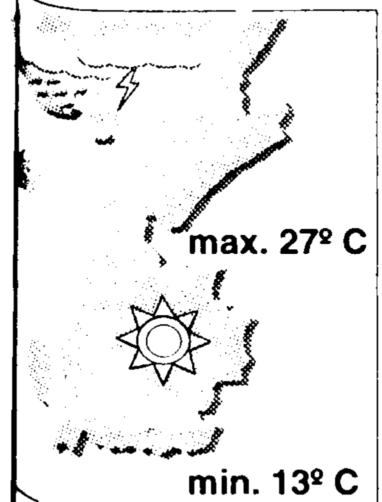
Zomerse tips op Tijdjevrij

[...]ok het Limburgs Dagblad is in [va]kantiestemming. De komende weken vindt u van dinsdag [t]ot en met zaterdag in deze [kr]ant dagelijks een zomerse pagina Tijdjevrij. Met een uitgebreide agenda, tips voor interessante uitstapjes en toeristische verhalen. En – natuurlijk de weerkaart van Europa.

Vandaag op pagina 10

[V]reemd licht

[H]EERLEN – Een vreemd [li]chtschijnsel boven enkele [pl]aatsen in Zuid-Limburg heeft [gi]steravond vanaf half twaalf [to]t na middernacht nogal wat [b]eroering gewekt onder de bevolking. Het licht leek op een [v]erzameling witte wolkjes die [r]ondjes draaiden. Volgens de [st]errenwacht in Heerlen is vermoedelijk sprake geweest van [e]en sterke lichtbundel of een [la]serstraal die vanuit het pretpark De Valkenier in Valkenburg kwam. De straling was [v]oor de weerkaatsing op de ho[g]e sluierbewolking waar te [ne]men tussen Maastricht en [H]eerlen. De politie kreeg tientallen telefoontjes te verwerken [v]an ongeruste bewoners.



[O]NWEERSBUIEN

[In] de ochtend wordt met een [zui]delijke stroming nog warme en vochtige lucht aangevoerd. Een koufront zal in de middag echter onze omgeving passeren en voor enkele regen- of onweersbuien zorgen. Achter het front wordt koelere en drogere lucht aangevoerd. In de ochtend zijn er eerst nog perioden met zon en [zal] de temperatuur al vrij snel [op]lopen tot ongeveer 27 graden. De komende nacht daalt [he]t kwik tot omstreeks 13 graden. De wind is zwak tot matig uit zuid tot zuidoostelijke richting en draait achter het front naar west tot noordwestelijke richting.

[Vo]or verdere informatie betreffende het weer in Limburg [ku]nt u bellen 06-91122346.

[VA]NDAAG:		
[Zo]n op:	**05.45**	**onder: 21.46**
[M]aan op:	**23.37**	**onder: 13.07**
[MO]RGEN:		
[Zo]n op:	**05.46**	**onder: 21.44**
[M]aan op:	**23.57**	**onder: 14.18**

[N]ieuwe eigenaar [K]asteel Strijthagen



'Welkom!'

DOOR JOOS PHILIPPENS

Voor sloop Heerlense Vossekuilflats

Gedwongen verkoop honderden huizen

HEERLEN – De Bouwvereniging Heerlen ziet zich gedwongen om maximaal 470 goedkope huurwoningen te verkopen. Dit als bijdrage in de sloopkosten van de verpauperde Vossekuilflats. De gemeente Heerlen vreest dat huishoudens met lage inkomens hier de dupe van worden.

Dat blijkt uit vertrouwelijke stukken die burgemeester en wethouders van Heerlen hebben gestuurd aan de gemeenteraad, het ministerie van VROM en het Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting (CFV).

De Vossekuilflats, eigendom van de Bouwvereniging, omvatten vierhonderd appartementen. Daar wonen momenteel nog maar zo'n vijftig huishoudens. De meeste ramen zijn dichtgespijkerd en drugsdealers doen in en rond het complex goede zaken.

Al jaren wordt gesproken over sloop, maar het CFV heeft, tot grote irritatie van Heerlen, nog steeds geen besluit genomen over een bijdrage in de totale sloopkosten van 32 miljoen gulden.

Zie verder pagina 11
● **'Lage inkomens Heerlen de dupe'**

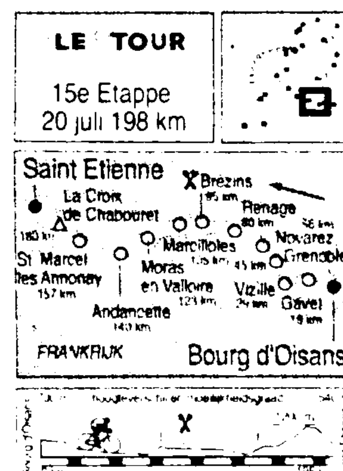


● *Franco Chioccioli*

Duitsland wil niet langer meeste Joegoslaven opvangen

Vluchtelingenstroom wordt beter verdeeld

Etappe-uitslag:	Gele trui:
1. Chioccioli	1. Indurain
2. Konychev	2. Chiappucci
3. Perini	3. Hampsten
4. Jalabert	4. Lino
5. Chiappucci	5. Bugno



Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – De EG-landen gaan onderling overleggen over verdeling van de grote aantallen mensen die vluchten voor het oorlogsgeweld in Bosnië-Hercegovina. Daarnaast stelt de Europese Gemeenschap 275 miljoen gulden beschikbaar voor de opvang van vluchtelingen in met name Slovenië. De ministers van buitenlandse zaken van de twaalf EG-landen hebben dat gisteren in Brussel beslist.

De ministers besloten daar ook de nieuwe federatie Servië-Montenegro niet te erkennen als enig opvolger van het uiteengevallen oude Joegoslavië. Zulks betekent dat de EG wil dat dit 'klein-Joegoslavië' uit internationale organisaties als de Verenigde Naties wordt gezet. De Britse minister Hurd reageerde gisteren bitter op de schendingen van het bestand dat zondag in Sarajevo inging. „Maar we mogen ons door teleurstellingen niet laten afschrikken", zei Hurd.

Vooral Duitsland, dat een groot deel van de ontheemde Joegoslaven opvangt, drong er gisteren bij de andere EG-landen op aan dat ook zij mede-verantwoordelijkheid tonen. In Joegoslavië proberen naar schatting twee miljoen mensen de burgeroorlog te ontvluchten. De meesten zijn in Kroatië en Slovenië gestrand, maar velen proberen ook te ontkomen naar Hongarije, Italië of Oostenrijk.

Verantwoordelijk

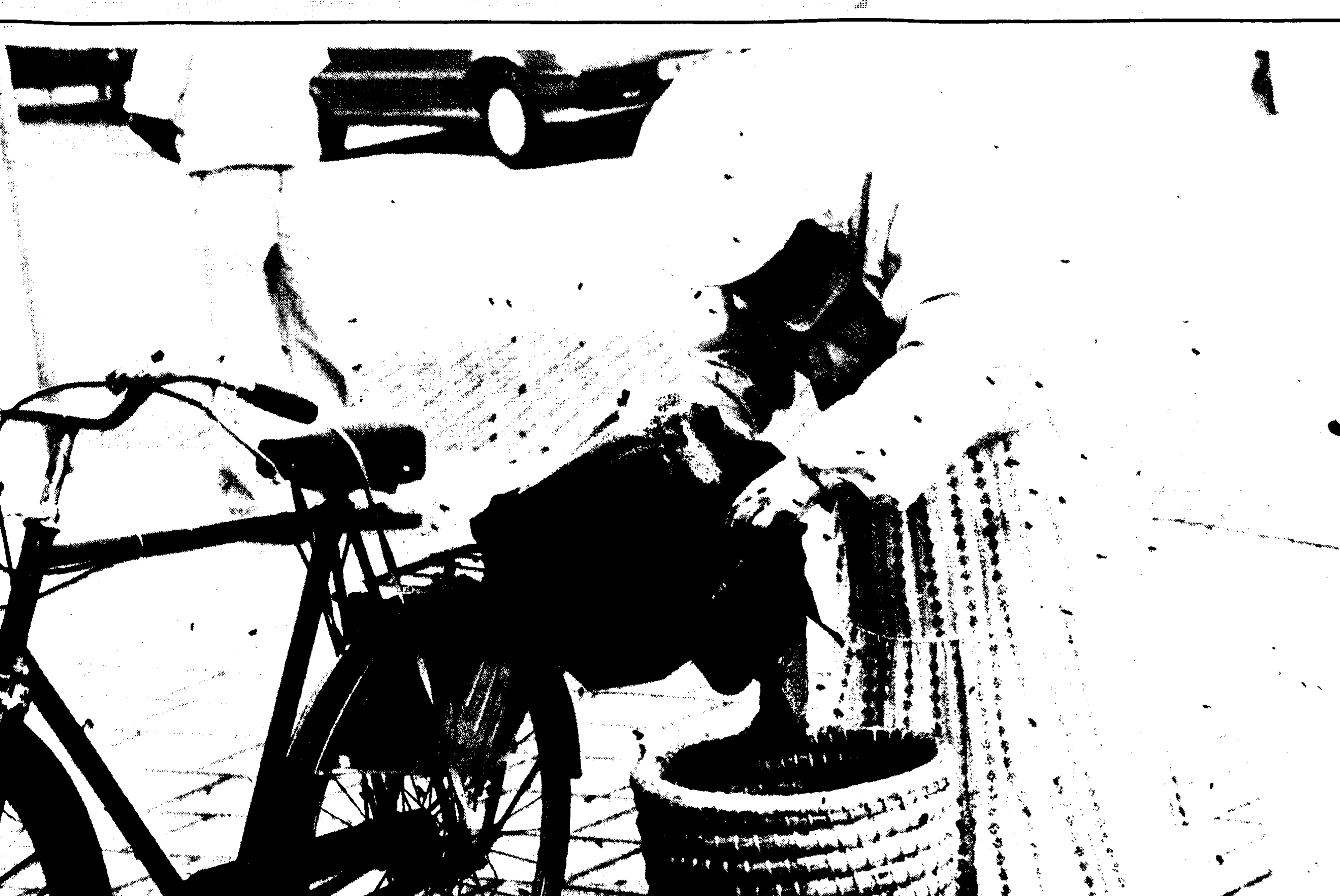
De EG-ministers van binnenlandse zaken en justitie, die verantwoordelijk zijn voor de opvang van vreemdelingen, moeten de komende week overleggen over verdeling van de vluchtelingenstroom. In Genève wordt 29 juli onder VN-toezicht een conferentie gehouden over het Joegoslavische vluchtelingenvraagstuk. De EG overweegt daar voor te stellen elk land een quotum toe te wijzen.

Overvallen

Staatssecretaris Piet Dankert kon gisteren niet zeggen welke gevolgen de EG-uitspraak voor Nederland zal hebben. Wekelijks vluchten circa 300 à 400 Joegoslaven naar ons land. Volgens Dankert is onduidelijk of Nederland daarmee genoeg doet. Een aantal landen dat weinig vluchtelingen opvangt, keerde zich in Brussel tegen het Duitse voorstel. Andere voelden zich overvallen door het voorstel, dat niet in diplomatiek overleg was voorbereid.

Zie ook pagina 3
● **VN-luchtbrug gestaakt**

Een fiets vol bijen



● *Imker Nel Engelen veegt de bijen, die op de fiets zijn gekropen, in een korf.* Foto: DRIES LINSSEN

HEERLEN – Chris Vroomen keek vreemd op, toen hij gisteren tegen het eind van de middag zijn fiets wilde pakken om naar huis te rijden. Hij had de hele dag in de bibliotheek aan het Heerlense Raadhuisplein zitten studeren. „Toen ik weg wilde, zat er een zwerm bijen onder mijn fietstas! Goede raad was duur. De brandweer wilde voor vijftig gulden wel komen, een imker vroeg een tientje minder." Chris besloot op dat moment zijn fiets te laten staan en de bus te pakken. Toen noemde een passant de naam van imker Nel Engelen. Zij kwam onmiddellijk naar de plek des onheils, met korf en beschermende kleding. „Maar dat is nauwelijks nodig. Als bijen uitvliegen, zitten ze helemaal vol honing en dan steken ze niet", stelde Engelen de omstanders gerust. Die deden voor de zekerheid toch maar een stapje terug, toen ze met een gewone huis-tuin-en-keuken stoffer de bijen de korf in borstelde.

Jongetje (6) door pitbull doodgebeten

NIJKERK – Een 6-jarige jongen uit Nijkerk is gistermiddag in de tuin van zijn oma in Amersfoort door een pitbull-terrier doodgebeten. De hond, eigendom van een inwonend familielid, beet het kind in zijn hoofd en weigerde los te laten.

De in allerijl gewaarschuwde vader heeft nog getracht het kind te bevrijden door met stokken te slaan, maar de pitbull liet het kind pas los nadat een emmer water over hem heen was gegooid. In het ziekenhuis moest worden geconstateerd dat het jongetje aan verwondingen aan hals en hoofd, alsmede aan bloedverlies was overleden.

De hond, waarmee het jongetje 's ochtends nog had gespeeld, is door de politie afgemaakt. In Amersfoort geldt geen muilkorfgebod voor de pitbull, zoals dat in een aantal andere Nederlandse gemeenten wel het geval is.

Boudewijn peinst niet over aftreden

BRUSSEL – De Belgische koning Boudewijn heeft gisteravond in het openbaar een einde gemaakt aan de geruchten dat hij binnenkort om gezondheidsredenen zal aftreden. In een tv-toespraak ter gelegenheid van de nationale feestdag van België zei de 61-jarige vorst 'nog vele jaren' te willen aanblijven. „nu de artsen mij opnieuw een uitstekende gezondheid hebben bezorgd".

Boudewijn onderging dit jaar een zware hartoperatie, en werd vorig jaar al aan prostaatkanker geopereerd. Dat bracht een stroom speculaties op gang dat de vorst over niet al te lange tijd de scepter zou overdragen aan de gedoodverfde troonopvolger, de uiterst timide Prins Filip.

Boudewijn heeft tijdens zijn 42-jarige koningschap België bijeen gehouden, en wees ook nu weer in zijn rede elke vorm van seperatisme af. Daarnaast trok het Belgische staatshoofd fel van leer tegen het oprukkende extreem-rechts in zijn land.

Meisje in been geschoten in Landgraaf

LANDGRAAF – De politie in Landgraaf heeft geen idee waarom en door wie een 24-jarig meisje uit Brunssum gisteren op de Hoofdstraat in Landgraaf is beschoten.

Voor de ingang van drankenhandel Vine France in het centrum van Schaesberg werd het meisje kort na zes uur getroffen in haar been. Zij is in allerijl naar het ziekenhuis gebracht waar de kogel gisteravond operatief is verwijderd. Kort na de knal reed een donkere Audi 80 met hoge snelheid weg. De politie zoekt getuigen.

Ruggespraak minister met Kamer en vakbonden

Overheid zwicht voor eisen Fokker en Dasa

DEN HAAG – De overname van Fokker door Dasa wordt als alles goed gaat donderdag beklonken. Minister Andriessen (Economische Zaken) is op een groot aantal punten gezwicht voor de eisen van Fokker en Dasa. De minister wil vanwege het belang van de overname voor de toekomst van Fokker niet verantwoordelijk zijn voor het afketsen van de deal.

Andriessen houdt morgen ruggespraak met de Tweede Kamer en de bonden. Het overleg tussen Fokker, Dasa en de overheid is daarom tot donderdag verdaagd.

In een summiere verklaring na afloop van het overleg zeiden de drie partijen constructief met elkaar gesproken te hebben. De voltallige raad van bestuur van Fokker, onder leiding van Erik-Jan Nederkoorn, sprak de gehele dag met Andriessen en de top van Dasa. In een verklaring zei Andriessen positief gestemd te zijn over de afloop van de gesprekken. Hij verwacht ze donderdag succesvol af te ronden.

Inhoudelijk wilden de minister noch beide vliegtuigbouwers op de besprekingen ingaan. Wel bevestigde Andriessen dat het bestaande akkoord tussen Dasa en Fokker, het inmiddels beruchte 'Operational Agreement', niet van tafel is. Dat betekent dat de overheid, en niet Dasa, bakzeil heeft moeten halen.

De regering wilde aanzienlijke wijzigingen in de oorspronkelijke overeenkomst. Er zaten onvoldoende garanties in voor het behoud van de complete identiteit van de Nederlandse vliegtuigindustrie. De overheid eiste daarom – voor een periode van acht jaar – een lid in de raad van commissarissen met vetorecht. Dasa en Fokker willen dat de overheid zich voor drie jaar helemaal terugtrekt uit de nieuwe onderneming.

Dat Andriessen morgen met de vaste Kamercommissie van economische zaken in alle beslotenheid wil overleggen, is een aanwijzing dat Andriessen bakzeil heeft gehaald.

k



● *Afbeelding van Jan Klaassen, te zien in het Gemeentemuseum van Roermond.*

Het gezicht van Jan Klaassen

ROERMOND – In de vakantieperiode wordt in het Gemeentemuseum Roermond de tentoonstelling 'Het gezicht van Jan Klaassen – hij lacht zich een bult' getoond. De tentoonstelling loopt tot en met 30 augustus en is te bezichtigen van dinsdag tot en met vrijdag van 11 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

Bij deze tentoonstelling zullen kinderen hun ogen uitkijken, beweren de inrichtigers van deze expositie, die uitleg geeft over Jan Klaassen, zijn geschiedenis, zijn familieleden en over het poppenspel. Er worden dia's vertoond en er is een videoband over het volkspoppenspel. In een vragenspel kan iedereen zijn kennis over het uiterlijk van Jan Klaassen testen.

De tentoonstelling is samengesteld door het Poppenspelmuseum en wordt gehouden in het kader van het vijfjarig bestaan van het Roermonds poppentheater 'De Klaproos'.

De kat als inspiratiebron

AMSTERDAM – In de monumentale nieuwe behuizing van het Katten Kabinet aan de Amsterdamse Herengracht is een tentoonstelling te zien waar liefhebbers van katten en exlibrissen ruimschoots hun hart kunnen ophalen. Uit vier Nederlandse verzamelingen werden maar liefst 700 exemplaren met afbeeldingen van katten geselecteerd. Het harige huisdier blijkt voor ontwerpers een onuitputtelijke inspiratiebron.

W.K. de Bruijn vertelt in de catalogus over de eeuwenoude geschiedenis van het boekeigendomsmerk, die een aanvang nam na de uitvinding van de boekdrukkunst in de 15e eeuw. Aan het eind van de 15e en het begin van de 16e eeuw hebben beroemde kunstenaars als Albrecht Dürer, Hans Holbein en Lucas Cranach al ontwerpen voor exlibrissen gemaakt. Tot in de 19e eeuw bestonden de afbeeldingen vooral uit de wapenschilden van de welgestelde boekbezitters, die vaak rijk waren versierd met helmen, helmtekens, kronen en mantels. Toen steeds meer mensen in het bezit van boeken kwamen, werden voortaan ook namen toegevoegd.

Vanaf het midden van de 19e eeuw veranderden de ontwerpen en werden aanwijzingen opgenomen die wat meer over de eigenaar vertelden. Zo werd duidelijk in welk landhuis of kasteel de eigenaar woonde of welk beroep hij uitoefende.

De expositie 'Ex Libris de Kat' biedt in dat opzicht veel stof voor speculatieve mijmeringen. Want waarom liet Jan Rhebergen door Josef K'abtr een exlibris maken waarop een naakte vrouw met priemende borsten prijkt en een kat pontificaal midden op haar blote schoot zit? Het is misschien maar goed dat we het antwoord nooit zullen weten. Sympathieker in deze categorie is het in sfeervol groen en geel uitgevoerde landschapje van Willy Braspennincx voor Els Bongers. Van de naakte lezende vrouw kunnen we heel wat rustgevender alleen de rechterborst aanschouwen.

Een andere categorie bestaat uit exlibrissen voor mensen die katten combineren met afbeeldingen van boeken. Zijn dat misschien de echt toegewijde lezers? Het boekmerk voor Ernest G. Mocatta van C.W. Sherborn uit 1894 is hier de mooiste blikvanger. Sherborn maakte een afbeelding van een jaloezie opwekkende rijk gevulde bibliotheek, een schaakspel en een kat op een stoel in het midden.

De exlibrissen zijn afkomstig uit 20 landen en met veel vakmanschap uitgevoerd in heel verschillende technieken. Zo steekt de bezoeker ook het nodige op over de toepassingsmogelijkheden van diep-hoog- en vlakdruk en moderne fotomechanische reproductiemethoden als rasterclich'e en lichtdruk.

De tentoonstelling 'Ex Libris de Kat' in het Katten Kabinet (Herengracht 468, Amsterdam) duurt tot en met 23 augustus.

Orlando van dag tot dag

Het concertprogramma van het Orlando Festival wordt vanavond voortgezet met een optreden van het Academica Kwartet. Het Roemeens ensemble zal het Strijkkwartet in D, opus 44/1 van Felix Mendelssohn-Bartholdy en het Strijkkwartet in e, opus 59/2 van Ludwig van Beethoven uitvoeren. Daaraan voorafgaande spelen Arvid Engegard en Erika Tóth-Engegard de duo's voor viool van Bela Bartók.

Woensdag vult het Academica Kwartet het hele concert.

Op het programma staan het Strijkkwartet in e, opus 44/2 van Mendelssohn-Bartholdy, het Strijkkwartet in Es, opus 74 van Ludwig van Beethoven en het Pianokwartet in g, opus 25 van Johannes Brahms. Aan de uitvoering van dit laatste werk verleent pianist Menahem Pressler zijn medewerking.

Beide concerten beginnen om 20.30 uur.

Coltrane veranderde jazz van binnenuit

DOOR TON OUWEHAND

ENSCHEDE – Vijfentwintig jaar geleden overleed de Amerikaanse jazzmusicus John Coltrane in een ziekenhuis in New York. Hij werd slechts veertig jaar oud, maar nog steeds geldt Coltrane als een van de meest invloedrijke saxofonisten.

Hoewel hij een heel persoonlijke, krachtige toon uit z'n tenor- en sopraansax wist te halen, dankt John Coltrane zijn huidige populariteit voornamelijk aan het feit dat hij de jazz van binnenuit veranderde. De manier waarop hij zich inhoudelijk met de jazz bezighield, is van zeldzaam belang gebleken voor de geïmproviseerde muziek. De vraag is echter of de saxofonist zichzelf daar wel van bewust was.

John Coltrane bracht aan het eind van de jaren vijftig het harmonisch improviseren (het zich muzikaal vrij kunnen voelen binnen de grenzen van akkoordenschema's) tot een hoogtepunt, vervolgens maakte hij zich onmisbaar in de ontwikkeling van de melodische, thematische improvisatie om zich daarna vooral te storten op improvisaties gebaseerd op buitenmuzikale invalshoeken. Voor John Coltrane was het echter geen vooraf uitgestippelde route. Voor hem was het weinig meer dan een vanzelfsprekendheid. Hier speel ik, ik kan niet anders.

Climax

Toen hij aan het eind van de jaren vijftig stukken als 'Giant Steps' en 'Countdown' had geschreven en daar muzikaal alles mee kon, had de harmonische improvisatie [illegible] bereikt. [illegible] zien om toonsoorten die geen enkele relatie met elkaar hebben op een zeldzaam geloofwaardige, en logisch klinkende manier met elkaar te verbinden. Harmonisch verder gaan was niet meer mogelijk.

Dat hij daarna de akkoordenschema's los liet en de melodie als uitgangspunt nam voor improvisaties, was niet meer dan een voor de hand liggend vervolg. Maar ook daarin ontwikkelde Coltrane zich extreem. Hij kon een paar uur op een heel boeiende manier met het thema van 'My Favorite Things' stoeien. Maar hoe moest hij dat verder vervolmaken? Een hele dag soms? Een week? Free jazz was een logische volgende stap.

John Coltrane was een extreem begaafd musicus, die steeds weer op zoek was naar nieuwe uitdagingen binnen de jazz. Op het gebied van de vrijere jazzopvattingen zijn musisi als Marion Brown, Archie Shepp, Pharoah Sanders, Albert Ayler en John Tchicai met de erfenis van Coltrane aan de gang gegaan. Voor een groot deel van de huidige generatie saxofonisten is vooral de manier van harmonisch improviseren van Coltrane een leidraad. Bij saxofonisten als Michael Brecker, Bob Berg, Ferdinand Povel, Wayne Shorter, Bob Malach, Ben van den Dungen, om er maar eens een paar te noemen, is Coltrane nog steeds hoorbaar aanwezig.

Wie is er bang voor...



● *'Ontwerp een kleurplaat die – afwijkend van de gangbare kleurplaten – de fantasie en de creativiteit van het kind werk zet. Het thema is onbegrensd en er wordt zo veel mogelijk ruimte geboden aan de eigen interpretatie, stijl en werkwijze.' Dat was de opdracht die de Stichting Varia T te Maasbree twaalf Limburgse kunstenaars gaf. Het resultaat: 'Wie is er bang voor rood, geel en blauw?' een koffertje met kleurplaten en nog veel meer...*

"Een speelse kennismaking met moderne kunst en een kleurige ontmoeting met de eigen fantasie," noemt Bert Korsten van Varia T dit project, dat is bedoeld voor kinderen vanaf 10 jaar en volwassenen die nog kunnen knipogen'. De kleurplaten, uitgegeven in een speciaal daarvoor ontworpen map, moeten de kinderen aanzetten om naar hartelust te tekenen, kleuren, scheuren, schuiven, plakken en draaien. Ze zijn door Jef Derks van toepasselijke teksten voorzien. Qua stijl vormen de kleurplaten een ontdekkingstocht door velerlei stijlen.

Het koffertje en de kleurplaten kan per post worden besteld door overmaking van f 35,- en f 12,50 verzendkosten op Postbank 102.48.67 of SNS Bank 86.51.68.784 ten name van Stichting Varia T te Maasbree.

Verder is de map verkrijgbaar bij het Gemeentemuseum van Roermond, de stadsgalerij Heerlen en galerij Amarna in Maastricht.

In het najaar zal het kinderprogramma Het Klokhuis aandacht aan deze alternatieve kleurplaten besteden.

Prestigieus festival in Brussel

BRUSSEL – Brussel wil deze zomer met een serie van vijftien klassieke concerten faam maken als het 'Noordelijk Avignon van de muziek'. De stad hoopt dat volgens Cultuurschepen Freddy Thielemans te bereiken met prestigieuze uitvoeringen op de Grote Markt en in het Atomium.

Hoogtepunten van het festival moeten de drie uitvoeringen worden van Beethovens Negende Symphonie met koor. Die concerten worden gegeven door het Brussels Festival Orkest, waarvan de vijftig musici al een aantal jaren achtereen worden gerecruteerd uit Belgische orkesten, en het in 1958 gestichtte 'Koor van de Europese Gemeenschappen' van Brusselse EG-ambtenaren. Het thema van de Negende van Beethoven, 'Ode an die Freude', geldt als de hymne van de EG.

Daarnaast worden op verschillende locaties in de stad concerten verzorgd door het Jongerenorkest van Nederland, het Norwegian String Quartet en het ensemble voor hedendaagse muziek van Michel Lysicht.

Het slot van de concertreeks, zondag 20 september in het Koninklijk Circus, wordt gevormd door Dvoraks 'Symphonie van de Nieuwe Wereld'.

Orlando Kwartet imponeer[...]

DOOR JOS FRUSCH[...]

KERKRADE – Bloed[...] stampvol, hoogstaand[...] zijn trefwoorden die [...] tomatisch schijnen te[...] voor het Orlando Fes[...] Zondagavond ging de [...] editie van dit gere[...] meerd internati[...] kamermuziekfestival i[...] mière in een broeierig[...] afgeladen Wijngracht[...] ter in Kerkrade. Een [...] kale happening die he[...] te doet verwachten [...] komende twee weken.

Traditioneel wordt het O[...] Festival geopend door de [...] tiefnemer en naamgever v[...] festival, het in Nederland [...] tigde Orlando Kwartet. Tr[...] neel betekent dat mete[...] muzikaal vuurwerk van de[...] beste soort. Ook zondag [...] zijn 'nieuwe' samenstelli[...] met de jonge Noorse violi[...] vid Engegard als priman[...] bleek het kwartet zelfs [...] nen te hebben aan vitalit[...] helderheid. De bezeten [...] waarop het Derde Strijkk[...] in F van Sjostakovitsj we[...] gevoerd was daar het [...] sprekende voorbeeld va[...] sarcastische, grimmige sfe[...] dit magnifieke opus kreeg[...] vertolking van het O[...] Kwartet een ongekende o[...] gingskracht. 'Die mensen [...] ten wel aan krachttraining[...] merkte een luisteraar in d[...] ze op. Hij doelde daarmee [...] twijfeld op de lijfelijke [...] waarop het ensemble dez[...] grijpende compositie aan[...] vol in de snaren, door [...] van heftige bewegingen de[...] kale en emotionele spa[...] ondersteunend. Een uitv[...] die naar de keel greep, de[...] deed stokken. Kortom, die[...] dig tot de kern van het [...] doordrong. In één woord: [...] nerend.

Ook in de luchtige opma[...] dit openingsconcert, Sch[...] Strijkwartet in C, liet het [...] do Kwartet horen aan [...] pracht gewonnen te hebbe[...] ensemble klonk sprankele[...] doorzichtig, waardoor de [...] ge, afgewogen interpreta[...] leen maar aan zeggings[...] won. Een verademing om [...] luisteren.

Na de pauze bracht de [...] ring van Beethovens Strijk[...] tet in F, het eerste van d[...] Razoumovsky-kwartetten, [...] de verwachte apotheose [...] kwartet, moe door de [...] kende hitte en inspanning[...] vóór de pauze, kon niet [...] grip krijgen op het weerb[...] idioom van dit eigenz[...] werk. Vooral in het adagio [...] ik de uitvoering wat die[...] missen. Al vergoedde het [...] en virtuoos gespeelde afs[...] de allegro veel, zo niet alle[...]

Oplossing van giste[...]

AKTE TOR MOE[...]
P MEDEWERKING[...]
LK E I L M S
ENE K PEE W V[...]
KO BOER LUID[...]
KAST IER AKE[...]

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
Im de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:
[illegible] 045-739881
[illegible] 045-739866
[illegible] 045-739911
[illegible] 045-719966
Fax:
[illegible] 045-739284
[illegible] 045-739364
[illegible] 045-739264
Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
[illegible] 045-235363
[illegible] 046-749999
[illegible] 045-717719
[illegible]
[illegible] 043-254477
[illegible] 04750-18484
[illegible] 046-519577
[illegible] 04406-15945
Abonnementsprijzen:
[illegible]
per maand f 27,45
per kwartaal f 82,35
[illegible]
per maand f 28,45
per kwartaal f 83,35
losse nummers f 1,30
[illegible] 38

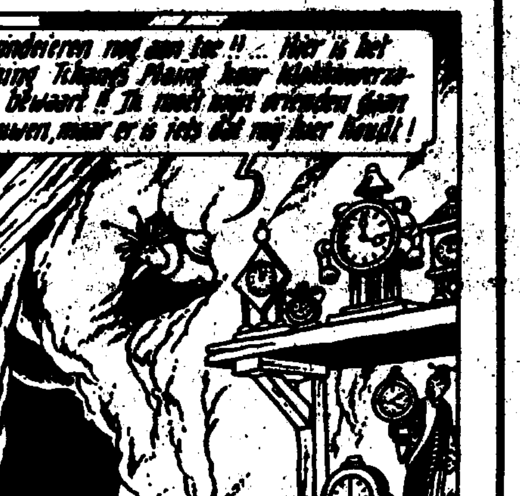
de klinkende klokken













(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Frambozenazijn

Eigenlijk is het zelf maken van geurige azijnsoorten heel eenvoudig wanneer u een goede witte wijnazijn als basis neemt.

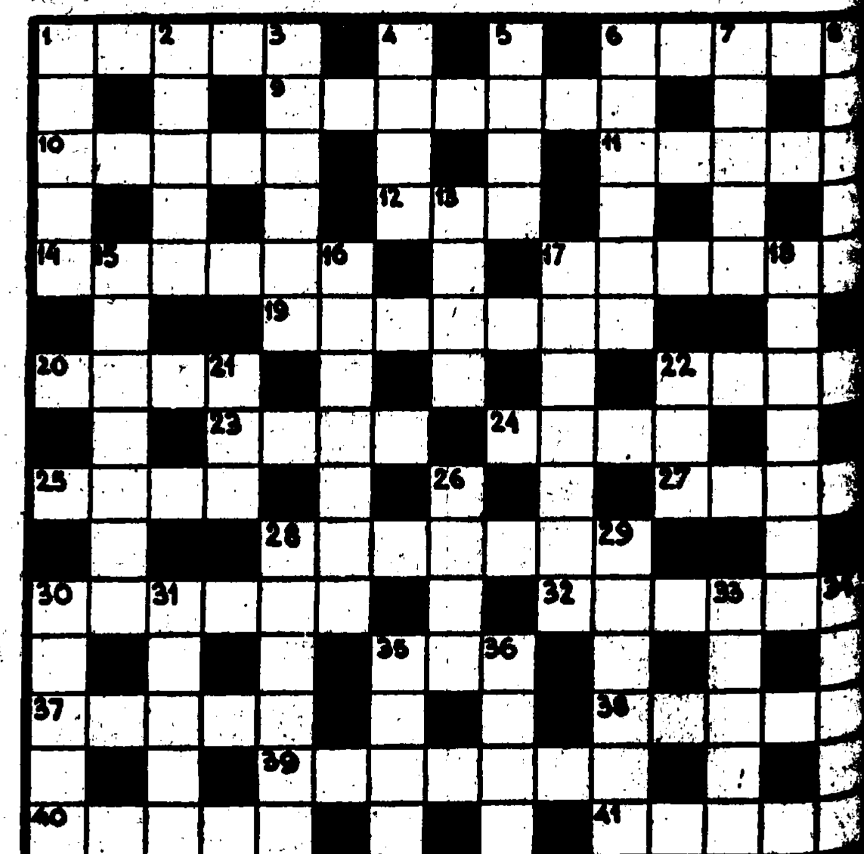
Benodigdheden: 1 doosje frambozen (200-250 gram, ca. 7,5 dl witte wijnazijn.

Was de frambozen en verwijder eventuele lelijke exemplaren. Doe de frambozen over in een glazen of aardewerken kom (nooit metaal) en schenk hierover de azijn uit. Kneus het fruit voorzichtig met een lepel. Dek de kom goed af en zet het geheel voor ongeveer 3 dagen op een koele donkere plek.

Leg een natgemaakte linnen doek in een nylon zeef (ook hier geldt weer geen metalen zeef) en schenk de azijn en de vruchten hierdoor. Druk de vruchten enigszins uit. Schenk de azijn in 1-2 schoongemaakte flessen en sluit ze goed af. Laat de azijn minstens een à twee weken rusten voor u de azijn gebruikt.

U kunt de azijn eventueel opvrolijken met enkele verse frambozen (of bessen), maar wanneer de azijn wat langer staat ziet dit er eerder minder appetijtelijk uit doordat de vruchten ontkleuren!

puzzel van de d[...]



Horizontaal: 1. roofdier; 6. roofdier; 9. roofvogel; 10. sieraad; 11. vergissing; 12. graafwerktuig; 14. toneelspeler; 17. zending; 19. straf; 20. naaldboom; 22. grote bijl; 23. energiereservoir; 24. zuurachtig; 25. uitgestrekt; 27. oud-noors prozawerk; 28. tegenspoed; 30. volgzaam; 32. dromedaris; 35. veerkracht; 37. afzonderlijk; 38. metalen vat; 39. verstopping v.e. bloedvat; 40. krijgsmacht; 41. eetbare wortel.

Verticaal: 1. ziekte; 2. vóór [...] 3. in het water levend zoogdie[...] 5. kameelachtig dier; 6. spij[...] kleine brokken; 8. iemand o[...] lacht; 13. tegenspoed; 15. o[...] 16. wrok; 17. de kleinste waa[...] wijde; 21. sterrenbeeld; 22. [...] god; 26. ver (Gr. -in sa[...] schelpdier; 29. gevangenis; [...] schaal; 31. machtsuitoefeni[...] voortduring; 34. ineenvoeging; [...] 36. rustig.

Doden en gewonden door eenogige koe

QLAIAAT – Omdat een kind van negen jaar in Libanon de koe van zijn oom met een windbuks een oog had uitgeschoten, zijn uiteindelijk vier mensen van dezelfde familie gedood en negen dorpsoudsten gewond geraakt. Het drama, zo is gisteren in kringen van de politie vernomen, vond plaats in het dorp Qlaiaat in het noorden van Libanon.

Alles begon toen de kleine, negen jaar oude, Ali Khadar met een windbuks schoot op de koe van zijn oom Hoessein en daarbij het rechteroog van het dier raakte. Bevangen door razernij zwoer Hoessein zijn neefje de keel af te snijden als genoegdoening voor het oog van zijn dier.

De notabelen in het gehucht kwamen daarop tussenbeide en riepen op tot kalmte. In een poging de gemoederen te sussen beloofde de vader van Ali Khadar zijn broer een bedrag tweemaal zo hoog als de waarde van het rund. Hoessein weigerde echter, mede aangespoord door zijn vrouw, op zijn eed terug te komen.

Om een familiedrama te voorkomen kwamen de dorpsoudsten met een originele oplossing: de oom zou doen alsof hij zijn neefje keelde om daarmee aan zijn eed te voldoen. Daarmee brachten zij echter zonder het te weten een drama van ongekende omvang op gang.

„De oom", zo zei een politiewoordvoerder, „sneed in plaats van te doen alsof, met een slagersmes echt de keel van zijn neef door, voor de ogen van diens ouders en de notabelen van Qlaiaat". Volgens de politie rende de vader van het kind daarop naar buiten, pakte een kalasjnikov-geweer uit zijn auto en schoot geheel bevangen door woede zijn moordende broer, diens vrouw en hun zoon dood. Ook de negen aanwezige dorpsoudsten liepen daarbij verwondingen op.

Mafiosi weg uit gevangenis van Palermo

Rouw en woede na moord op rechter

ROME – In alle vroegte zijn gisteren 55 mafiosi overgebracht van de gevangenis van Palermo naar twee zwaar bewaakte gevangenissen elders in het land. Het is de eerste concrete maatregel van de regering na de moord op rechter Borsellino en de vijf agenten van zijn escorte, die in het hele land woedende en vaak wanhopige reacties heeft opgeroepen.

Met het weghalen van de mafiosi uit de Palermitaanse gevangenis wil men voorkomen, dat deze nog langer contacten onderhouden met de mafiabazen die zich in Palermo bevinden. Het is een publiek geheim dat vanuit de gevangenis orders worden verstuurd aan familieleden op vrije voeten.

Mancino zei dat het moment is aangebroken voor drastische maatregelen. Hij beloofde dat de Italiaanse variant van de FBI, de DIA, voor de herfst operatief zal zijn. Dit nieuwe orgaan moet alle politietaken coördineren en de strijd tegen de mafia stroomlijnen.

In Palermo was de spanning gisteren te snijden. Bij de aanblik van de straat waarin de aanslag heeft plaatsgehad, vroegen velen zich af of er nog hoop is voor Italië. Voor het Paleis van Justitie vonden felle discussies plaats. Vooral onder de agenten van de escortes, die zich als schietschijf gebruikt voelen, heerst grote ontevredenheid.

Zie ook pagina 5
● Mafia werkt dodenlijst af

Na toezegging Israël geen nieuwe nederzettingen te bouwen

VS bereid tot kredietgaranties

Van onze redactie buitenland

RUZALEM – De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken James Baker heeft gisteren gezegd dat hij krachtig voorstander is van financiële hulp aan Israël. Israël heeft 10 miljard dollar gevraagd voor de opvang van Russische immigranten. De uitspraak van Baker na een ontmoeting met de nieuwe Israëlische premier Rabin duidt erop dat Washington bereid is de door Israël gewenste kredietgaranties te verstrekken.

De Amerikaanse president Bush zal waarschijnlijk het licht formeel op groen zetten wanneer Rabin een bezoek aan de VS brengt.

Kennelijk heeft de belofte van de regering-Rabin dat er geen nieuwe nederzettingen in de door Israël bezette gebieden zullen worden gebouwd de Amerikanen gunstig gestemd. Rabins voorganger Yitzhak Shamir had met zijn onverzettelijke beleid ten aanzien van de nederzettingen de Amerikanen juist tegen de haren in gestreken.

Niettemin stelt ook Rabin zich op het standpunt dat joodse nederzettingen om veiligheidsredenen noodzakelijk zijn aan de rand van Jeruzalem, in de Jordaan-vallei en op de Golan-hoogvlakte. Rabin heeft bezwaren tegen de zogeheten politieke nederzettingen.

Immigranten uit de vroegere Sovjetunie hebben zeer veel problemen met het vinden van werk. Volgens schattingen zijn tussen de 35 en 40 procent van de Sovjet-immigranten werkloos.

Rabin dankte Baker voor diens pogingen „ons te helpen oplossingen voor de problemen in de regio te vinden".

Palestijnen

Verder gisteren had Baker in het Amerikaanse consulaat in Jeruzalem een ruim drie uur durend onderhoud met vijf Palestijnse leiders die betrokken zijn bij de vredesbesprekingen voor het Midden-Oosten. De leiders leken een minder hard standpunt te hebben ingenomen met betrekking tot de kwestie van de nederzettingen.

Kennelijk dreigen zij niet langer zich terug te trekken uit het vredesoverleg als de bouw van joodse nederzettingen in de bezette gebieden niet volledig wordt stopgezet. „We hebben niet gezegd dat we een volledige bevriezing (van de bouw van nederzettingen) willen voordat we gaan onderhandelen", zei Hanan Ashrawi, de woordvoerster van de Palestijnse delegatie.

„Maar we blijven wel vasthouden aan het standpunt dat de bouw van nederzettingen en het vredesproces niet met elkaar te verenigen zijn", aldus Ashrawi.

Een persconferentie die de Palestijnse leiders gisteren belegden in een theater in Oost-Jeruzalem werd verstoord door vier joodse extremisten, van wie er een gewapend was met een automatisch geweer. De gewapende betoger werd afgevoerd door de grenspolitie.

Havel legt ambt neer



● *De Tsjechoslowaakse president Vaclav Havel heeft gisteren officieel zijn ambt neergelegd. Havel had vrijdag zijn aftreden al bekendgemaakt, enige minuten na de aanvaarding van de Slowaakse soevereiniteitsverklaring. Honderden mensen keken gisteren toe hoe de president gisteren voor het laatst het Burchtpaleis verliet en riepen enthousiast „Wij willen Havel. Havel op de Burcht." Kort voor zijn aftreden zei Havel dat na de fluwelen revolutie van 1989 het niet gelukt was om een rechtvaardige federatie op te bouwen. Dat was niet zijn grootste persoonlijke mislukking, maar die van alle Tsjechoslowaken. Een deling van Tsjechoslowakije in twee afzonderlijke en zelfstandige staten noemde hij onvermijdelijk.*

Foto: EPA

Vrouwen kosten 800 gulden in Bangladesh

DHAKA – De politie in Dhaka, de hoofdstad van Bangladesh, heeft zondag elf mensenhandelaars opgepakt die in een veerboot 74 vrouwen en kinderen naar India probeerden te smokkelen. De slachtoffers waren 'als dieren vastgebonden', zei een officier van politie, en sommigen hadden al dagen niets te eten gehad. Volgens de politie was het de bedoeling de vrouwen en meisjes voor ongeveer 800 gulden per persoon te verkopen aan tussenhandelaars voor bordelen in India. De jongetjes zouden gewild zijn als jockey's voor kamelenraces in de Golfstaten.

Geen kans voor wapenstilstand in Bosnië

VN-vluchten stopgezet

ZAGREB - De Verenigde Naties hebben hun hulpvluchten naar de Bosnische hoofdstad Sarajevo stopgezet. Verder vliegen werd niet verantwoord geacht, nadat de VN-soldaten op de luchthaven de nacht in de kelder hadden doorgebracht vanwege de hevige gevechten in de nacht van zondag op maandag. De schermutselingen braken uit korte tijd nadat er officieel een veertien dagen durende wapenstilstand van kracht was geworden.

Het staakt-het-vuren hield uiteindelijk slechts 90 minuten stand en de gevechten daarna waren zo hevig dat er geen sprake van kan zijn dat het bestand alleen maar geschonden is. De oorlog in Sarajevo en andere steden zoals het al weken zwaar belegerde Gorazde, ging op volle schaal door. Vooral rond Dobrinja, de pal naast het vliegveld gelegen zwaar belegerde moslimwijk, werd hevig gevochten.

Onbekend

Volgens VN-generaal Lewis Mackenzie is het onmogelijk te bepalen wie de nieuwe gevechten begonnen is. Over het algemeen begint het volgens de generaal met kleinschalig over en weer schieten, eerst met geweren, dan met machinegeweren, vervolgens met mortieren en andere artillerie, zodat uiteindelijk onmogelijk te bepalen is wie het eerste schot heeft gelost.

Een VN-konvooi van vier jeeps en drie pantserwagens kwam in ernstige problemen, toen het werd aangehouden bij een blokkade die bemand werd door Bosnische militiemannen. De Bosniërs beschuldigden de VN ervan de Serviërs van wapens te voorzien en eisten al het materieel op dat de blauwhelmen bij zich hadden. Erger kon uiteindelijk slechts worden voorkomen, nadat generaal Mackenzie contact met het Bosnische leiderschap had opgenomen.

Gewonden

Ook gisteren overdag werd er nog gevochten in Sarajevo. Het gebouw van het Bosnische presidium, dat dicht aan een Servische wijk grenst, kwam voor de zoveelste keer onder vuur te liggen. Daarbij zijn vijf mensen omgekomen. In het totaal vielen er volgens Radio Sarajevo 30 doden binnen 24 uur. De ziekenhuizen kregen een groot aantal gewonden te verwerken.

Kwaadaardige cellen in tumor paus ontdekt

VATICAANSTAD – De artsen die vorige week bij paus Johannes Paulus II een tumor uit de dikke darm hebben verwijderd, hebben geconstateerd dat het gezwel – zoals verwacht – goedaardig was. Dit heeft de woordvoerder van het Vaticaan, Joaquin Navarro-Valls, meegedeeld. Alleen in de kern van het gezwel was een klein aantal cellen te vinden dat zich kwaadaardig ontwikkelde, maar niet dreigde uit te zaaien.

Volgens Navarro-Valls is het onmogelijk te zeggen, of de tumor zich tot kanker had kunnen ontwikkelen. „Het gaat om een statistische kwestie", aldus de woordvoerder van het Vaticaan, die medicijnen heeft gestudeerd.

Talrijke doden bij vliegramp

MOSKOU – Minstens dertien mensen zijn gisteren om het leven gekomen toen een vrachtvliegtuig waarin zij zaten neerstortte in een dorp in de omgeving van de Georgische hoofdstad Tbilisi. Het vliegtuig was op weg naar de Russische stad Mineralnye Vody.

Volgens de Georgische televisie zijn behalve de zeven bemanningsleden en zes andere inzittenden, talrijke mensen op de grond omgekomen. Volgens de politie stortte de TU-154 neer omdat het te zwaar beladen was. Functionarissen op het vliegveld zeiden dat het toestel, geladen met een grote partij thee, er niet in slaagde genoeg hoogte te winnen toen het trachtte op te stijgen van de luchthaven van Tbilisi. Het vliegtuig vloog zo van de landingsbaan het dorp Novo-Aleksejevka binnen. Na zeven woonhuizen te hebben verwoest, ontplofte het.

Claude Wathey afgetreden

PHILIPSBURG – De jarenlange politieke leider van St. Maarten, Claude Wathey, is afgetreden. Dit heeft het radiostation van zijn zoon Norman gisteren bekendgemaakt. Wathey treedt af als gedeputeerde en stelt tevens zijn zetel in de Eilandsraad ter beschikking.

Hij zou zijn ontslag inmiddels schriftelijk hebben ingediend bij de secretaris van de Eilandsraad. De reden van zijn ontslag is niet meegedeeld.

punt uit

● Alcohol

Jongeren die na een misdrijf, veroorzaakt door overmatig alcoholgebruik, een 'alcoholcursus' hebben gevolgd, blijven vaker uit handen van Justitie. Bovendien zijn zij eerder bereid tot het betalen van schadevergoeding aan slachtoffers. Het ministerie van justitie wil de proef die sinds 1989 in Drenthe loopt, nu in het hele land gaan invoeren. Volgens Justitie zijn de resultaten van het zogenoemde Preventie Alcohol Delicten Projekt (PAD-projekt) bevredigend.

● Tegenaanval

Bij een Armeens tegenoffensief in Nagorno-Karabach zijn zeker 88 mensen om het leven gekomen. Tachtig Azerbajdzjaanse militieleden zouden zijn gedood bij de gevechten. Armenië en Azerbajdzjan, twee voormalige Sovjetrepublieken, betwisten elkaar de zeggenschap over Nagorno-Karabach, een Armeense enclave in Azerbajdzjan.

● Steun

Akkerbouwers krijgen financiële steun van landbouwminister Bukman. De bewindsman schrijft dit in een brief aan de Tweede Kamer. De steunverlening is een gevolg van de landbouwhervormingsplannen van EG-commissaris MacSharry, die in drie stappen de prijzen voor akkerbouwprodukten wil afbouwen tot het wereldmarktprijsniveau.

● Zuid-Irak

Het Iraakse leger is een grootschalig militair offensief begonnen tegen sji'itische vluchtelingen in de moerassen van Zuid-Irak. Volgens het Iraanse staatspersbureau IRNA zijn er al 'vele doden en gewonden' gevallen onder de sji'itische bevolking, die sinds het einde van de Golfoorlog rebelleert tegen het centrale gezag in Bagdad.

● Wapens

De Arnhemse politie heeft gistermiddag bij invallen in twee woningen verschillende wapens in beslag genomen. Bij een 20-jarige Arnhemmer vonden agenten twee 'riot guns' en een kruisboog. Bij een 22-jarige Arnhemmer werden een riot gun, een pistoolmitrailleur, 37 gram heroïne en 10 gram cocaïne in beslag genomen.

● Tempel

Hindoes en moslims zijn in het zuiden van India slaags geraakt, voor het eerst sinds radicale hindoes opnieuw zijn begonnen met een campagne voor de bouw van een tempel op de plaats waar nu een eeuwenoude islamitische moskee staat. De grootschalige gevechten braken uit toen moslims tienen begonnen te gooien naar een groep militante hindoes. Bij de geweldadigheden raakten 37 mensen gewond.

● Vrijgelaten

De Nederlandse consulent van het Amsterdam Centrum Buitenlanders (ACB), Ahmet Soylu, is gistermiddag uit een gevangenis in Istanbul vrijgelaten. Soylu is Nederlands staatsburger van Turkse afkomst en woont sinds 1980 in Nederland. Vorige week dinsdag werd hij direct na aankomst op het vliegveld van Istanbul, waar hij zijn vakantie wilde doorbrengen, gearresteerd door de Turkse veiligheidspolitie. Volgens zijn vrouw is Soylu tijdens zijn gevangenschap gemarteld.

● Verbod

Minister Maij (Verkeer en Waterstaat) verbiedt het storten in zee van een met 20.000 broden dichtgemetselde hoogspanningsmast. De Alkmaarse stichting Cargo wilde de broden en de mast als 'nationaal geschenk aan de zee' volgende maand bij Texel in het water laten zakken.

Wetenschap loopt achter de feiten aan

Aids-virus verandert

AMSTERDAM – Er is reden aan te nemen dat het aids-virus HIV net zo snel van aard verandert als de mate waarin de epidemie zich verder over de wereld verspreidt. De gedaanteverandering van het virus verloopt zo snel dat het telkens dreigt te ontsnappen aan de beschikbare opsporingstechnieken, nieuwe medicamenten en de vaccins die nu ontwikkeld worden.

Dr G. Myers van het Los Alamos-laboratorium in Nieuw Mexico (VS) vertelde gisteren daarover op het internationale aids-congres in Amsterdam. Hij ziet het aids-virus als een bewegend doel waarop het moeilijk schieten is. Het HIV kent verschillende verschijningsvormen en weet zich telkens te vermommen. Daarom is het HIV voor de wetenschap een moeilijk grijpbaar doelwit.

Na de ontdekking van de ziekte aids ruim tien jaar geleden trof men korte tijd later het HIV aan als veroorzaker van de dodelijke ziekte. Enkele jaren daarna bleek er een tweede HIV te bestaan dat weliswaar minder agressief bleek te zijn, maar uiteindelijk ook tot aids leidt. Alleen het HIV-1, zo stelde Myers vast, kent al vijf verschillende stambomen met de nodige variaties. De vraag is echter of het hierbij blijft. De onderzoeker houdt er rekening mee dat de komende jaren nog meer subtypen van dit aids-virus zullen worden ontdekt.

Het gevolg van deze ontwikkeling is dat het steeds moeilijker wordt een algemeen vaccin tegen het aids-virus te ontwikkelen. Er zullen dan ook verschillende soorten van dit preventiemiddel gemaakt moeten worden om de infectieziekte doelmatig aan te pakken.

Verspreiding

Op het congres in Amsterdam werd ook bekendgemaakt dat er de laatste tijd grote veranderingen geconstateerd zijn in de verspreiding van aids over de wereld. Was de epidemie tot voor kort voornamelijk geconcentreerd in de steden, op het ogenblik vervolgt het aids-virus zijn weg steeds dieper het land in.

Dit deelde dr Merson, hoofd van het wereldprogramma voor aids van de Wereld Gezondheids Organisatie mee. De aids-epidemie begint zich volgens hem nu over de hele wereld te verspreiden. Was Azië tot voor kort nog betrekkelijk gespaard gebleven voor de infectieziekte, nu komt aids in sommige streken van Zuid- en Zuidoost-Azië evenveel voor als tien jaar geleden in de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara.

De epidemie heeft nu ook Noord-Afrika en het Midden-Oosten in haar greep gekregen. Ook in het oostelijk deel van Europa zijn vele nieuwe gevallen van aids-besmetting geconstateerd. „Geen gebied of land ter wereld blijft nu voor de wereldwijde epidemie gespaard", aldus Merson.

Voorts is er een verschuiving van het aantal gevallen van besmetting van de man naar de vrouw. Tien jaar geleden waren mannen verantwoordelijk voor tweederde van alle volwassenen die met het HIV waren besmet. Sinds januari van dit jaar is bijna de helft van de één miljoen nieuw geïnfecteerden een vrouw.

Tot juli van dit jaar is bij meer dan twee miljoen geïnfecteerden aids uitgebroken. De Wereld Gezondheids Organisatie schat dat dit aantal rond de eeuwwisseling zal zijn opgelopen tot twaalf à achttien miljoen.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags vóór plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Personeel gevraagd

Gevraagd voor Duitsland ploegen
Metselaars, timmerlieden.
Te bevragen tijdens kantooruren 080-430605. Na kantoortijden 080-446378.

Installatiebedrijf J. Daniëls B.V. te Voerendaal vraagt:
Pijpfitters met las-ervaring
Loodgieters
in bezit van rijbewijs
Soll. na tel. afspraak: 045-751591 tussen 16.30-18.00 uur.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
v. Heerlen/Voerendaal/Bocholtz
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
Bingelrade, Heerlerheide Hoensbroek en Nuth
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u van ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren even langskomen of bellen Rumpenerstr. 81, Brunssum. 045-256363.

...a. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-31336/ 230477. Hommerweg 77, Hoensbroek.

...ouw- en ingenieursburo ...atena BV vraagt voor haar ...gen werken in Duitsland, ...etontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, huis verzekerd. Sollicitaties na tel. afspraak 045-232100

...spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nacht dienst en erv. centralist voor nachtdienst. Julianastr. 8, Brunssum. 045-252444.

...spoed gevr. nette aktra... meisjes voor ESCORT-SERVICE. Leuke verdienst. Tel. 045-729239.

...bouwbedrijf vraagt METSELAARS voor werk in Nederland. Melden na 19.00 uur. Tel. 045-257880.

...meisjes van Club Merci ...nog 2 VRIENDINNEN. Tel. 046-745814.

Full-time TAXICHAUFFEURS en chauffeurs voor groepsvervoer. Pers. aanm. Pomperweg 12, Landgraaf

Gevraagd: Voor een groot transportbedrijf zoeken wij CHAUFFEURS die in het bezit zijn van het chauffeursdiploma. Ervaring met ...opligger is vereist. Tel. 045-711001.

Gevraagd: HOVENIERS die ...zelfstandig zijn met maaiwerkzaamheden en grootschalig onderhoud. Verdiensten conform CAO-hoveniers-tarief. Tevens een ervaren vrachtwagenchauffeur. Tel. 045-711001.

Gevraagd: Voor een dagzaak in Heerlen-centrum zoeken wij zowel een KELNER/serveerster als een 1e kok. Leeftijd 18-20 jaar. Mogelijkheid tot een vaste baan. 045-711001.

Woonhuis Verkopen ???
Wij kopen woonhuizen direct zelf aan.
100 % zekerheid en geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG bv. Bel vrijbl. 045-727173.

Erven VERKOPERS gevr. voor onderhoudsfirma te België. Inl. tussen 19.00-20.00 uur 045-222256.

De New BRASIL zoekt nog jonge studente die graag op 'n spontane manier iets bij willen verdienen, na 17.00 uur. 043-251040.

KEUKENHULP gevr. v. frituur tot 35 jr. (omg. Hrl.) Inl. 045-325620. Bin. t. 12-14 u

Gevr. ervaren STUKADOR, in bezit van rijbewijs. Erv. met machine G4, en event. ijstwerk, voor na de bouwvakvakantie. Stukadorsbedr C. Mallmann, Rec. Fischerstr. 25, Landgraaf. Tel. 045-316576.

SERVEERSTER/Buffetbediende voor dagzaak. Bellen na 15.00 uur 045-722834.

Sneltransport Bedrijf zkt. z.s.m. CHAUFFEURS met ervaring / BE, voor vaste nachtritten in de week. Leeftijd tot plm. 25 jr. Schrijven kunt u onder: Postbus 3060, 6401 DN Heerlen.

Cafetaria Zeswegen vrgt. MEDEWERKSTER met erv. v. 3 à 4 dgn. p.wk. Tel. 045-726764/229037.

Gevraagd KAMERMEISJE voor de ochtenduren. Tel. 04406-12098.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. EENGEZINSWONING omg. Nuth, Schinnen, Vaesrade. Huurprijs tot ƒ 700,- p.m. 046-524746

Man, 50 jr. zkt. zelfst. woonruimte omgeving HEERLEN Tel. 045-413240.

OG - Huur

HEERLERHEIDE studio te h. voor werkend persoon, pr. incl. g/w/l ƒ 605,- p. mnd. Tel. 043-642522.

APP. met 1 slaapk., garage, terras en tuin, ƒ 750,-. Steenweg 176, bus 1, Rekem (B). 0932-89715562.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Voorzorgs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520658.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

15 jaar vaste rente! 8,6% (pensioenfonds). Aktie: 8,9% 30 jr. vast spaarhyp. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Riant APPARTEMENT, Forenzenpl. bij Maastricht. Direct te aanvaarden. Br.o.nr. B-2089 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Woningruil

Kleinere woning te ruil omg. Kerkrade-Eygelshoven te gen eengezinsflat P. Schunckstr., 10 hoog. Tel. 045-417132.

Reparatie

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

bouwmat./machines

Ruime keuze uit 25 gebr. TOYOTA en KOMATSU
Vorkheftrucks
vanaf 700-2.500 kg. met benzine-, gas- en diesel- of electromotor. Voor verkoop, verhuur en service Collé, Nusterweg 90 Sittard. Tel. 046-519980.

Te k. KOKERPROFIELEN nieuwe vierkante buizen. Zeer voordelig! 043-252677

Te k. AFRASTERINGSBUIZEN nieuw, rond, roestvrij. Zeer voordelig! 043-252677

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren plus dakbedekking in alle soorten en maten: deuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigervelweg 70, Heerlen. 045-727742/723500.

Te koop zware BOUWCOMPRESSOR 380 Volt, transportabel en met verlichting. Tel. 045-455164.

Te k. 2-delige alu. SCHUIFLADDER plm. 10m hoog, 2 x 20 sporten, ƒ 250,-. Tel. 045-318708.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Opruiming inruilauto's

10x Fiat Panda alle types, nu vanaf	ƒ 3.900,-
10x Fiat Uno div. types, nu vanaf	ƒ 4.900,-
3x Fiat Ritmo nu vanaf	ƒ 1.750,-
2x Fiat Regatta 85 Super nu vanaf	ƒ 6.900,-
1x Fiat Regatta stationcar blauw 1985 nu	ƒ 6.900,-
2x Fiat Tipo DGT 1.4 '89 en '90 vanaf	ƒ 19.700,-
Fiat Croma diesel blauw, alu velgen nu	ƒ 14.900,-
Alfa 33 1.3 S stationcar rood 1988 nu	ƒ 16.900,-
Austin Metro grijsmet. 1984 nu	ƒ 4.900,-
Citroën 2 CV 6 Club rood 1984 nu	ƒ 4.900,-
Citroën Axel rood 1985 nu	ƒ 3.900,-
Citroën BX 1.4 TE LPG rood 1990 nu	ƒ 17.700,-
2x Ford Fiësta nu vanaf	ƒ 2.900,-
Daihatsu Charade 1.3i 16V rood 1991 nu	ƒ 19.950,-
2x Opel Kadett 1985 en 1984 nu vanaf	ƒ 7.600,-
Opel Kadett Van diesel rood 1987 nu	ƒ 9.900,-
Renault 5 Super automaat grijsmet. 1986 nu	ƒ 10.900,-
Skoda 105 S groen 1988 nu	ƒ 4.900,-
Suzuki Alto GL 1987 wit met striping nu	ƒ 7.900,-
Volvo 360 GL 2.0 1986 grijs nu	ƒ 11.900,-

Inruil, financiering, nationale autopas.
Bovaggarantie (tot 2 jaar)
Fiat Creusen, Heerlen
Parallelweg 34. 045-742121.

AUTOMARKT GELEEN
Alle dagen open
Auto per plaatsing per week ƒ 30,-.
Uit onze voorraad:
Kadett GSi 2.0i
1-87, vele extra's
Escort Cabriolet
6-'85 sportvelgen
Mercury Sable
3-'88 leren bekleding
Ruime keus in OPEL en andere MERKEN.

OPEL
walling
Haefland 2, Brunssum.
Tel. 045-257700.

Goedkope INRUILERS incl. APK: Citroën BX diesel '85, ƒ 6.750,-; Fiat 127 1050 72.000 km '84, ƒ 2.950,-; Ford Escort 1.6 XR3 uitv. '84 ƒ 6.900,-; Ford Siërra 1.6 Laser '86, ƒ 8.750,-; Honda Accord 1.6 EX 1e eig. '83, ƒ 5.250,-; Honda Prelude 1.8 EX i.z.g.st. '84, ƒ 9.950,-; Mercedes 200 D '84, div. extra's ƒ 11.900,-; Nissan Stanza 1.8 GL '83, ƒ 4.250,-; Nissan Sunny 1.3 DX '84 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Cordia 1.6 SR '84, ƒ 7.750,-; Mitsubishi Tredia 1.4 GLX '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.3 3 x '84 v.a. ƒ 4.900,-; Opel Kadett 1.3 autom. i.z.g.st. ƒ 4.350,-; Opel Kadett 1.6 SC '86, ƒ 7.850,-; Opel Record 2.0 S '84, ƒ 7.750,-; Renault 5 TL 42.000 km, '83 ƒ 2.750,-; Toyota Celica 1.6 ST '82, ƒ 4.750,-; Volvo 340 GL autom. 2 x '85 ƒ 6.950,-; Volvo 340 GL 2x v.a. ƒ 5.000,-; Volvo 360 2.0 GL Sedan '86, ƒ 8.900,-; Volvo 244 GL 1e eig. i.z.g.st, ƒ 7.900,-. Jurgen Autocentrum Heerlen, Breukerweg 200, Ind.terr. De Koumen. Tel. 045-231111.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 04407-3223.

Te k. mooie FIËSTA 1300 S i.z.g.st., bwj. '80, 1 jr. APK, ƒ 1.450,-. Tel. 045-412593.

Te koop Opel KADETT Caravan 1.7 D, 5-drs., bwj. '89, wit; Opel Astra 1.6i, 5-drs., bwj. '91, blauwmet.; Ford Escort Sport 1.3, bwj. '86, rood; Ford Siërra Laser 2.3 D, bwj. '86, wit; Opel Manta GT, bwj. '80, zilvermet. voor liefhebber. Ed Lemmens automobielen, Kerkrade. Tel. 045-455432.

LUCAR! Lucar! Speciale aanbiedingen in zuinige auto's, aan inruilprijzen: Suzuki Alto '88 zilver 5-drs.; Suzuki Alto rood '87; Suzuki Alto '84 brons; Daihatsu Cuore TS 850 '87; Suzuki Alto automaat! 40.000 km gelopen weekaanbieding ƒ 5.950,-; Austin Mini GT 1.3 sunroof '88 koopje: Daihatsu Charade '88 GTi wit; Fiat Panda 3x '84/'89; Seat Marbella '89 blauw ƒ 7.950,-; Fiat Uno 2x '87/'89 zwart vanaf ƒ 4.750,-; Ford Fiësta 1100 GL '84 ƒ 4.950,-; Fiësta '86/'88 ƒ 6.250,-; Escort 4x '84/'90 vanaf ƒ 4.750,-; Nissan Sunny 2x '84/'90 Coupe; Mazda 323 Hatchback '88 rood; Opel Corsa 1.3 S rood/zwart '85 ƒ 6.750,-; VW Polo Sport Coupé '86 rood; VW Golf '84/'87/'88 vanaf ƒ 5.950,-; Renault R5 '85 ƒ 4.750,-; Peugeot 205 GTi '86 zilver; Nissan 1000 NX Targa '91; Mitsubishi Colt '85/'91 vanaf ƒ 6.750,-; Hyundai Coupé '90 rood alle acces. ƒ 11.750,-; Escort XR3i uitv. rood vele extra's; Kadett '89 zwart GSi-uitv. ƒ 14.750,-; Jeep Suzuki '85 Cabrio ƒ 9.750,-. Garantie 6 maanden tot 2 jaar. Inkoop direct contant. Alle reparaties. APK keuringsstation. Hoge inruilprijzen. Lucar, Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentietoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletstellingen v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whipeborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen koopprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jaar garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Kamers

Wegens stage zoek ik van ½ aug. t/m ½ dec. een kamer in MAASTRICHT. Tel. 050-713244.

1e jrs. studente medicijnen niet rokend, zkt. kamer in of rond MAASTRICHT. Tel. 01646-13786.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Het is te mooi om waar te zijn maar het is waar. Nieuwe aluminium BEREGENINGSAANVOERBUIZEN, hogedruk maten 100 ƒ 10,-; 110 ƒ 11,- en 120 ƒ 12,- p/ mtr. G.Cornelissen, Cuijksedijk 5, Mill. 08859-51072.

Te koop GERSTESTRO, per zak 75 ct. vanaf het veld. Tel. 045-751451.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Auto's

Jos Bogman Specials

Ford Orion 1800 D, Bravo uitv. XY-05-BG	
1e eigenaar, 50.000 km., groenmetallic, 4-1	1990
Alfa Romeo 1300, YD-32-JB, 1e eigenaar,	
23.000 km., rood, 4-deurs, 12-2	1990
Honda Civic Schuttle 15 GL, TK-29-LZ,	
2e eigenaar, 75.000 km., groenmetallic, 28-6	1988
Ford Esc. XR3i 1600, YF-44-DL, 1e eigenaar	
41.000 km., rood, alu.velgen, schuifd., 16-3	1990

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Specials
Ford Fiësta XR2 1600i, XX-43-ZX, 2-1-'90, 1e eigenaar, 43.000 km, black, alu. velgen, electr. spiegels, kanteldak. Ford Fiësta XR2 1600, TT-60-VN, 1-1-'88, 1e eigenaar, 100.000 km, black, alu. velgen.
Ford Siërra's in de bouwjaren '85-'86-'87-'88-'89-'90 nu voor een meneemprijs !
3-, 4- en 5-deurs. Alle auto's in 2 ltr. uitvoering.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Specials

Ford Scorpio 2.4i, 6 cyl. GS, FF-NP-76,	
2.750 km., Nordic Green demo aut., alu.velgen,	
schuifdak, 16-6	1992
Fiat Panda 100 L ic Dance, XZ-37-SN,	
1e eigenaar, 51.000 km., black, met fleurige	
dance-binnenbekleding, 2-1	1990
Ford Scorpio 2.0 GL, automaat, TY-77-VX,	
1e eigenaar, Strato Silver, 75.000 km.,	
5-deurs, luxe pakket, 1-2	1989

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Limburg Cup

25 - 26 juli

Een weekend lang profvoetbal, muziek en folklore in het RODA-STADION
RODA JC geeft zaterdag 25 juli de aftrap voor de Limburg Cup. Een fantastisch feest voor het héle gezin.
Een weekend vol professioneel voetbal, steengoede sfeer en gezellige Limburgse folklore.

Uw gastheren:
4 professionele Limburgse voetbalclubs
RODA J.C. · Fortuna Sittard · MVV · VVV-VENLO

Als u tussen 17 en 25 juli 3 (reuze-)piccolo's plaatst, dan heeft u recht op
gratis entree*
tijdens een van de Limburg Cup-dagen.
Bel nu het Piccoloteam
045-719966

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076

Te k. Opel SENATOR 2.5L bwj.'89, ld. wit, aut., ABS, schuifd., Gar. Kevin, Beitel 6 A, K'rade. 045-421741.

Te k. geweldige mooie Opel CORSA 1.5 HB diesel, ld. rood, bwj. '88, APK '93, alles 100%, vr.pr. ƒ 9.750,-. Willem de Rijckestraat 11, Landgraaf. 045-310098.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX, bwj. '81, 4-drs. 045-461288 na 19.00 uur.

BEDFORD diesel grijs kenteken, bwj. '81, motor 1986; Mazda coupé, bwj. '73, motor in goede staat. Opknapper voor liefhebbers. Tel. 043-477953.

Ford TAUNUS 1.6 GL, '81, trekh. APK tot '93, groenmet ƒ 1.250,-. 046-751417.

Inruilkoopjes: LADA 2105 L 1500cc, LPG, 10-'89, ld. wit, nw.st. ƒ 4.750,-, inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: BMW 318 bwj. '82 ƒ 3.400,-; BMW 320 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Golf diesel 4-drs bwj. '82 ƒ 4.800,-; Kadett 1200 bwj. '83 ƒ 3.900,-; Renault Fuego bwj. '81 ƒ 2.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 3.400,-; Mazda 323 bwj. '83 ƒ 4.400,-; Mazda 323 bwj. '81 ƒ 2.900,-; Toyota Celica 2.0 GT bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 ƒ 2.300,-; Charade diesel bwj. '84 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Colt bwj. '84 ƒ 5.400,-; Ford Escort bwj. '81 t/m '84 v.a. ƒ 2.900,-; Volvo 343 automaat bwj. '82 ƒ 2.400,-; Opel Ascona bwj. '81 ƒ 1.950,-. Enkele goedkope inruilers. Anjelierstraat 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

INKOOP goede auto's, contant geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Ford ESCORT XR3i, bwj. dec. '85, ld. rood, in nw.st., vr.pr. ƒ 11.000,-. Tel. 046-513330.

MAZDA 626 LX 2 ltr. m.'85, optimale cond. inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. Opel ASCONA 16 S, bwj. '83, APK 7-'93. Tel. 045-229121.

Zuinige KADETT Stationcar, bwj. '78, APK febr. '93, vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-323796.

Te k. OPEL Manta 2.0S, 3-drs. bwj. '80, APK 3-'93, ƒ 1.650,-. 045-453572.

Te k. Opel combo bestel 1.3, bwj. '87, i.z.g.st. ƒ 5.950,-. Tel. 045-316940.

Weg. omst. te k. KADETT 1.3i kat., 50.000 km, z.g.a.n. bwj. 5-'89, 5-versn., vr.pr. ƒ 17.000,-. 045-221005.

PORSCHE 911 Targa, bwj. '73, in zeer mooie staat. Info 04409-2929.

VW POLO Shopper, bwj. aug. '83, zeer mooi en goed. Tel. 045-211983.

Te koop VOLVO 440 DL, ld. rood, bwj. juli '91, ƒ 23.000,-. Tel. 045-313720.

Te k. FORD Fiësta, bwj.'79; Citroën LNA, bwj.'83, beide APK gek., i.z.g.st. Tel. 046-524956 of 046-510131.

Te k. Ford TAUNUS 2.0, bwj. '81, i.g.st. pr. n.o.t.k. Tel. 045-229522.

Te k. Ford ESCORT 1300 GL, bwj. '84, APK 7-'93, ƒ 5.000,-. Tel. 04458-1716.

Te koop mooie d.blauwmet. Ford SIERRA 1.8 CL Sedan, sportvelgen en achterspoiler bwj. '89, km.st. 50.000, vr. pr. ƒ 15.500,-. Kaalheidersteenweg 92C, Kerkrade.

Ford ESCORT 13 L, APK gek. 8-10-'93, bwj. '82, nw. gespoten, perf. auto, ƒ 3.250,-. Tel. 045-323178.

HONDA Civic autom., zilvermet., APK gek. '93, bwj. '81, in st.v.nw., ƒ 2.450,-. Tel. 045-323178.

VOLVO 740 GLE overdrive, schuif/kanteldak, m.'85, zilver, perf. onderh. interes. prijs, inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. 045-751605.

Te k. HONDA CB 400 A, bwj. '77, perfect in orde, ƒ 2.650,-. 045-316940.

NISSAN Sunny 1500 GL, 4-drs., bwj. '86, 5-bak, km.st. 78.000, APK 5-8-'93, ƒ 5.750,-, in st.v.nw. Tel. 045-323178.

Pracht. BMW 320, bwj. 9-'81, vr.pr. ƒ 3.950,-. Alleen ser. gegad. Tel. 04493-2044

Auto KALDENBOHN, wij betalen hoogste prijs voor uw auto! 045-411572.

Seat Toledo 1.8 Demo '92; Seat Ibiza 1.2 '90; Seat Ibiza 900 '89; Seat Ibiza 1.2 GL '88; Seat Ibiza 1.5 5-drs '89; Seat Ibiza 1.5 Crono '90; Seat Marbella '88; Alfa Romeo 33 1.5 '85; Citroën BX 14 '87; Citroën BX 14 RE '87 Hyundai Pony 1.5 GL '88; Fiat Tipo 1.4 '89; Volvo 340 DL automaat '85; BMW 520 aut. '86. Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122, Brunssum. Tel. 045-212843

Met bovaggarantie: Opel Kadett GSi 2.0 '88; Opel Kadett stationcar 16i '88; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett Sedan 1600 S autom. '87; Opel Corsa '83/ '86/'89; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Ford Escort '85; Ford Scorpio CL Sedan 2.0 LPG '90; Opel Kadett stationcar diesel '88; VW Polo '84; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1200 GLS '84 ƒ 5.500,-; Opel Kadett 1300 S 5-drs '87 ƒ 12.500,-; Opel Kadett '85 ƒ 8.900,-. Autobedrijf WEBER, Baanstraat 38 Schaesberg 045-314175

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 Bravo type '82, groenmetal., APK 7-'93, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 046-522689.

VOLVO 440 GLE inj., smokesilvermet., vele extra's, jan '90, 48.000 km, nw.pw. ƒ 41.000,- vr.pr. ƒ 24.500,-. Tel. 045-255952.

Te k. VOLVO 343, autom., bwj. '80, APK '93, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-464995.

Te k. VOLVO 340, bwj. 6-'86, z.g.a.nw., 67.000 km, APK '93, vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 046-741202.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

(Brom)fietsen

Te k. Vespa CIAO bwj. '91, Puch Maxi en snorbrommer. Tel. 045-321231.

Watersport

Te koop gevr. SURFPLANK plm. 3.20 mtr., plm. 160 ltr. inhoud. Tel. 045-442365.

Vakantie

ERMELO Veluwemeer, strand, bosr. omg., stacaravans 29.8 tot 5.9 v.a. ƒ 330,- p.w. na 5.9 v.a. ƒ 200,- p.w. Ook herfstvakantie. Tel. 03410-16357.

Caravans

Te k TOURCARAVAN Eifelland 3 à 4 pers., bwj. '69, ƒ 1.600,-. Tel. 046-520282.

JAMET Vouwwagens. Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek: 045-224200.

Te k. 5 TOURCARAVANS o.a. Kip 420 '78 ƒ 2.500,-; en Reu 390 '81 ƒ 2.750,-; Fredon '88 ƒ 4.500,-; Sting 470 T '79 ƒ 2.250,-; Chateau 350 Touring '84 ƒ 4.250,-. Alle met voortent, kachel en ijskast. Tel. 045-323178.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hokdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage, Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

YORKSHIRE te koop, vr. 1½ jaar oud met stamboom, prijs ƒ 550,-. Tel. 043-477953.

Heilige Birmaan KITTENS te koop. Tel. 045-718461.

Proficiat!

Oma van Zennie
50 JAAR
Gefeliciteerd
van Jolien

Hiep, hiep hoera
Tonia Tabak
wordt vandaag 70 j...
Proficiat van Alie en...
Antoon en Finie met...
en Monique, Ome H...

Hoera Laura
wordt 1 jaar
papa en mama

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar Limburgs Dagblad postbus 2610, 6401 ... Heerlen en vergeet niet onder op de envelop... nummer uit de advert... te vermelden.

Te k. weg. tijdgebrek lieve kleine SPANIEL-kruising, 7 mnd., ƒ 100,-. 045-440161.

In/om de tuin

ZOMERUITVERKOOP ... Impreg Tuinhout B.V., Cramer 18, Hrl. 045-7... Geschaafd tuin... bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 2... ƒ 10,-. Rolborder... ƒ 49,90. Gefreesde... cm. ƒ 16,50; 50x... ƒ 36,-. Planken, ... tuinhuisjes enz. Bez. ...

Te k. prachtige PEKENEESJES; abricot dwergpoedeltjes; witte dwergkeesjes; Maltezer leeuwtjes en Yorkshire-terriertjes, 7 wkn. oud, ƒ 275,- p.st. Tel. 09-32.89.863609.

BOEMERS, Tekkels, Mattezers, Westies wit, Yorks Terr Schotse Terr., Tibitaanse Terriërs. 04459-1237.

Wat VERKOPEN? ... teer via: 045-719966.

Rijles

ALLE CAT. (A, B, C, D EN CE)
RIJBEWIJZEN
BINNEN 8 DAGEN OP
Saba, St. Eustasius, Curacao
Info: maandag - zondag 09.00-20.00 uur.
Beukelsdijk 59, Rotterdam. Tel. 010-4768595.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Interverkeers-academie met het internationale karakter. Uw rijbewijs voor ƒ 1.995,-. MET EXAMENGARANTIE voor jong en oud. Tel. 04459-2129/043-643201.

Bovag erk. VERKE... SCHOOL Theo v. B... Uw adres voor ... theorie A B en C D, ... feursdiploma CCV-B ... zat. 12 sept., diplom... voor gevaarlijke stoffe... certificaat start woe. 16... rij-opl. voor motor, ... nenwagen, vrachtw... vrachtwagen met aa... wagen, trekkerop... DAF 95, cursus voor ... opl. in 6, 8 dagen of 6, ... ken. Bel voor info of ... 045-217487. Nieuwstr... Hoensbroek.

Mode Totaal

Te koop excl. witte parlemoer zijden BRUIDSJURK, kort model, mt. 36/38, iets apart, speciaal ontworpen. ƒ 1.000,-. Tel. 045-322450 na 17.00 uur.

Wonen Totaal

Te k. mod. meubels... EETHOEK met 4 stln... 3-2-1-zits leren ba... salontafel; t.v./stere... bijzettafel. pr. ƒ... compl. Alles i.g.st. Te... 320614 bln tussen 18-...

Zkt. u 2e hands MEUB... Veel keus, ook antiek... venderstr. 208, Hoensb...

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Van Leipsig GEVELRESTAURATIE: uitkappen, zandstralen of chemisch reinigen, voegen en impregneren. Tel. 045-259492, autotel. 0949-161-6202966.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Computers

Te k. COMMODOR... plus printer en disk... plus plm. 250 disket... toebeh. Tel. 045-4564... 17.00 uur.

TV/Video

Goede kleuren TV'S ... gar., Philips grootb... ƒ 95,-, ook recente ... met txt., meer dan 25 ... TV-Occasioncentrum ... Grasbroekerweg 25, ... len. 045-724780.

Huish. artikelen

... ijsk. gasf. ƒ 95,-, was... ƒ 175,-, diepvr. ƒ... wasdr. ƒ 175,-. 045-72...

Kachels/Verwarming

KACHELS ƒ 500,- ... korting. Kachelsmid, V... 21, Klimmen. 04459-15...

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyb... drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, ... apparatuur enz. Vraag naar onze speciale klante... Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Cas...
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavo...
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARAD...
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER...

Te k. gevr. KNOPACCORDEON Crosio, 4-korig. Tel. 078-191461.

Piccolo's in het Li... Dagblad zijn groot... SULTAAT! Bel: 045-71...

Te koop gevraagd

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude ME... Frans v.d. Loop Re... Metaalhandel, Kisse... Heerlen 045-726392

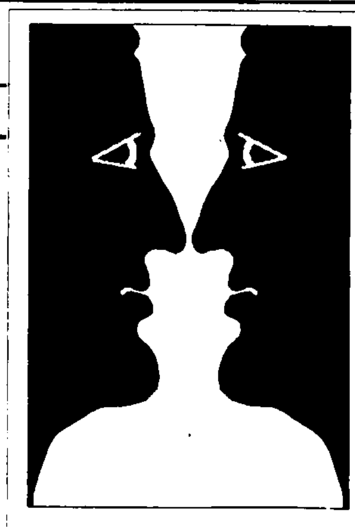
Piccolo's zie verder pag...

SERVICE RUBRIEK

FONTEINPOMPEN
en alle soorten sproeiers voor grote en kleine waterpartijen, alsmede vijverfolie, filters, koppelingen, slangen en verlichting uit voorraad. Verder alle typen waterpompen.
HYDRAFLEX/NUTH
Kelleger... Tel. 045-...

Inlichtingen omtrent de servicerubr... Tel. 045-739381

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966



Italiaanse mafia werkt dodenlijst af

Van onze redactie buitenland

OME – Even onverbidde- als straffeloos streept de liaanse mafia één voor de namen van haar do- lijst. De explosie die hter Paolo Borsellino en van zijn lijfwachten n enkele kans op overle- g bood was des te schok- der, omdat de moord- slag lang was voorzien.

had opdracht u te vermoor-. We moesten u neerschieten een geweer met een telesco- che kijker", zo vertelde Vin- zo Calcara twee weken gele- aan Borsellino. Calcara is huurmoordenaar van de Pa- mo-clan, die nu zijn dagen in de Ucciardone-gevange- in Rome. „Ik had het wapen gekregen", meldde Calcara. hoefde enkel nog de trekker te halen. Als de poging zou lukken dan waren er nog nen met een autobom."

voorspelling bleek zondag ar al te waar. Het was een obom die Borsellino het le- benam op het moment dat in Palermo een bezoek bracht zijn moeder.



● Politiemannen en brandweerlieden onderzoeken de door een bomaanslag vernielde auto's in de Siciliaanse hoofdstad Palermo. Bij de aanslag kwam de anti-maffiarechter Paolo Borsellino, samen met vijf lijfwachten, om het leven. Foto: REUTER

lcone

ee maanden geleden had een dere autobom al het leven ge- van de tot dan belangrijkste fiabestrijder Giovanni Falco- zijn vrouw en drie lijfwach- . Falcone stierf in de armen Borsellino, die slechts korte de nummer één mafiabestrij- bleef. „Het is de strategie van mafia om één voor één, onont- ombaar, al degenen te ver- orden die begrijpen hoe de fia werkt", aldus Pino Arlacc- een socioloog die zich in de fia heeft verdiept.

eze strategie wordt met we- schappelijke nauwkeurigheid gevoerd en zal iedereen die n bedreiging vormt, zoals Bor- lino en Falcone, binnen een r doen verdwijnen", aldus Ar- chi tegenover de krant L'Uni- „De mafia heeft een notitie- okje met namen die moeten orden geschrapt. Vroeg of laat mt iedereen aan de beurt", zo rzekerde Antonio Calderone, n gangster die de mafia de rug keerde.

oor de moord op Borsellino is Italiaanse poging de macht n de mafia in te perken, in een er ontdaan van zijn kopstuk- n. Zowel Borsellino als Falco- speelde een sleutelrol bij het erreden van gangsters om de ijgplicht van de mafia, de merta', te doorbreken.

Overleg

ommige informanten hebben aar geboet voor hun schen- g van de belangrijkste mafia- et. De 'spijtoptant' Tomasso



● Paolo Borsellino.

Buscetta onthulde het functioneren van de koepel, een overleg van de belangrijkste mafiabazen zonder wie geen enkele belangrijke beslissing kan worden genomen. Tien van Buscetta's familieleden moesten voor de onthullingen met hun leven boeten. Overloper Salvatore Contorno verloor dertig van zijn naasten.

Het was vooral op basis van bekentenissen van deze overlopers dat een groep rechters in de jaren '80 een zware slag kon toebrengen aan de georganiseerde misdaad, puissant rijk dankzij onder meer drugssmokkel en afpersing. Het eerste grote proces tegen de Cosa Nostra, in 1987 in Palermo, resulteerde in 342 veroordelingen, waarvan 19 tot levenslange gevangenisstraf.

De rechters die van dit massaproces een succes maakte zijn één voor één weggevallen. Borsellino en Falcone waren de meest gevierde van de groep, die was opgericht door de in 1983 vermoorde rechter Rocco Chinicci. Enkele anderen hebben zich teruggetrokken. Giuseppe Ayala, een van de twee openbare aanklagers in het proces in Palermo, is onlangs voor de Republikeinse partij gekozen in het parlement. mafia-kenner Aldo Rizzo ging ook in de politiek, en is nu burgemeester van Palermo.

Eerst was Falcone en daarna Borsellino dé kandidaat voor een nieuwe post als eerste openbare aanklager tegen de mafia. Beiden stonden bekend als wandelende archiefkasten, tjokvol waardevolle informatie over de mafia. De voor hen bestemde post zou hen de leiding hebben gegeven over het gehele gerechtelijk onderzoek naar de mafia.

De professionele moorden op Falcone en Borsellino bewijzen in de ogen van veel Italianen dat de staat geen antwoord heeft op de groeiende macht van de georganiseerde misdaad. Die indruk wordt versterkt doordat niet zomaar weer een rechter is vermoord, maar dat bunkers, gepantserde wagens en lijfwachten niet de uitvoering konden verhinderen van een door de mafia uitgesproken doodvonnis.

De moordmethodes, de keuze van de slachtoffers en de absolute straffeloosheid tonen aan dat Italië wordt geconfronteerd met een 'genadeloze oorlog', zo stelde Aldo Rizzo, de burgemeester van Palermo. Met de moord op de twee belangrijkste mafiabestrijders heeft de Siciliaanse mafia de staat de oorlog verklaard. De staat lijkt machteloos, ontwapend en op zoek naar een schier onvindbaar antwoord, zo concludeerde de Italiaanse pers maandag eensgezind.

Rome en zijn politieke klasse verkeren nu in staat van beschuldiging. De prefectuur in Palermo werd zondagnacht belegerd door mensen die de politici verwijten veel te langzaam en inefficiënt te reageren op de terreur van de mafia.

Borsellino heeft zich bitter beklaagd over het falen van de regering bij het bestrijden van de 'Piovra', de octopus, zoals de mafia in Italië bekendstaat. „De politie weet niets over hoe het toegaat in de clans van de Piovra. Het is een kennisvacuüm, net als twintig jaar geleden", zo zei Borsellino ooit. Vijf dagen na de moord op Falcone zei de toen belangrijkste mafiabestrijder: „Ik verberg het niet: ik ben bang. En ik verberg evenmin het feit dat ik het enthousiasme voor mijn werk begin te verliezen."



Dwaas

Het IOC heeft een plank voor zijn hoofd, als het blijft hameren op deelneming van 'Joegoslòvische' (lees: Servische en Montenegrijnse) atleten aan de Olympische Spelen. Niets rechtvaardigt zo'n besluit.

Op 30 mei jongstleden kondigde de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties met 13 stemmen voor en nul tegen sancties af jegens Servië en het met het regime van Milosevic sympathiserende Montenegro in een poging die republieken te dwingen een eind te maken aan het door de Serviërs ontketende geweld in Bosnië-Hercegovina. Behoudens een handelsboycot behelzen de VN-maatregelen opschorting van alle wetenschappelijke, technische, culturele en sportieve contacten. Volkomen terecht mocht dan ook het 'Joegoslavische' voetbalelftal niet meedoen aan de eindronde van het Europese kampioenschap in Zweden.

Strikte toepassing van de strafmaatregelen in een poging de Servische aanvalsdrift in te tomen; daar gaat het om. Welnu, zo'n strategie heeft slechts kans van slagen, als de overeengekomen sancties in solidariteit en over de hele linie consequent naar de letter van de tekst worden toegepast. Uitzonderingen zijn alleen gemaakt voor de aanvoer van voedsel en medicijnen. Terecht. Daar moet het bij blijven. Natuurlijk treft de boycot mensen die part noch deel hebben aan het inferno op de Balkan, maar dat is een onvermijdelijkheid.

De pogingen van het IOC om 'Barcelona' toch toegankelijk te maken voor Servische atleten, geven aan dat het clubje rond Samaranch de essentie van de boycotmaatregel niet begrijpt of niet wil aanvaarden. Gedurende de laatste weken hebben verscheidene malen tienduizenden Servische burgers fel gedemonstreerd tegen de onzalige politiek van scherpslijper Milosevic. Wat de Servische atleten voor de Spelen zouden moeten doen, is zich bij die ontevreden massa aansluiten. Hij, Milosevic is immers de eerstverantwoordelijke voor hun bestraffing.

De boycotbepalingen van de VN zijn duidelijk geformuleerd. De voetballers moesten naar huis, de automobilisten in Servië zijn nagenoeg drooggelegd, fabrieken hebben wegens gebrek aan grondstoffen duizenden arbeiders ontslagen. Waarom zouden de sportbeoefenaren onder de gegeven, catastrofale omstandigheden wel geprivilegieerd dienen te worden? Er is geen enkel redelijk argument voor zo'n uitzondering.

F.S.

lezers schrijven

● Politiestaat

Heel langzaam zien wij onze democratie vervagen. Nederland is hard op weg een politiestaat te worden. De burgers wordt met nadruk erop gewezen dat het barst van de criminaliteit. Niets is minder waar!

Twee derde van de Nederlandse gestraften is allochtoon, dus de Nederlander is zelf niet zo crimineel. Het wordt ons alleen in de mond gelegd. Miljarden gaan elk jaar naar Justitie en van veiligheid zie ik weinig terug. Maar als je goed nadenkt dan moet straks de ene helft de andere helft onderdrukken.

En dan bedoel ik: rijk onderdrukt arm; daarom meer politie en meer cellen. Het oplossen van misdrijven is nihil. Het percentage is zo laag, dat men zich meer gaat bemoeien met burenruzies en winkeldiefstallen, dat levert meer op dan de grote jongens te vangen; want daartoe zijn ze niet in staat.

En wat de rechterlijke macht betreft, daar gaat ook een hoop geld verloren. Die zit er ook maar om het kapitaal te verdedigen.

Hier is iets om over na te denken: in 1960 werden twee jongens betrapt op joyriding' met een bromfiets. De ene jongen was afkomstig uit een mijnwerkersfamilie, de ander was de zoon van de loco-burgemeester. De mijnwerkerszoon kreeg drie maanden tuchtschool in Breda, de ander ging vrijuit! Waar gebeurd.

Zo kan ik nog wel even doorgaan. De hele rechterlijke macht is maar iets van de losse pols. Goeie advocaat, je gaat vrijuit; geen advocaat, dan wordt het zitten. We kunnen veel bezuinigen, zowel bij politie als op Justitie. Het volk slikt maar alles wat de instanties ons voorkauwen. Als er een kilo heroine wordt gevonden dan komt men zo snel mogelijk op televisie om een beetje reclame te maken. We kunnen de democratie nog redden, maar zonder er een politiestaat van te maken.

HOENSBROEK Jan Struver

● Overlast

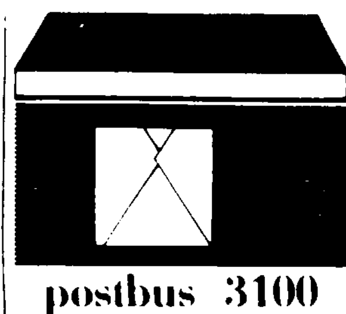
Naar aanleiding van het op 6 juli jl. in uw krant verschenen artikel onder de kop 'Huisbaas eist vertrek huurder bij kantonrechter', zou ik uw aandacht op het volgende willen vestigen. De enige aktiviteit welke tijdelijk verplaatst is naar het vrouwenhuis is de wekelijkse baravond waarop nu en dan kultuuraktiviteiten met versterkte muziek of hevige akoestiese muziek (trompet, sax, etc.)worden gehouden.

De maatregelen welke wij zullen moeten nemen om de geluidsoverlast te beperken vergen niet alleen tijd, het is ook een kwestie van geld.

De COC-aktiviteiten zijn bepaald niet verplaatst naar het vrouwenhuis, behoudens de onder het eerste punt genoemde; in ons pand vinden de volgende aktiviteiten gewoon doorgang: verstrekken van informatie, (individuele) hulpverlening, voorlichting, lezingen, discussieavonden, gespreksgroepen, acties, kantoorwerkzaamheden etc.

Lezers van uw krant zouden door het eerdergenoemde artikel mogelijk een verkeerde indruk kunnen krijgen van de aktiviteiten welke het COC organiseert en op welke plek deze plaatsvinden; hopelijk wordt deze mogelijk verkeerde indruk zowel bij u als bij uw lezers door deze brief weggenomen.

NVIH COC, stadsgroep Heerlen H. van den Boomen (voorzitter)



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Estland

Hierbij reageer ik op het in uw krant verschenen artikel vam 4 juli jl. :'Brullende muis Estland daagt Rusland uit' door Hans Geleynse. Aan alle minderheden is het Estlandse staatsburgerschap aangeboden. Vanaf maart 1989 tot juni 1992 kon men zich daartoe laten registreren. Aan de personen die het staatsburgerschap aangevraagd hadden, werd gevraagd uit hun gelederen afgevaardigden aan te wijzen. Deze afgevaardigden krijgen stemrecht bij het 'Esti Kongress' (Estlands Kongres) en gaan meeregeren. De oproep was gedaan op 6 januari 1990.

Het Estlands Kongres is het enige wettig gekozen staatsorgaan in Estland, met grote meerderheid door het gehele volk gekozen, einde februari 1990. Nationaliteit wordt in Estland als geboorterecht gezien.

Het staatsburgerschap geeft alle tot de minderheidsgroepen behorende inwoners dezelfde politieke rechten als de Esten zelf hebben. Een in Estland wonende Rus blijft een Rus. Duidelijker gezegd: in zijn paspoort komt te staan: nationaliteit-Russisch; staatsburgerschap-Estlands. Weet de heer Geleynse dat 'Republiek Estland' (1918-1939) een minderhedenbeleid voerde dat model kan staan voor de rest van Europa?

MARGRATEN H. Sondag-Mägi

Komst Vance luidt nieuwe fase vredesproces Zuid-Afrika in

OOR PETER VAN NUIJSENBURG

OHANNESBURG – De missie an VN-gezant Cyrus Vance arkeert een nieuwe fase in het aperende vredesproces in Zuid- frika. De voormalige minister n Buitenlandse Zaken van de S mag proberen de politieke isis, de ernstigste sinds presi- ent F.W. De Klerk in februari 990 met zijn hervormingen be- on, op te lossen. Het is een klus aaraan de Zuidafrikaanse lei- ers zich finaal hebben vertild.

e crisis begon verleden maand a het bloedbad in het zwarte oonoord Boipatong, waarbij 39 ensen door Zoeloe's, vermoe- elijk leden van de Zoeloe-bewe- ing Inkatha, werden afgeslacht. Het ANC stelde de regering aan- prakelijk voor de moorden en chortte de onderhandelingen ver een nieuw politiek bestel p. Pas als er doeltreffende aatregelen tegen het geweld orden genomen, is een terug- eer naar de onderhandelingsta- l mogelijk. Voor het ANC is Boipatong' geen geïsoleerd inci- ent.

Het aanwakkeren van het ge- weld in de townships zou deel uitmaken van de strategie van Pretoria om het ANC te onder- mijnen. 'Boipatong' zou het meest recente en gruwelijkste voorbeeld van deze 'smerige oor- log' zijn.

Na het afbreken van de onderhandelingen vroeg het ANC om een spoedzitting van de de VN-Veiligheidsraad. De bedoeling was duidelijk: de 'internationale gemeenschap' moest de regering van De Klerk voor het oog van de wereld aan de schandpaal nagelen. Dat is in het verleden een beproefd recept gebleken.

Tijdens de Koude Oorlog wist het ANC zich automatisch verzekerd van de steun van het communistische blok. De Sovjetunie en haar satelliet-staten stonden vooraan om het apartheidsregime te veroordelen en het ANC met woord - resoluties in de VN - en daad - militaire steun - bij te staan.

Hoe zeer de tijden zijn veranderd moge blijken uit de instructies die de Russische gedelegeerde uit Moskou had gekregen. De partijen moeten de onderhandelingen 'zo spoedig mogelijk hervatten', aldus de vroegere bondgenoot van het ANC. Dat is toevallig ook het standpunt van de regering.

Resolutie

De resolutie die de Veiligheidsraad vorige week aannam, weerspiegelt dan ook de nieuwe verhoudingen in de wereld. De regering wordt weliswaar veroordeeld voor het schieten op demonstranten op de zaterdag na Boipatong, maar de resolutie is in tegenstelling tot voorgaande uitspraken van de VN, geen aanklacht. Pretoria moet dringend maatregelen nemen om het geweld te beteugelen, maar alle partijen, dus ook het ANC en Inkatha, worden opgeroepen samen te werken bij de bestrijding van het geweld en zich te houden aan het vredesakoord, dat zij vorig jaar sloten.

De komst van Vance is inderdaad op uitdrukkelijk verzoek van het ANC in de resolutie opgenomen, maar zijn taakomschrijving is zo ruim dat ook de regering de rode loper voor hem zal uitleggen.

De speciale gezant moet 'na overleg met de betrokken partijen maatregelen aanbevelen die een effectief einde aan het geweld mogelijk maken en de voorwaarden scheppen voor onderhandelingen die leiden tot een vreedzame overgang naar een democratrisch, non-raciaal en verenigd Zuid-Afrika'.

Akkoord

Het cruciale woord in deze op krukken voort strompelende formulering is 'aanbevelen'. De regering had verleden maand al verklaard geen inmenging in haar binnenlandse aangelegenheden te zullen dulden, maar wel 'open te staan voor adviezen en aanbevelingen'. Het mag niemand verbazen dat minister Pik Botha (Buitenlandse Zaken) dit resultaat tot een overwinning proclameerde.

Wat staat Vance in Zuid-Afrika te wachten? De situatie ziet er niet meer zo hopeloos uit als voor het debat in de Veiligheidsraad. De werkgevers en de grootste zwarte vakbondsfederatie COSATU, een bondgenoot van het ANC, hebben een principeakkoord gesloten, waarbij een verwoestende algemene staking voorlopig van de baan is.

De staking was onderdeel van de campagne van 'massale actie', stakingen, protestmarsen, bezettingen van overheidsgebouwen, waarmee het ANC de regering tot aftreden wilde dwingen. De campagne, Operatie Aftocht, is inmiddels afgezwakt en heeft nu een voornamelijk 'symbolisch' karakter. Dit heeft nog een andere reden: ANC en COSATU vrezen de 'mobilisatie van de massa's' niet langer dan een paar dagen te kunnen volhouden.

Deze ontwikkelingen versterken de positie van de gematigde vleugel in het ANC. Binnen de beweging woedt al geruime tijd een 'strategie-discussie'. Daarbij worden drie 'opties' besproken: onderhandelen alsof er niets aan de hand is; onderhandelen met op cruciale ogenblikken massale actie; en de 'spontane' machtsovername door het 'volk', de bij



● F.W. De Klerk

de radicalen populaire 'Leipzig-optie'.

Het ANC volgt nu het tweede model en de kans dat de radicalen de overhand zullen krijgen is te verwaarlozen. Integendeel, een toenemend aantal 'waarnemers' ziet de regering en het ANC 'binnenkort' weer 'gewoon' aan de onderhandelingstafel zitten.

Daarmee zou een grote, maar niet de grootste hindernis genomen zijn. De crisis, zegt John Kane Berman, directeur van het onafhankelijke Instituut voor Rassenrelaties, kan pas echt opgelost worden, wanneer Inkatha en ANC hun machtsstrijd staken. Dat is gezien de kloof tussen de standpunten, - het ANC wil een eenheidsstaat, Inkatha een federale staat -, voorlopig een illusie.

KORSETTERIE-LINGERIE

MET EEN SPECIALE AFDELING ELASTIEKE KOUSEN EN MEDISCHE BANDAGES; OOK NAAR MAAT.

Levering ziekenfondsen

Op alle niet-afgeprijsde artikelen 10% korting, uitgezonderd maatwerk en medische artikelen.

KORSETTERIE-LINGERIE

- **KORSELETS** met ruggesteun van 249,- .... voor **89,00**
- **PANTYLETS** grote maten van 179,- .... voor **79,00**
- **PANTY'S** met lange pijp (katoen) van 69,- .... voor **39,00**
- **PANTY'S** slipmodel (katoen) van 49,- .... voor **29,00**
- **PANTY'S** slipmodel (katoen) van 34,90 .... voor **17,00**
- **SLIP** Warner .... **HALVE PRIJS**
- **SLIPS** elastische katoen, 3 stuks .... voor **15,00**

UNIEKE SEIZOENSOPRUIMING

- **REISDUSTERS** lichtgewicht, ook grote maten .... **HALVE PRIJS**
- **DUSTERS** badstof, 299,00 – 229,00 – 149,00 – 119,00 .... **HALVE PRIJS**
- **NACHTHEMDEN** 169,00 – 139,00 – 119,00 – 89,00 .... nu vanaf **29,00**
- **BH** Warner, met en zonder beugel .... **HALVE PRIJS**
- **BH** naadloos, van 29,95 .... voor **12,00**
- **BH** met beugel, ook C en D cup, van 39,95 .... voor **22,00**
- **HUISJURKEN** .... **HALVE PRIJS**



Korsetterie Ramaekers-Houben

DE SPECIAALZAAK WAAR U DESKUNDIG WORDT GEADVISEERD

Stationstraat 6, Heerlen, (bij overweg), tel. 045-713419

Openingstijden: dinsdag/woensdag/donderdag en vrijdag 9.30-18.00 uur MAANDAG en ZATERDAG GESLOTEN.

Boeken/Literatuur

Te k. HEAO-boeken, 1e jrs., tel. 045-416353, tussen 19.00 en 20.00 uur.

Te koop gevr. H.E.A.O-BOEKEN, 2e-jaars BE. Tel. 045-442198.

Te k. MTS-PROCESTECHNIEK schoolboeken, alle jaargangen, pr. n.o.t.k. Tel. 045-750168.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen

Bel, Puzzel en win
leuke geldprijzen bij:
KRAAK DE CODE
06-350 330 45
Vermelding prijswinnaars elke vrijdag!
50 ct p. ½ m.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek 045-228211.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

MAKREELVISSEN op Noordzee met MS Haringvliet vanuit Stellendam. Tel. 01883-17504.

BLADBLAZER gevr., 2e hands, merk Stiehl, mod. BR400 of 106. 045-457633.

06-lijnen

Privé/adressen!
heeft u zin in sex en bent u op zoek naar échte privé-adressen en telefoonnummers? Draai dan snel 06-320.320.80 (ƒ 1,- p.m)

245 hete
meisjes geven hun telefoonnummer aan je door en willen graag 'n (sex)afspraakje met je maken.
06-96.45 (75 cpm)

Stiekem Livevrijen. Tot diep in de nacht lekker 100% Live Vrijen met Debby, Myra of Joan? Bel dan snel. 75 cpm.
06.340.340.10.

1000% nieuw de live Versier
sexcentrale
Bel en kies maar uit wie je echt live wil versieren!
Wij wachten op je
06-320.320.84 (1 g.p.m.)

Zin in een
Avontuur?
Vrije vrouwen en meisjes zijn op zoek naar een avontuur op sexgebied! Heb jij ook zin? 06-340.340.95 (75 cpm)

Het stoute meisje moest nablijven bij de strenge man. "Je broekje uit en bukken; je krijgt STRAF met de lineaal" 1 gld pm
06-340.340.20.

NAAKT
kroop het meisje in zijn bed "Voorzichtig het is de eerste keer" fluisterde ze verlegen. 06-340.340.30.

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 50 cpm
06-320.325.55

"Ik weet helemaal niets van seks en wat is een NUMMERTJE? vroeg het meisje verlegen, toen gebeurde "het" voor de eerste keer. 06-340.340.21 (50 c.p.h.m.)

LIVESEX, wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes van 18 jaar, wij hebben onze eigen 06 lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen 06-96.70 (50 c.p.h.m.)

Naakt
lag 't meisje vastgebonden op 't bed, toen kwam hij binnen met de leren zweep in z'n hand (am v. boven 18 jr) 06.340.340.90 (50cphm)

EROX CONNECTION!!
Livesex gesprekken. De Madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen Wij helpen je snel.
37,5 cphm.
06-95.06

Nieuw! De Live
Sex/Belcentrale!
Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat kanikert om (....) te worden.
06-340.340.25 (1 g.p.m.)

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 37,5 cphm 06-
320.320.59

Sex Top 10
De computer kiest de sexlijn die jij wilt, 0,75 pm 06-
320.320.40
VOOR ELK WAT WIL(D)S
1 NUMMER - 10 MEISJES

Callgirls
06-320.325.05 (75 cpm)

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ... 325.10
Gaysex Limburg ... 325.73
Jack off privé ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay Pervers ... 329.16
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studenten ... 327.56
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Streng, onderdanig 325.07
Bondage ... 325.18

De héétste LOVE Box: in Nederland! Lekker live apart met héte meiden. die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel: 06-320.320.83 (1 g.p.m.).

GRIEKSE PORNO
Ze bukte
zonder slipje over de tafel? 37,5 cphm. 18 jr. is ze
06-320.320.62

Lady Bizar! Live opgen. De vrouw, travestie. 37,5 cphm.
06-320.324.68

Val je voor dominante vrouwen, 37,5 cphm.
06-320.332.32
Bel je meesteres

RIJPE dame, live opgen. toen ze op ... 37,5 cphm.
06-320.320.38

*** Mai ***
06-320.331.09
M'n lichaam glanst, denk maar dat ik boven op je zit...
75 ct p/m

Ida kleedt zich uit en bukt over de tafel. 2 mannen.
06-320.340.41.
50 cp ½m.

2 mannen, een blonde meid. Wangedrag. Over de knie..
06-320.329.23.
50 cp ½m.

Filmtest. Ron en de 2 naakte boys die hem.. van voor en achter. 50 cp ½m.
06-320.326.91.

Angela bij een streng echtpaar. Hun eisen zijn bizar.
06-320.326.73.
50 cp ½m.

Lola's eerste SM. 2 mannen in zwart leer. De zweep en ..
06-350.250.50.
50 cp ½m.

Echte Sex-Live
Alleen jij en ik of een trio. Wij gaan genieten tot het uiterste 06-320.370.90
75 cpm

**** 06-9603 ****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen (75ct)

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag nar hun telefoonnummer. Bel nu 06-9661 (75 cpm)

Vluggertje
Meisjes zoeken jongens. Bel "06-9662" (75 cpm)

Uitdagend
Vrouwtje zoekt 'n wild avontuurtje. 06-9663 (75 cpm)

Linda
zoekt snel sexkontakt.
Bel "06-9664" (75 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (75 cpm)

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen Vraag naar hun tel.nr. voor een hete
vrijpartij
06-320.330.45 - 75 cpm

Voor meisjes met grote ...!!
**** 06-9667 ****
Voor sex-afspraakjes (75ct)

Debbie's
sexdating maak 'n afspraakje met haar meisjes.
06-350.222.23 (50 cpm)

HOMO
Waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 - 75 cpm.

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 cpm.

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 75 cpm.

06- Gay Café Limburg
06-320.327.55
75 ct.p.m.

Vrije meiden
zoeken regelmatig sexkontakt
06-320.32.55 - 75 cpm.

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 - 75 cpm.

300 meiden
zoeken een heet slippertje.
06-320.321.44 - 75 cpm.

Sex voor twee
direct kontakt met meiden en hete vrouwtjes.
06-320.330.46 - 75 cpm

Meisje 24 jr.
Ik ben alleen thuis. Wie belt mij voor telefoonsex.
06-320.324.96 (75 cpm)

****Gay Prive****
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel
06-96.14 - 75 cpm.

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr. 06-95.02 - 75 cpm.

Vanavond al een afspraakje!
Altijd succes
Bel voor een leuke vriend(in) afspreekln 06-9533-75 cpm

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag har telnr. - 75 ct p/m

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken...! 06-9530 - 75 cpm

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? 75 ct p/m
****06-9602****

Direkt kontakt met een meisje. Druk op de nul voor
meer meisjes

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen
06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
sexadreseen
06-320.330.60 - 75 ct p/m

Sexkontakt:
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes?
06-320.330.42 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen
sexkontakt
06-320.326.66 - 100 cpm

Bi-sex
voor 2, direkt apart met een het meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 - 75 ct p/m

Het meisje keek in zijn gemene ogen. Achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (S.M. voor boven de 18)(50 cp½m).
06-340.340.64

Direkt kletsen met een leuk meisje. Bel dan (100 cpm)
06-9757
en maak een afspraakje.

IK......
geef je mijn tel.nr. mijn adres vertel wat over mezelf, wacht dat jij me belt
(06/100 ct p/m)
320.322.23

Adres privé
Ze willen je verwennen, ze ontvangen je privé of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres en telnr.
(100 cpm) 06-96.85

Ilse vlucht in een donkere schuur, 2 mannen vinden haar...
Grieks
06-320.323.35 ...

PARADISO CLUB
Europaweg Nrd. 156, Landgraaf. 045-317032 v.a. 14. uur. Leuke assistentes nog welkom!

SACHA'S Escort
7 dagen per week geopend
Nu 24 uurs service!!
Info: ☎ 045-463386

Voor 'n plezientje en vermaak rijdt U naar Ohé en Laak.
RIVERSIDECLUB
Zeer luxe club met spiegelkamers, bubblebad, afgeschermd, zonneterras, leuke meisjes, gezellige bar en discrete parking. A2 afslag Echt, Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak. Open v.a. 14.00 t/m 2.00 uur. Weekend gesloten. Tel. 04755-1854. 100m voorbij camping de Maasterp.

Porky's Pretpark
Nieuw Kim en Anita
☎ 045-228481.

Club Amorosso
Niet lang hellen, voor de beste SM onze meesteres Jennie bellen. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

ƒ 50,- all-in
Tevens assistente gevraagd. Tel. 045-423608.

Privé, Escort: Stunt!!! ook SM!!
! Bij Angel en Boy !
Info: 045-274587

G.G.D.
Geslachtsziektenbestrijding
24 uurs infolijn
Tel. 045-740136

SM huis Rachel
Kom vrijbl. kennismaken met ons team. 31 juli open SM avond. 045-414338.

Boys v. heren
Privé en escort
24 uur. 045-225333.

Privé en Escort
Nieuw, Nicole, Connie, Marloes, Tina va. 10 uur.
Tel. 045-225333.

Privé Daisy
Met Anja, Monik, Claudia, Diana, Nathalie, Sonja, Astrid, Linda, Melani. Massage. Tevens dringend assistenties gevr.
Tel. 045-229091.

Maastricht Privé
Altijd meerdere lieve en mooie meisjes aanwezig. TV/video op de kamer, luxe schuimbad mogelijk. Eerlijke behandeling gegarandeerd
Jodenstraat 2
Tussen VVV en Kesselkade.
043-254183

Escort all-in
045-326191

Privé Candy
Nieuw Penny, Jordana en Tosca, boys voor boys.
Tel. 045-219916/211391..

Nieuwe meisjes
bij Yvonne. Kapelweg 4, Kerkrade. Ma.-zat. geop. v. 11-24 uur. Zond. 15-23 u.
Tel. 045-425100.

Nieuw escort
van 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. Tel. 045-413687

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 12 t/m 3 u.
Tel. 045-422665

Knappe knul
Student, 19 jr. wil heren ontvangen om vakantiegeld te verdienen. Ben geen beroeps, wil alles proberen, (ook S.M.) mits safe.
043-254183
Vragen naar Rick.
Ma t/m wo. Jodenstr. 2.

PRIVÉ
Heerlen-centrum van 11.00 tot 18.00 uur. 045-714707.

AMANDA
af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Voor uw privacy en 'n korrekte lening
Bel: 043-636200
Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet.
ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur

Enige kenmerken:

- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor.
- Meestal kwijtschelding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Iedereen tussen 18 en 72 jaar kan bij ons slagen.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Bij een NVF-lid is het vertrouwd geld lenen.
- Meestal kunnen wij dezelfde dag de uitslag op uw aanvraag melden.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
- Gevolmachtigd intermediair.

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND

Financieringskantoor
MOONEN
30 jaar financieringservaring.

DOORLOPENDE KREDIETEN

Bedrag in handen	terug te betalen	volgens minimum effektieve jaarrente	volgens minimum theor. loopt.	volgens maximum effektieve jaarrente	volgens maximum theor. l[oopt.]
ƒ 6.000,-	ƒ 120,-	14,0%	72 mnd.	19,3%	92 m[nd.]
ƒ 11.000,-	ƒ 220,-	14,0%	72 mnd.	17,8%	86 m[nd.]
ƒ 15.000,-	ƒ 300,-	14,0%	72 mnd.	17,3%	84 m[nd.]
ƒ 26.000,-	ƒ 520,-	14,0%	72 mnd.	16,9%	82 m[nd.]
ƒ 35.000,-	ƒ 700,-	14,0%	72 mnd.	16,5%	81 m[nd.]
ƒ 50.000,-	ƒ 1.000,-	13,7%	72 mnd.	16,5%	81 m[nd.]

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	terug te betalen in	maandbedrag volgens minimum	effektieve jaarrente	maandbedrag volgens maximum	effekt[ieve] jaarre[nte]
ƒ 6.000,-	60 mnd.	ƒ 142,-	16,0%	ƒ 149,-	18,7
ƒ 12.000,-	60 mnd.	ƒ 273,-	13,9%	ƒ 295,-	17,5
ƒ 18.000,-	72 mnd.	ƒ 362,-	13,9%	ƒ 380,-	16,1
ƒ 24.000,-	72 mnd.	ƒ 483,-	13,9%	ƒ 497,-	15,2
ƒ 35.000,-	84 mnd.	ƒ 639,-	13,9%	ƒ 651,-	14,7
ƒ 50.001,-	84 mnd.	ƒ 878,-	12,5%	ƒ 933,-	14,7

2e HYPOTHEKEN
NIEUW:
nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	effektieve jaarrente	120 mnd. term.bedr.	180 mnd. term.bedr.	240 mnd. term.bedr.
ƒ 50.001,-	12,5%	ƒ 712,-	ƒ 594,-	ƒ 544,-
ƒ 60.000,-	12,5%	ƒ 855,-	ƒ 713,-	ƒ 653,-
ƒ 65.000,-	12,5%	ƒ 926,-	ƒ 773,-	ƒ 708,-
ƒ 70.000,-	12,5%	ƒ 997,-	ƒ 832,-	ƒ 762,-
ƒ 75.000,-	12,5%	ƒ 1.068,-	ƒ 892,-	ƒ 817,-
ƒ 90.000,-	12,5%	ƒ 1.282,-	ƒ 1.070,-	ƒ 980,-
ƒ 120.000,-	12,5%	ƒ 1.710,-	ƒ 1.472,-	ƒ 1.307,-
ƒ 150.000,-	12,5%	ƒ 2.137,-	ƒ 1.784,-	ƒ 1.634,-

043-636200
Geopend van ma. t/m vr. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur
Scharnerweg 10
6224 JJ Maastric[ht]

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren.
Tel. 045-216158

Totale ontspannings-massage door 1 of 2
leuke meisjes
045-353489.

Nieuw Escort
Kimberly, snel bij u thuis of in hotel.
☎ 045-418606

Buro SITTARD
046-523203
Nieuwe inschr. gevr.

Love-escort
045-320905.

Warmte, liefde en... erotiek
LYDIA
SYLVIA is er ook weer
U komt NIET op de koffie!!
046-749662, 11-23 uur
Spontane meid gevr.!!

Contactburo
Geleen 046-748768 Geleen

Club Privé
Iles du Levant
3 leuke meisjes vervullen Uw speciale wensen (Grieks ...). Open v.a. 11-24 uur, dringend leuk meisje gevraagd. Tel. 045-275199.

Peggy privé en Escort
Ma.-vr. 11-22.30, woe. tot 19 uur. 046-374393.
Tevens meisje gevraagd.

GIRO 454000
AMNESTY INTERNATIONAL

Een greep uit onze voorraad!

BIDJAR	130x200	NU	390,-
KESHAN	270x240	NU	600,-
TABRIZ	200x250	NU	750,-
BIDJAR	200x300	NU	785,-
HERIZ	250x350	NU	1.150,-

NEPAL 130x200 NU	750,-	CHINEES 130x200	525,-
NEPAL 170x240 NU	995,-	CHINEES 170x240 NU	700,-
NEPAL 200x300 NU	1.495,-	CHINEES 200x300 NU	1.050,-

Alle maten en motieven in diverse prijsklassen voorradig.
Kom eens vrijblijvend kijken naar deze eksklusieve kollektie.
(Nepal en Chinees alleen in filiaal te Kerkrade)

GALERY IRAN

GELEEN
Rijksweg Zuid 209
Tel. 046-755003

Nieuw in KERKRADE
(vanaf 1 augustus '92)
Einderstraat 13 (zijstraat van de Markt)
Tel. 045-457786

Execu[tie] verko[op]

Op woensdag ... 1992 om 11.00 uu[r] ... een openbare verk[oop] plaats. De verkoop ... voor rekening van ... Szalata, Lodewijk ... Deysselstraat 45 ... rade.

Te koop word[en] ... boden:
meubilaire goede[ren] ... :kleurentelevisie, ... recorder, stereo... tie.

De plaats van ... is L. van Deysselst[raat] ... Kerkrade.

De goederen z[ijn] ... woensdag 22 juli 1[992] ... 10.30 tot 11.00 uu[r] ... zichtigen. Alleen c[ontante] betaling. Geen op...

De verkoop vi[ndt] plaats in opdracht ... ontvanger van de ... tingdienst Particuli[eren] Heerlen/vestiging ... de, Wilhelminastra[at] ... Kerkrade. Telefoo[n] 045-455131.

De deurwaard[er] ... belast met de ...

Belastingdien[st]

De fijnste vakantie-trips

vanaf

Frankrijk

1, 2, 3, 4 dg	Euro-Disneyland Parijs	ƒ 155
2, 3, 4 dg	Parijs met rondritten	ƒ 179
5 dg	Bourgogne Beaune	ƒ 639
4 dg	Elzas Colmar	ƒ 469
4 dg	Champagne Reims	ƒ 498
8 dg	Provence Arles Les Baux	ƒ 899
10 dg	Nice Monaco Côte D'Azur	ƒ 1199
7 dg	Lourdes Pyreneeën	ƒ 799
5 dg	Normandië Loire kastelen	ƒ 569

Italië

10 dg	Klassiek Rome Florence	ƒ 1195
8 dg	Toscane Siena Volterra	ƒ 989
12 dg	Rondreis Ravenna Pompeï	ƒ 1595
8 dg	Dolomieten Merano	ƒ 999
10 dg	Bloemenrivièra San Remo	ƒ 1099

Zwitserland

5, 10 dg	Vierwoudstedenmeer Brunnen	ƒ 598
7 dg	Lugano Meer van Lugano	ƒ 889

Oostenrijk

8 dg	Salzburgerland Zell am See	ƒ 989
8 dg	Salzburgerland Saalbach	ƒ 869
7 dg	Wenen Salzburg rondritten	ƒ 799

Duitsland

5 dg	Sauerland Arnsberg	ƒ 559
5 dg	Harz Goslar	ƒ 559
3, 4 dg	Berlijn met rondritten	ƒ 379

Engeland

4 dg	Londen met rondritten	ƒ 549

Denemarken

4 dg	Kopenhagen met rondritten	ƒ 499

Tsjechoslowakije

5 dg	Praag	ƒ 595

Het Zuiden Touringcars

Het Zuiden Touringcars, Plenkertstraat 44, Valkenburg (achterzijde casino). Dagelijks geopend van 9-19 uur. Zondags van 14-17 uur. Eigen parking. Onze folder is ook bij elk reisburo verkrijgbaar.

Vraag folder, bel 04406-15252

NOW OR NEVER

Tulip computers

TULIP DT COMPACT COMPUTER
- i386 SX, 16 MHz microprocessor
- 1 MB intern geheugen
- 3½" 1,44 MB + 5¼" 1,2 MB diskdrives
- 40 MB hard disk
- monochrome VGA monitor
- MS-DOS 5.0

Art.nr. 9037
VOGELZANG PROFESSIONEELPRIJS **2025**
EXCL. BTW

TULIP DC COMPACT COMPUTER
- i386 SX, 16 MHz microprocessor
- 1 MB intern geheugen
- 3½" 1,44 MB diskdrive
- 40 MB hard disk
- monochrome VGA monitor
- MS-DOS 5.0

Art.nr. 7418
VOGELZANG PROFESSIONEELPRIJS **1687**
EXCL. BTW

Meerprijs SVG-A kleurenmonitor 600,-
Meerprijs Logitech Pilot mouse 85,-

VOGELZANG PROFESSIONEEL

Kruisstraat 12, 6411 BT Heerlen. Tel. 045-740382. Fax 045-742528. Openingstijden: ma. t/m vr. 09.30-18...

Lege flessen goud voor winkeldieven

EN HAAG – Statiegeldflessen lege kratten worden steeds ker gestolen. Sommige winkers verliezen duizenden gulns per jaar aan statiegeld. Dit ncludeert het vakblad voor de tailhandel Distrifood, dat elke ee weken 125 detaillisten inviewt. De stijging van het aan- diefstallen is volgens de nkeliers vooral het gevolg van t hoge statiegeld (een gulden) de lichtgewicht PET-flessen.

Ze jatten bij de ene vestiging et magazijn leeg en leveren dat bij een ander filiaal", vertelt n van de detaillisten. Meer stageld op meer flessen zal het ntal diefstallen verder in de nd werken, aldus de onderagde winkeliers.

oor de stijging van het aantal diefstallen moet de doorsnee-supermarkt forse bedragen uittrekken om het magazijn te beveiligen. Een hoog hek of een stevig slot is lang niet altijd voldoende.

B. van Bentum, eigenaar van een Service Super in Utrecht, mist elke week tussen de tachtig en honderd gulden aan emballage. „Diefstal neemt steeds meer toe, je wordt er ziek van", verzucht Van Bentum. Om diefstal te voorkomen, zet hij tegenwoordig zijn leeggoed zo laat mogelijk buiten.

De stijging van het aantal diefstallen is volgens Van Bentum voor een groot deel te wijten aan de komst van de lichtgewicht PET-flessen. „Zo'n krat, inclusief twaalf lege flessen, levert bijna twee tientjes op. Omdat het zo licht is, kunnen de dieven in één keer makkelijk vier of vijf kratten tegelijk meenemen".

Een afdoende oplossing voor het terugdringen van het aantal diefstallen, is er vooralsnog niet. Verlaging van het statiegeld zou soelaas kunnen bieden.

Het Centraal Bureau voor de Levensmiddelenhandel (CBL) in Den Haag is tegen uitbreiding van het aantal verpakkingen met statiegeld. De ideeën om ook statiegeld te heffen op flessen wijn en glazen potten met groenten, verwijst het CBL naar de prullenmand. Niet zozeer vanwege de diefstallen van emballage, maar meer door het gebrek aan ruimte bij winkeliers om het leeggoed op te slaan. Meer verpakkingen met statiegeld betekent dat de ondernemer meer ruimte moet vrijmaken om de lege flessen en kratten te bewaren. En dat kost verkoopoppervlakte en dus omzet.

Van Gils officieel failliet verklaard

ANTWERPEN – De rechtbank in Antwerpen heeft gisteren het faillissement uitgesproken van Van Gils Intercontinental BV in Essen. Deze dochteronderneming van Van Gils Holding in Roosendaal zou een miljoenenschuld hebben en vroeg het faillissement zelf aan.

Tot curator is benoemd mr W. Smets uit Borgerhout. Deze had gisteren de boekhouding van Van Gils nog niet ontvangen en kon geen mededeling doen over de omvang van de schuldenlast en het inzetten van een reddingsoperatie. Het bestuur van het bedrijf wilde gisterochtend geen commentaar leveren op de ontwikkelingen. Een woordvoerster deelde mee dat de directie topoverleg voert en „probeert te redden wat er nog te redden valt". Binnen twintig dagen neemt de curator een besluit over wat er met het personeel gaat gebeuren.

De financiële handel en wandel van het Van Gilsconcern is eerder bekritiseerd. Tijdens een proces in januari 1987 verweet de Belgische justitie het bedrijf geknoei met subsidie: tot een waarde van ruim negen miljoen gulden. Het kledingconcern moest zich in die periode verantwoorden voor „misdaden en wanbedrijven" tegen de Belgische staat. Er werd een boete van twintig miljoen gulden geëist, maar de rechtbank sprak de onderneming vrij.

Van Gils, tot dusverre door vriend en vijand gerespecteerd, is in 194 in Dinteloord opgericht door Mie van Gils. Hij kocht stoffen bij Tilburgse wevers en maakte met ach kleermakers kleding voor oorlogsslachtoffers. In 1946 werden bedrijven opgericht in Oud Gastel, Roosendaal, Essen en Aarschot. Tien jaar later trok de onderneming verder weg: naar Malta, Griekenland en de Verenigde Staten. „Zelfs de koning van Zweden draagt onze kostuums", meldde de directie eind jaren zeventig.

Vrees voor nadelige gevolgen discontoverhoging Bundesbank

Grafstemming heerst op Europese beurzen

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De stemming op de effectenbeurzen in West-Europa was gisteren flink . Langzaam begint op de handelsvloeren de overtuiging post te vatten dat de discontoverhoging door de Bundesbank van afgelopen donderdag de ontwikkelingen in de toch al sukkelende economieën van West-Europa negatief zal beïnvloeden. De ellende begon gisteren al in Japan waar de Nikkei-index van 225 aandelen 663,59 punten ofwel vier procent omlaag ging tot 15.884,48.

In Frankfurt zakte de belangrijkste index, de Dax, met 53 punten ofwel 3,1 procent tot 1.649,6 punten. In Londen gleed de FTSE-index van honderd toonaangevende fondsen circa zestig punten omlaag. De markt herstelde zich en de „footsie" sloot uiteindelijk ruim 28 punten lager op 2.403,7.

In Parijs eindigde de CAC-index van veertig fondsen 33,88 punten lager op 1.767,90, een verlies van 1,9 procent. De effectenbeurs in Madrid gaf 4,1 procent prijs. In Amsterdam daalde de CBS-koersindex algemeen met 2,5 punt tot 198,7. De stemmingsindex raakte 2,4 punten kwijt op 116,6. In de loop van de middag noteerde de index zelfs 115,0 punten. De Italiaanse aandelen- en obligatiemarkten zijn gisteren ingestort en de Bank van Italië moest de lire te hulp snellen na de moord op de als mafiabestrijder te boek staande rechter Paolo Borsellino in het weekeinde. Beleggers, zowel binnen- als buitenlandse, hebben het vertrouwen in Italië opgezegd. Een beurshandelaar noemde de verkoopgolf een uiting van een „gigantisch nee" tegen Italië, zijn instellingen, zijn politiek en zijn economische stelsel.

De centrale bank moest eraan te pas komen om de lire te redden door marken te verkopen. Een woordvoerder zei dat de bank er alles aan doet om een ordelijk marktverloop te behouden. Volgens effectenhandelaren overspoelden binnen- en buitenlandse verkopers onmiddellijk na het begin van de handel op de beurs van Milaan in paniek de markt met kwaliteitsfondsen. De handel was buitengewoon omvangrijk. Het gevolg was dat bijvoorbeeld de aandelen Fiat de markt uitgingen met een verlies van 6,7 procent en de grootste verzekeraar van Italië, Assucurazioni Generali, bijna 8 procent minder waard werd. De beursindex van Milaan zakte 6,5 procent.

KLM sluit samenwerking niet uit

Lufthansa over in particuliere handen

BONN – De Duitse regering is bereid haar belang in de Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa te verminderen tot 25,1 procent. Door deze gedeeltelijke privatisering komt er een aandelenpakket van 27,8 procent vrij. Door de Europese eenwording in 1993 vindt Bonn een meerderheidsbelang niet meer van belang. De bondsregering overweegt haar belang op termijn zelfs geheel te verkopen.

Met het belang van 25,1 procent behoudt de regering nog een „blokkaderecht". Vooralsnog wil Bonn dat minderheidsbelang houden omdat er ook staatsdeelnemingen bij andere nationale luchtvaartmaatschappijen van de EG bestaan. Tot nu toe bevindt zich ruim 43 procent van het aandelenkapitaal van Lufthansa in de handen van diverse particuliere aandeelhouders. Bovendien controleren de Kreditanstalt für Wiederaufbau en de Duitse deelstaat Noordrijnland-Westfalen enkele procenten.

Een woordvoerster van KLM antwoordde op de vraag of KLM geïnteresseerd is in het Duitse aandelenpakket, dat „Lufthansa een zeer gerespecteerde collega-maatschappij is." Momenteel is KLM met niemand in gesprek, zo verklaarde zij. Op de langere termijn wordt niet uitgesloten dat er met een maatschappij een vorm van samenwerking zal ontstaan.

Stevige stappers te koop

● *Een oude Bosnische vrouw zit beteuterd achter haar kraampje met één paar schoenen op de nagenoeg verlaten markt in de hoofdstad Sarajevo. Voor de stevige stappers is geen belangstelling. Veel inwoners van Sarajevo proberen persoonlijke bezittingen aan stadgenoten te slijten in een uiterste poging de eindjes aan elkaar te knopen. Blijkbaar zonder veel succes.* Foto: AP

Ahold zet verkoop Corona-bier stop

ZAANDAM – Ahold heeft de verkoop van het Mexicaanse bier Corona Extra voorlopig stopgezet. In het bier zou een te hoog percentage van de stof dimethylnitrosamin zitten, dat in grote hoeveelheden kankerverwekkend is. Volgens woordvoerder Erik Muller start Ahold een eigen onderzoek om te bepalen of het bier weer verkocht kan worden.

In Zwitserland is het bier inmiddels uit de handel genomen. Volgens importeur Suncomex in Amersfoort is de Zwitserse norm voor dimethylnitrosamin („een natuurlijke stof") veel te strak en niet relevant.

Woordvoerder Allessie vertelt dat in gezamenlijk overleg met Ahold is besloten de verkoop even stop te zetten. Omdat Ahold slechte ervaringen heeft met gevaarlijke stoffen in etenswaar, wil het concern voorzichtig opereren.

Vertrouwen in economie stijgt

DEN HAAG – De consument herwint zijn vertrouwen in de economie. De zogenoemde index van het consumentenvertrouwen van het CBS over de maand juli, die maandag is gepubliceerd, is ten opzichte van juni met vier punten tot 94 gestegen. Vooral de algemene economische situatie wordt zonnigerbekeken. Als de index op 100 staat, zijn er precies evenveel optimisten als pessimisten.

In oktober vorig jaar lag de index van het consumentenvertrouwen op 78; in juni van dit jaar op 90. De index van het economisch klimaat, die het belangrijkste aandeel levert in de algemene vertrouwensindex op respectievelijk 51 en 71. De index van de koopbereidheid, de tweede peiler, lag in juli op 104. Deze lag in oktober vorig jaar op 96 en in juni op 103.

beurs

Dieptepunt

AMSTERDAM – De effectenbeurs Amsterdam heeft gisteren flink lijden gehad van de sterk dalende ar en de mineurstemming op de itenlandse beurzen. Het dieptent werd bereikt halverwege de ddag. Toen was de CBS-stemingsindex algemeen met 4 volle nten geduikeld naar 115. Tegen t einde van de middag herstelde handel zich enigszins. De CBSdex sloot op 116,60, een daling n 2,4 punten in vergelijking met t slot van vrijdag. De koersindex emeen sloot 2,5 punt lager op 8,7.

e dalende tendens die aan het einvan de ochtend inzette, werd ede veroorzaakt door de dollar, e steeds verder weggleed. De erikaanse munt haalde zelfs een ers van f 1,6320, slechts 0,1 cent ven het na-oorlogse laagterecord n 11 februari vorig jaar. Tegen het nde van de middag kwam het herel. Londen krabbelde iets op en er kreeg de handel nog een duw, doordat de dollar onder invloed n interventies door centrale banen naar een koers van f 1,6650 eg. De CBS-stemmingsindex almeen klom op, evenals de EOEdex, die na een laagste stand van 4,32 uiteindelijk op 288,74 sloot. ijdag sloot deze index op 293,94. e koersen waren gisteren over de le linie lager. Van de internatioals verloor Koninklijke Olie een lden op f 147,30. KLM moest vijf bbeltjes prijsgeven op f 32,50. ilever f 1,80 op f 183,10. Akzo g met f 3,90 onderuit op 183,10. Philips, dat na het forse rlies op vrijdag aanvankelijk enle dubbeltjes winst boekte, sloot teindelijk f 0,40 cent lager op 25,20. Chemieconcern DSM zakte 1,60 op f 101,80 en Océ moest 2,00 prijsgeven op f 64,00. Biergint Heineken zakte f 1,90 op 168,80.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	45,20	44,20
ABN Amro A.in F.	75,70	75,50
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,70	179,60
Aegon	61,30	60,60
Ahold	82,20	81,60
Akzo	143,40	139,50
Alrenta	197,80	198,00
Amev cert.	53,80	53,10
Bols cert.	45,00	44,20
Buhrm.Tet. c.	44,10	42,80
CSM cert.	93,00	92,50
DAF	19,00e	18,60
Dordtsche Petr.	137,90	136,30
DSM	103,40	101,80
Elsevier cert.	104,90	105,30
Fokker cert.	30,70	29,00
Gist-Broc. cert.	35,70	35,00
Heineken	170,70	168,80
Hoogovens nrc	44,90	44,00
Hunter Douglas	59,40	58,80
Int.Müller	63,00	62,00a
Int.Ned.Gr. c.	47,60	46,70
KLM	33,00	32,50
Kon. KNP	45,50	44,70
Kon. Olie	148,30	147,30
Nedlloyd	49,50	46,00
Océ-v.d.Gr.	66,00	64,00
Pakhoed cert.	40,60	39,00
Philips	25,60	25,20
Polygram	47,40	45,60
Robeco	91,70	90,80
Rodamco	44,90	43,80
Rolinco	91,20	90,20
Rorento	74,10	74,00
Stork	41,80	41,50
Unilever cert.	184,90	183,10
Van Ommeren nrc	36,60	35,00
Ver.Bezit VNU	85,50	82,30
Wessanen cert.	90,00	88,90
Wolters-Kluwer	73,40	73,50

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 139,70-140,30 (139,50)
Heineken 169,00 (168,80)
Hoogovens 44,30 (44,00)
KLM 32,30 (32,50)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	50,50	50,00
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,18
ACF-Holding c.	32,10	30,70
Ahrend Groep c.	132,50	131,50
Asd Options Tr.	7,40	7,40
Asd. Rubber	3,40	3,20
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	128,00	128,00
Athlon Groep	48,50	48,50
Athlon Groep nrc	46,50	46,50
Aut.Ind.R'dam	81,00	81,00
BAM Groep	79,30	79,00
Batenburg	148,00	148,00
Beers	126,00	125,50
Begemann Groep	114,00	110,00
Belindo	298,50	298,50
Berkel's Patent	0,80	0,75f
Blydenst.-Will.	34,50	34,00
Boer De, Kon.	245,80	240,00a
Boer De Winkelb.	61,50	60,00
Borsumy Wehry	57,80	56,00a
Boskalis Westm.	21,10	20,20
Boskalis pref.	21,20	21,00
Braat Beheer	28,00	27,70
Breevast	10,00	9,40
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1193,00	1192,00
Cindu Intern.	136,00	136,00
Claimindo	287,50	288,00f
Content Beheer	22,30	22,00
Credit LBN	26,50	24,90a
Crown v.G. cert.	121,50	120,00
CSM	93,00	92,00
DAF cert.	14,80	14,40
Delft Instrum.	24,40	23,80
Desseaux	44,00	44,00
Dorp-Groep	38,00	38,00
Draka Holding	24,50	24,30
Econosto	26,10	26,00
EMBA	215,00	215,00
Eriks Holding	77,50	77,20
Flexovit Int.	52,00	52,00
Frans Maas cert.	77,50	77,00
Fugro McClelland	35,50	35,40
Gamma Holding	111,00	109,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	30,50	29,50
Geveke	27,30	26,00
Giessen-de N.	96,00	96,00
Goudsmit	35,50	35,00
Grolsch	217,50	218,50
GTI-Holding	224,00	222,00
Hagemeyer	135,50	133,00
HAL Trust B	13,40	13,30
HAL Trust Unit	13,40	13,30
HBG	207,50	204,00
Heineken Hold.	153,00	151,50
Hes Beheer c	44,00	43,80
Hoek's Mach.	59,70	59,70
Holl.Sea S.	0,46	0,44
Holl. Kloos	406,00	403,00
Hoop Eff.bank	6,30	6,20
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	72,80	72,40
Kas-Associatie	29,80	29,30
Kempen & Co	8,90	8,90
Klene Holding	104,00	104,00
Kondor Wessels	30,50	29,50
KBB	73,50	71,00
Kon. Sphinx	52,00	51,00
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	240,00	240,00
Landré & Gl.	48,70	47,00
Macintosh	35,20	35,00
Maxwell Petr.	120,00	119,00
Moeara Enim	1222,00	1195,00
M.Enim OB-cert.	15500,00	15250,00
Moolen Holding	29,50	29,40
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,70	4,60
Naeff	525,00	–
NAGRON	53,00	52,30
NIB	584,00	582,00
NBM-Amstelland	8,80	8,50
NEDAP	320,00	321,00
NKF Holding	178,00	176,00
Ned.Part.Mij	50,50	50,50
Ned.Springst.	7100,00	7100,00
Norit	19,30	18,20
Nutricia GB	133,00	131,10
Nutricia VB	144,50	142,50
Nijv.-Ten Cate	104,40	101,80
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	71,20	70,70
OTRA	338,00	338,00
Palthe	52,00	52,00
Pirelli Tyre	24,70	24,20
Polynorm	155,00	152,00a
Porcel. Fles	146,50	146,50
Randstad	46,30	46,30
Ravast	20,60	20,40
Reesink	74,50	74,20
Samas Groep	32,80	32,50
Sarakreek	13,60	–
Schuitema	1647,00	1647,00
Schuttersveld	49,30	47,80
Smit Intern.	36,80	36,80
St.Bankiers c.	14,60	14,60
Stad Rotterdam c	41,60	41,30
Telegraaf De	83,80	83,50
Textielgr.Twente	88,00	88,00
Tulip Computers	17,90	17,90
Tw.Kabel Holding	126,80	123,30
Ubbink	68,00	67,00
Union	73,90	73,00a
Un.Dutch Group	1,70	1,50
Vereenigde Glas	502,50	502,50
Verto cert.	27,40	27,00
Volker Stevin	60,50	59,70
Volmac	21,00	21,00
Vredestein	18,80	18,60
VRG-Groep	42,80	42,70
Wegener	64,50	63,80
West Invest F.	9,00	9,00
West Inv.F. wb	104,00	104,00a
Wolters Kluwer	293,00	290,00
Wyers	27,40	27,00a

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	77,80	76,40
ABN Amro Albefo	48,40	48,20
ABN Amro Amer.F.	65,00	63,20
ABN Amro Eur. F.	72,00	71,00
ABN Amro Far EF.	46,00	44,10
ABN Amro Liq.Gf.	165,00	165,10
ABN Amro Neth.F.	84,50	83,00
Aegon Aandelenf.	32,80	31,80
Aegon Spaarplus	5,00	5,00b
Aldollar BF $	27,60	27,60
Alg.Fondsenbez.	224,80	220,50
Alliance Fund	10,30	–
Amro North Am.F.	63,00	62,00
Amvabel	75,60	75,20
Asian Tigers F.	63,70	61,90
Asian Select. F.	62,60	60,70
Austro Hung. F.	4,75	4,65
Beleg.f. Ned.	64,30	62,70
Bemco RentSel.	56,30	56,30
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	108,70	108,60
CLN Obl.Waardef.	116,10	116,00
Delta Lloyd Inv.	29,50	28,50
DP America Gr.F.	32,40	32,40
Dp Energy.Res.	44,00	–
EGF Investm.	132,00	124,00
EMF Rentefonds	71,80	71,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	45,00	–
Esmeralda part.	31,90	31,40
Eur.Ass. Trust	6,80	6,60
EMS Growth Fund	104,20	103,30
EMS Income Fund	105,00	104,50
EMS Offsh. Fund	105,60	105,60
EOE Index Fnd	323,00	311,00
Euro Growth Fund	46,20	46,40
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	53,50	53,50
Gim Global	48,90	48,60
Groeigarant	1,52	1,52
Holland Fund	72,50	71,50
Holl. Eur. Fund	48,20	47,50
Holl. Obl.Fonds	127,20	126,50
Holl. Pac. Fund	88,50	85,50
Holl. Sel.Fonds	85,30	84,90
Innovest	48,50	47,50
Interbonds	518,00	520,00
Intereffekt 500	26,40	25,90
Intereffekt wt	53,10	47,80
Investa part.	72,80	72,00
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	140,50	135,00
Japan Fund	17,10	17,40
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	9,70	9,90
Mees Obl.Div.F.	111,80	111,40
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	77,20	77,00
Nat.Res.Fund	62,40	62,40
Nedufo A	122,00f	121,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	51,00	51,00
Nevas 17 cumpref.	45,00	44,10
NMB Dutch Fund	44,50	44,00
NMB Geldmarkt F.	55,62	55,66
NMB Global Fund	45,00	44,00
NMB Oblig.F.	36,80	36,70
NMB Spaard.F.	102,78	102,85
NMB Rentegr. F.	119,80	119,70
NMB Vast Goed F.	34,70	34,70
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,49	0,49
Obam, Belegg.	244,50	239,90
OAMF Rentefonds	11,55	11,40
Orange Fund	21,40	20,40
Pac.Dimensions	85,00	85,00
Pac.Prop.Sec.F.	27,20	27,20
Pierson Rente	115,00	114,80
Postb.Aand.f.	50,20	50,10
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,40	55,40
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,70	153,60
Rentotaal NV	35,80	35,60
RG America F.	102,80	101,00
RG Divirent F.	50,80	50,80
RG Europe F.	97,70	94,40
RG Florente	116,50	116,50
RG Pacific F.	90,00	88,50
RG SP Groen	55,00	55,00
RG SP Blauw	51,30	51,20
RG SP Geel	47,30	46,90
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,20b	78,50
Schrod.Int.Pr.F	27,10	27,00
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	184,70	184,70
Technology Fund	19,40	–
Tokyo Pac.Hold.	175,00	–
Trans Eur.Fund	79,80	77,60
Transpac.F.Yen	240,00	240,00
Uni-Invest	17,30	17,30
Unico Inv.Fund	78,50	78,50
Unifonds DM	32,20	32,20
Vaste Waard.Ned	63,80	63,80
Vast Ned	101,70	101,70
VIB NV	50,30	50,10
VSB Mix Fund	50,00	49,40
VSB Obl.Gr.f.	101,80	101,80
VSB Rente Fonds	106,10	106,10
WBO Intern.	64,50	64,00
Wereldhave NV	110,50	110,00
Yen Value Fund	71,80	71,10
ZOM Florida F.$	35,50	35,50

Parallelmarkt

Alanheri	25,70	25,70
ABF	108,30	108,30
Austria Global	1065,00	1065,00
Berghuizer Papier	37,50	37,00
Besouw Van cert.	45,80	45,60
Biogrond Belegg.	10,70	10,50
Comm.Obl.F.1	95,40	95,40
Comm.Obl.F.2	100,20	100,20
Comm.Obl.F.3	95,60	95,60
De Drie Electr.	13,20	13,00
Delta Ll.Dollarf.	63,20	–
Delta Lloyd ECU	58,80	–
Delta Lloyd Mix	60,40	–
Delta Lloyd Rent	55,60	–
Delta Lloyd Vast	53,60	–
DOCdata	7,00	6,90
Dutch Take Ov.T.	42,30	42,30
Ehco-KLM kleding	41,70	41,70
E&L Belegg.1	69,90	68,80
E&L Belegg.2	72,70	72,10
E&L Belegg.3	108,00	108,00
E&L Belegg.4	74,90	74,60
E&L Kap.Rente F.	106,40	106,40
German City Est.	35,20	35,20
Gouda Vuurvast	66,00	66,00
HCA Holding	47,80	46,80
Helvoet Holding	37,60	37,60
Inter/View Eur.	3,50	3,40
Kuhne+Heitz	39,20	38,00a
Management Share	4,10	4,30
Neways Elec.	7,80	7,40
New Eur.Htls DM	18,00a	11,00a
Ordina Beheer	20,00	19,00
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	4,80	4,40
Simac Techniek	13,50	13,40
Suez Gr.Fund	50,90	50,10
VHS Onr. Goed	0,70	0,80
Vilenzo Int.	26,90	25,90
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Dico Intern.	74,80	74,80
Free Record Shop	21,40	21,40
Geld. Papier c.	64,70	64,30
Groenendijk	36,00	36,00
Grontmij	51,00	51,00
LCI Comput.Gr.	2,70	2,60
Melle, van nrc	48,20	47,60
Nedcon Groep	60,00	58,80
Nedschroef	83,50	82,50

Wall Street

allied signal	53 1/8	52 1/2
amer.brands	49 1/2	49 1/4
amer.tel.tel	44 1/2	44 3/8
amoco corp	48 7/8	49 5/8
asarco inc.	30	29
bethl. steel	15	14
boeing co	40 1/4	40 3/8
can.pacific	15	14 7/8
chevron	68 7/8	68 3/4
chiquita	17	17 1/8
chrysler	19	19 1/8
citicorp	20	20
cons.edison	29 7/8	30 1/8
digit.equipm.	43 1/4	40 3/4
dupont nemours	49 1/2	49 3/8
eastman kodak	42 1/8	41 3/4
exxon corp	62 1/8	62 1/8
ford motor	44 3/4	45 1/4
gen. electric	77 1/2	77 1/4
gen. motors	40 3/4	40 1/4
goodyear	65 3/4	64 3/4
hewlett-pack.	69	68 1/4
int. bus.mach.	95	92 7/8
int. tel.tel.	64 3/4	64 1/2
klm airlines	20 3/8	19 1/2
mcdonnell	41 3/8	41 1/4
merck co.	50	49 3/8
mobil oil	63 7/8	64 1/8
penn central	19 1/4	19
philips	15 5/8	15 3/8
primerica	40 5/8	40 5/8
royal dutch	89 3/4	88 3/8
sears roebuck	39 1/4	39 1/4
sfe-south.pac.	12	11 7/8
texaco inc.	63 1/8	62 1/2
united techn.	51	50 5/8
westinghouse	17 1/8	16 7/8
whitman corp	13 1/2	13 3/4
woolworth	27	26 5/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,575	1,695
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,310	1,430
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,06	3,31
finse mark (100)	39,60	42,10
franse frank (100)	32,00	34,75
griekse dr. (100)	0,82	1,02
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,80	15,50
jap.yen (10.000)	127,00	133,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,24	1,42
spaanse pes. (100)	1,68	1,84
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	125,00	129,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,63605-1,63855
antill.gulden	0,8995-0,9295
austr.dollar	1,2189-1,2289
belg.frank (100)	5,4700-5,4750
canad.dollar	1,37625-1,37875
deense kroon (100)	29,235-29,285
duitse mark (100)	112,7750-112,8250
engelse pond	3,1945-3,1995
franse frank (100)	33,295-33,345
griekse dr. (100)	0,8660-0,9660
hongk.dollar (100)	20,8750-21,1250
ierse pond	2,9960-3,0060
ital.lire (10.000)	14,780-14,830
jap.yen (10.000)	131,565-131,665
nwzeel.dollar	0,8939-0,9039
noorse kroon (100)	28,625-28,675
oostenr.sch. (100)	16,0220-16,0320
port. escudos (100)	1,3000-1,3400
spaanse pes. (100)	1,7505-1,7605
surin.gulden	0,8970-0,9370
zweedse kr. (100)	30,990-31,040
zwits.frank (100)	128,240-128,290
e.c.u.	2,2930-2,2980

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	201,20	198,70
id excl.kon.olie	193,50	190,50
internationals	203,40	201,50
lokale ondernem.	200,70	197,40
id financieel	140,00	137,50
id niet-financ.	259,20	255,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	294,50	290,80
id excl.kon.olie	267,00	262,80
internationals	309,70	306,90
lokale ondernem.	277,20	272,60
id financieel	214,50	210,70
id niet-financ.	337,20	331,80

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	119,00	116,60
internation	127,50	125,50
lokaal	117,30	114,80
fin.instell	123,40	121,30
niet-financ	116,10	113,60
industrie	127,10	124,70
transp/opsl	115,70	110,90

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,650-19,250, vorige 18,530-19,130, bewerkt 20,850 laten, vorige 20,730 laten, zilver onbewerkt 170-240, vorige 175-245, bewerkt 280 laten, vorige 290 laten.

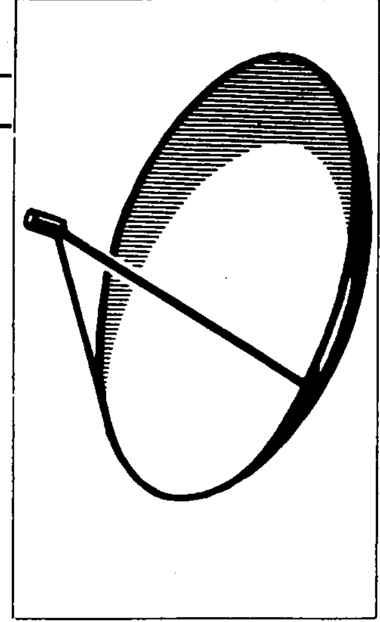
Dow Jones

Industrie 3.303,00 -28,64

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
ah	p okt	80,00	479	1,50	1,90
akzo	p okt	135,00	423	1,40	2,60
dsm	p okt	100,00	439	2,70	3,60
eoe	c aug	280,00	610	16,50a	11,50b
eoe	c aug	285,00	1034	13,00	7,50
eoe	c aug	290,00	1089	8,60	4,20
eoe	c aug	295,00	830	5,00	2,40
eoe	c aug	300,00	426	2,70	1,00
eoe	p aug	280,00	1240	0,90	2,40a
eoe	p aug	285,00	1536	1,20	3,50
eoe	p aug	290,00	2372	2,40	5,00a
eoe	p aug	295,00	2129	4,20	7,50
eoe	p aug	300,00	874	6,80	11,50
eoe	p aug	305,00	515	10,60	16,00a
eoe	p sep	285,00	1648	3,00a	5,20a
eoe	p sep	290,00	676	3,70	6,50
eoe	p okt	280,00	649	2,80	4,50
eoe	p okt	290,00	562	4,90	7,70a
eoe	p okt	300,00	528	9,00	12,80
eoe	p nov	285,00	466	4,00	6,00
eoe	p n93	230,00	402	2,00	3,00
eoe	p n94	290,00	533	13,80	16,30
fokker	c okt	30,00	475	3,00a	1,80b
nedl	c okt	55,00	425	1,50	0,90
nedl	p okt	47,50	1669	2,00a	3,20
nedl	p okt	55,00	1588	6,00	9,50
nlc	p aug	103,00	1250	0,90	1,30
nlc	p nov	103,00	1000	1,35a	1,35
nlf	c nov	102,00	1000	1,60a	1,10
nlv	p aug	101,00	1000	1,30a	1,45b
nlv	p nov	101,00	1000	1,00	1,45b
phil	c okt	25,00	468	2,50	2,40
phil	c okt	30,00	941	0,60	0,60
phil	c o93	30,00	2506	2,70	2,90
phil	c o94	45,00	466	0,90	0,90
phil	c o95	20,00	487	9,70	9,60
phil	c o96	35,00	1114	3,40	3,70b
phil	p aug	25,00	675	1,20	1,30a
phil	p okt	25,00	422	1,60a	1,60
phil	p okt	30,00	1172	4,40	4,90
phil	p jan	30,00	529	4,70	5,10
phil	p o93	30,00	1063	5,00	5,50
olie	c okt	155,00	1120	1,60	1,10
olie	c jan	150,00	603	6,50	5,30
olie	p aug	145,00	609	0,90	1,90
olie	p o96	160,00	462	15,40	17,40
top5	p aug	530,00	427	–	5,00
top5	p aug	540,00	544	5,50	9,50
top5	p sep	560,00	420	18,00	25,00a
unil	c o94	150,00	664	50,00a	46,00

a = laten — g = bieden + ex-div.
b = bieden — h = laten + ex-div.
c = ex-claim — k = gedaan + h
d = ex-dividend — l = gedaan + g
e = gedaan + bieden — vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten — sk = slotkoers gisteren



Nederland 1

EO
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.15 Het kleine huis op de prairie. (Little house on the prairie), Amerikaanse serie. Afl.: Blindeman spelen. Jordan doet na een ongeluk net of hij blind geworden is, om zo te proberen zijn ouders bij elkaar te houden. Laura komt daar achter, en staat voor de moeilijke keus zijn ouders al dan niet in te lichten.
17.02 Hallo Nederland. Serie over Nederlandse kinderen in het buitenland. Vandaag: Indonesië. Herh.
17.31 Kelly. Australische jeugdserie. Afl.: Detective spelen. Jo, Danny en Kelly zijn vogelsmokkelaars op het spoor. Danny wordt door een van hen gegijzeld.
17.55 Highlight. Serie interviews met bekende mensen. Vandaag: Greg X. Volz. Herh.
18.25 De schaarbeek - een opmerkelijke vogel. Natuurfilm.
18.58 Tekenen = winnen. Tekenspelprogramma. M.m.v. Dick Bruynestein. Spelleidster: Yvonne Sprunken.
19.25 Hou van ons...! Portret van een alleenstaande blinde vrouw die 12 gehandicapte kinderen en baby's verzorgt. Herh.
20.00 (●● + TT) Journaal.
20.24 Vredige reuzen in de Indische oceaan. Natuurfilm over de beenvis coelacant die als uitgestorven werd beschouwd.
21.11 Tijdsein. Actualiteitenrubriek van de Evangelische Omroep.
21.45 Praise. Jongeren-zangprogramma. Presentatie: Wim Grandia.
22.10 Muren van mijn hart. (Walls of my heart), serie over de ontwikkeling van de menselijke persoonlijkheid. Presentatie: Dr. Bruce Thompson. Afl.1: Identiteit.
22.37 Antenne. De zeppelin is terug, reportage over het oplevende interesse voor deze luchtschepen.
23.27 Beproeving en getuigenis, 6-delige documentaire serie over de geschiedenis van de christelijke kerk. Afl.1.
23.52-23.57 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 De grote meneer Kaktus show. Kindermagazine. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.19 Dubbeldekkers. (On the buses), Engelse comedyserie. Stan krijgt na lang aandringen een nieuw uniform op kosten van het bedrijf.
18.44 Daar komen de schutters. (Dad's army), Engelse comedyserie. Commandant Mainwaring, als altijd op zoek naar roem, schrijft zijn peloton in voor een speciale test. Herh.
19.18 Vijf tegen vijf. Spelprogramma. Presentatie: Peter Jan Rens.
19.46 Police rescue. Engels/Australische serie. Afl.: Volgens het boekje. De leiding van het team wil geen relaties onder collega's en dreigt dan ook met overplaatsing van Georgia als haar verhouding met Mickey serieuze vormen aanneemt.
20.39 (TT) Het bloed kruipt. 8-delige serie naar verhalen van Henry Slesar. Afl.3: De proef op de som. De nieuwste brandkast, model 801, is volgens de fabrikant absoluut inbraakveilig... Herh.
21.12 Wegens vakantie geopend. Live praatprogramma.
22.06 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek met Paul Witteman.
22.35 Law and order. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Donker Walhala. Greevey en Logan onderzoeken een moord en ontdekken dat het slachtoffer is gestorven aan een hartstilstand tijdens de opgang met een pure prostituée.
23.23 Joan Collins, een ster apart. 8-delige serie verhalen van Noel Coward met deze actrice in de hoofdrol. Afl.: Obsessie. Christian Faber, een beroemd psychiater, leeft met zijn vrouw een rustig leven. Dat wordt anders als een oude schoolvriendin van zijn vrouw op bezoek komt.
23.53 Museumschatten. Achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: De wereld binnen handbereik. Aansl. tentoonstellingsagenda.
00.04-00.09 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.55-16.35 (TT) Tour de France. Rechtstreeks verslag van de 16e etappe: St. Etienne - La Bourboule.
18.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Verhalenvertellers. Serie verhalen. Vandaag: The church King Mark built, verteld door Ben Haggerty uit Engeland.
19.12 Tour de France. Samenvatting van de vandaag gereden etappe en Tourjournaal.
20.00 ●● Journaal.
20.25 (TT) Vrouwen vertellen. Serie portretten van vrouwen. Afl.: Het verhaal van de verjaagde missiezuster, portret van Zuster Michaëla Reuser.
20.55 Zomerjazz bij de NOS. Portret van de jazz-musicus Charlie Bird Parker.
21.50 Opmaat Aids gala. Vooruitblik op de gala-avond op 22 juli t.g.v. de Wereld Aids Conferentie.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 NOS Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.00 De Spaanse erfenis. Afl.5.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.


● *Kenneth Herdigein. (Nederland 2 – 21.12 uur).*

RTL4

06.55 Nieuws. Presentatie: Jan de Hoop.
07.00 Super Mario Brothers. Amerikaanse tekenfilmserie.
07.25 Nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 Nieuws.
08.05 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
08.30 Nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse serie.
09.05 Nieuws. Presentatie: Jan de Hoop.
09.10 Rad van fortuin. Spelprogramma. - Herh.
09.35 As the world turns. Amerikaanse serie.
10.20 De Vakantieman.
11.10 Niet te geloven. Presentatie: Martin Rudelsheim. - Herh.
11.35 Gezondheid. Magazine over uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben. - Herh.
12.00 RTL Radio studio live.
12.30 Tutto a poste e niente in ordine. Italiaanse speelfilm uit 1974.
14.15 The Oprah Winfrey show.
15.05 De draagmoeder. Braziliaanse telenovela.
15.35 The bold & the beautiful.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
17.05 Loveboat. Amerikaanse serie.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag. Presentatie: Hans Kazàn.
18.50 Minispel.
19.00 Rad van fortuin. Presentatie: Hans van der Togt. - Herh.
19.30 Avondnieuws en weer.
20.00 De Dageraad. Nederlandse dramaserie.
20.30 Hitbingo.
21.40 Postema op pad.
22.30 Yellowthread street. Engelse detectiveserie.
23.25 Laatste nieuws.
23.40 Cops. Amerikaanse serie.
00.05 M.A.S.H.. Amerikaanse serie. - Herh.
00.30 The Oprah Winfrey Show.
01.15 De draagmoeder. Herh.
01.40 Tutto a poste e niente in ordine. Herh. speelfilm van 12.30 uur.
03.25 RTL 4 Text.

België/TV 1

15.15 Nationaal défilé. Rechtstreekse reportage van het militair défilé n.a.v. de Nationale Feestdag.
16.30-16.45 Toespraak door Z.M. de Koning.
17.28 Avonturen in Maple Town (Maple Town story), 52-delige Japanse tekenfilmserie over een lieftallige dierenfamilie. Afl.18: De liefdesbrief.
17.51 Samsonclip.
17.55 Tik Tak. Animatieserie. Afl.202.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos. (The bold and the beautiful), Amerikaanse serie. Met: Susan Flannery, Joanna Johnson, Katherine Kelly Lang e.a. Afl.472: Caroline ontdekt Donna's verborgen identiteit. Kristen vraagt Margo de baby mee te nemen zodat Clarke er mee geconfronteerd wordt. Sally vraagt Clarke de ontwerpen te stelen.
18.35 De kruisboog. (Crossbow), Afl.11: De bedrieger.
19.00 Neighbours. Serie.
19.22 Vakantievlinder. Toerisme.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De wereld van de dieren. Serie. Afl.8: Het woud.
20.35 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Met: Ed O'Neill, Katey Sagal, David Garrison e.a. Afl.30: Peggy loves Al, yeah, yeah, yeah. Het is Valentijnsdag en de hele familie is hier druk mee. Al, als enige echter, haat Valentijn. En net vandaag wil Peggy de woordjes I love you van Al horen.
21.00 De Gorilla Serie. Afl.: In Tirol.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Tekens. Cultureel magazine. 100 jaar stedenbouw en architectuur in Barcelona (2).
23.50-23.55 Coda. Belges! Toujours! door het salonorkest Rendez-vous.

België/TV 2

14.55-16.35 Ronde van Frankrijk. 16e etappe: St. Etienne naar La Bourboule.
17.28-23.55 Zie België/TV 1.

België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.25** Poivre et sel. Serie. **13.00** Journaal. **13.15** Nouba nouba. **14.05** Bossemans et Coppenolle, Belgische komedie uit 1938. **15.15** Militair défilé n.a.v. de Nationale Feestdag. **16.30** Toespraak door Z. K.H. de Koning. **16.40** Serie over fotografie. **17.05** Portret van de Place des Martyrs in Brussel. **17.35** Jake and the Fatman, serie. **18.25** Married with children, serie. **18.55** Wel of niet: Lotto- en jokeruitslagen. **19.30** Journaal. **20.05** Tour de France, samenvatting. **20.10** Trois caravelles pour Seville. Spelprogramma. **20.50** Le maitre de musique, Belgische speelfilm uit 1988. **22.25** Laatste nieuws. **22.35-00.15** Koko Flanel, Belgische komedie uit 1989 met Urbanus.

België/Télé 21

14.55-16.35 Tour de France: Saint Etienne - La Bourboule. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.00-00.15** Zie RTBF 1.

TV 5

07.00 Ochtend-/middagprogramma's. **16.00** Nieuws. **16.10** Sportmagazine. **17.10** Culinair magazine. **17.40** Cursus Frans. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Toeristisch magazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Envoyé spécial. **21.00** Nieuws. **21.30** Molière, 6-delige serie. **22.25** Gesprek met José van Dam, bariton. **23.25** Nieuws. **23.45** The Four. **23.45** Sa-... **00.15-01.15** Céline Dion zingt Plamondon.

RAI UNO

06.50 Unomattina estate. **14.00** Fantomas '70. Speelfilm. Aansl.: Big! estate. **17.00** Atletiek. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Blue jeans. **18.40** Atlante DOC **19.40** Il naso di Cleapatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.40** Quark speciale. **21.40** TG1 Linea notte. **21.55** La donna delle meraviglie. Speelfilm. **23.45** Questa è RAI UNO. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.15** La fuggitiva. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogramma's.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Bravestarr. **10.25** Hartbeat. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.25** Double dare. Spelprogramma. **11.45** T 'n' T. Serie. **12.00** Nieuws. **12.05** The flying doctors. **12.50** Toeristische tips. **13.00** Nieuws. **13.05** Summer scene. **14.00** Nieuws. **14.30** Neighbours, serie. **14.50** Heart Children. **15.20** A letter to three wives, Amerikaanse tv-film uit 1985. **17.00** Tekenfilm. **17.10** Pinocchio. **17.35** Dierenmagazine. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** Byker Grove. Jeugdserie. **18.35** Neighbours. **19.00** Nieuws. **20.00** May to December. Comedyserie. **20.30** EastEnders, serie. **21.00** Dad's army. Comedyserie. **21.30** Walk on the wild side. **22.00** Nieuws. **22.30** Sweet Liberty, Amerikaanse speelfilm uit 1986. **00.15** Murder ordained, Amerikaanse tv-film uit 1987. **01.45-01.50** Weerbericht. **03.15-04.15** Executive business club. **06.30** BBC Select.

BBC 2

07.45-08.10 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** The ... man: Landguard Fort in de bu... Felixstowe. **09.20** Tracey's s... **10.00** Favourite things. **10.30** Th... ger left hand, Amerikaanse sp... uit 1940. **12.00** ■ In this our life, ... kaanse speelfilm uit 1942. **13.35** ... stranger. **14.00** After hours, ... kaans magazine. **14.20** Melvi... Maureen's music-a-grams. **14.3...** sus Portugees voor beginners. ... Nieuws. Aansl.: Culinaire serie o... Chinese keuken. **15.30** Spain on... te: plaatselijke recepten in G... **16.00** Nieuws. Aansl.: Filmportr... Jan Little. **16.50** Nieuws. **17.00** ■ ... murderer, Engelse speelfilm uit ... **18.30** Missing, presumed dead. ... The violent men, Amerikaanse ... film uit 1955. **20.35** Feelings: Th... ze. **20.40** Disabled lives. **21.30** ... sandwich. Comedyserie. **22.00** ... best of Saturday Night Clive. Co... tie van deze talkshow. **22.45** Tow... serie. **23.30** Newsnight. **00.15** Rh... of the world in Texas. **00.55** W... richt. **01.00-01.30** Open unive... **03.00-04.00** BBC Select: The ... ahead.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Boksen. ... World sports special. **10.30** Pa... sport. **11.30** Eurobics. **12.00** Pa... sport vanuit Falsterbo. **13.00** P... boatraces vanuit Key West. ... Marathon van Brisbane. **15.00** ... bics. **15.30** Paardesport. **16.30** Te... ATP-toernooi van Washington. ... Wielrennen. Hessen-Rundfahrt ... landenteams. **19.00** Paarde... **20.30** Auto- en motorsportmag... **21.30** Boksen. **22.30** Rallycross... sche Masters 92. **23.30-01.30** Sn... classics.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. ... Super shop. **06.30** Financieel ma... ne. **07.00** Business tonight. **07.3...** rope reports. **08.00** ITN world ... **08.30** The mix. Videoclips. ... Channel E. **09.30** Super shop. ... Videoclips. **12.00** Super shop. ... Sportmagazine. **13.00** Japan bus... today. **13.30** Survival. **14.00** Vi... lips. **16.00** On the air. **18.00** ... Earp. Westernserie. **18.30** I spy... tectiveserie. **19.30** ■ Flying blind, ... rikaanse speelfilm uit 1942. **20.4...** mix. **21.00** Jerusalem - heaven & ... **21.30** Media Europe. **22.00** ITN ... **22.30** Europe reports. **22.45** Fina... nieuwsmagazine. **23.00** Piaf, A... kaans/Franse speelfilm uit 1973. ... Videoclips. **01.30** Super shop. ... The mix all night.

Eurosport

09.00 Tour de France. (herh.). ... Motorsport. **12.00** EK Karting. ... Atletiek vanuit Nice. **15.00** Tou... France, live. **16.30** Tennis. Oost... se kampioenschappen. **19.00** To... France. (herh.). **20.00** Indoor Jet... **21.00** Eurofun. (herh.). **21.30** Ni... **22.00** Kickboksen. **23.00** Tou... France. **00.00** Road to Barc... **00.30** Nieuws.

MTV

07.00 Awake on the wildside. ... Paul King. **13.00** Simone. **16.00** ... test hits. **17.00** The report. **17.15** ... movies. **17.30** News at night. **17...** From 1. **18.00** Yo! Raps today. ... Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** ... wanted. **22.00** Greatest hits. **23.0...** report. **23.15** At the movies. ... News at night. **23.45** 3 From 1. ... Hit list UK **02.00** Kristiane B... **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Bus... morning. **13.30** Business day. ... Larry King. **16.00** World day. ... Crier and Co. **20.00** World busine... night. **21.00** The international ... **23.00** World business tonight. ... Showbiz today. **00.00** The world ... **01.00** Moneyline. **01.30** Cro... **02.00** Prime news. **03.00** Larry ... **05.00-09.45** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 ZDF-Morgenmagazin.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus. Serie. Afl. 14: Sorgerecht.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit.
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.25 ●● Nur keine Hemmungen.
12.10 Klassentreffen. Schoolherinneringen van Reinhard Mey. (herh.).
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
13.58 Programma-overzicht.
14.00 Tagesschau.
14.02 Bildergeschichten. Kinderserie. Afl.: Der Mann vom Bärengraben.
14.30 Einer für alle und alle für einen. Tekenfilmserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Alles Banane. Kinderhitparade.
15.30 Familienjournal. Magazine.
16.00 Tagesschau.
16.03 The Munsters. Serie.
16.30 (TT) Vale Tudo - Um jeden Preis, Braziliaanse soapserie.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.35 Simon & Simon. Serie.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten uit Noordrijn/Westfalen.
18.45 In geheimer Mission. Serie. Afl.: In letzter Sekunde.
19.58 Programma-overzicht.

20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Liebling - Kreuzberg. Serie.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Comedy Club. Sketches.
21.30 Kamikaze Kids. Stierenvechten in Spanje.
22.00 Weltenbummler. Bangkok.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Geschichten aus der Heimat. Serie streekverhalen.
00.00 Magnum. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Stürmische Nacht.
00.45 Tagesschau.
00.50-00.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Schwäbische Miniaturen: Dachlandschaften.

Duitsland 2

06.00 Zie Duitsland 1.
13.45 Die Fraggles. Poppenfilmserie met poppen van Jim Henson. Afl.: Das Ungeheuer von Blaufels.
14.10 ●● Echt Tierisch. Natuurfilmserie voor de jeugd. Vandaag: De Galapagos Eilanden.
14.35 Personenbeschreibung. Serie portretten. Vandaag: De advocaat Richard Golub uit Manhattan. (herh.).
15.05 Die Murias und Márias. Documentaire over de Murias-stam in India. (herh.).
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 ALF. Amerikaanse comedyserie. Met: Max Wright, Anne Schedeen, Andrea Elson e.a. Afl.: Schulden und Sühne. De Tanners hebben geld nodig, en het lijkt Alf een goed idee om telefonisch op paarden te wedden. In eerste instantie wint hij, maar dan overdrijft hij het weer eens en plotseling heeft hij 6000 dollar schuld. En wie zal dat betalen?
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 Logo - extra. Jeugdjournaal over de Olympische Spelen.
17.00 Heute.
17.10 Sport Heute.
17.15 ●● länderjournal.
17.55 (TT) Alpen-Internat. 6-delige Duitse serie. Afl.: Das Geständnis. Op het internaat hebben de jongens en de meisjes ieder een eigen etage die voor de ander ten strengste verboden is. Raffaella en Melanie komen dan ook in grote problemen als zij Andreas in zijn kamer bezoeken.
19.00 Heute.
19.20 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Einladungen.
20.15 Studio 1. Actueel magazine. Agressieve computerspelletjes.
20.45 (TT) Eurocops. Politieserie. Afl.: Du muss nur mit dem kleinen Finger winken.
21.45 Heute-journal.
22.15 Nennt mich nicht Wärterin. Reportage over vrouwelijke gevangenisbewaarders.
23.00 Gestern war Heute noch morgen. Reportage over het Amerikaanse ruimteonderzoek.
00.35 Heute.
00.40-02.05 ■ Der Verteidiger hat das Wort. Duitse speelfilm uit 1944.

Duitsland 3 West

11.40 Teletekst. **11.45** Der Doktor und das liebe Vieh. **12.05** Teletekst-overzicht. **12.15** Report. **13.00** Die dritte Lebenszeit. Discussieprogramma. **13.45** Aids - Zeichen der Hoffnung. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fenster-Platz. **15.25** West 3 aktuell. **15.30** ■ Bulldog Drummond comes back, Amerikaanse speelfilm uit 1937. **16.30** Tour de France. **17.00** Tagesgespräch. **17.15** Wir Deutschen. Geschiedenis van de Duitsers. Afl. 7.: Luther (1450-1550). **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hallo Spencer. Kinderserie. **18.30** Geheimcode F, kinderserie. Afl. 4: F. wie Fabiola. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Die Karibik. Documentaireserie over de Nieuwe Wereld, 500 jaar na Columbus. Afl. 3: Fern von Afrika. (herh.). **20.50** Leipzig. Vioolconcert in E van Bach, uitgevoerd door het English Chamber Orchestra. **21.00** Gesprekken over Aids. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** VIP-Tip. Spelprogramma. **22.15** Bassin Moskva. Geschiedenis van dit Moskouse zwembad. **23.00** Die Zukunft der Vergangenheit: over de vernietiging van historische steden t.b.v. massale woningbouw in het voormalige Oost-Duitsland. Afl. 2: Erst zerstört, danach verrottet. **23.45** Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

15.00 Hallo, wie geht's? Tips. **15.15** Abenteuer Wissenschaft. **16.00** Portret schilder Anselm Feuerbach. **16.30** Tour de France, St. Etienne - La Bourboule. **17.00** Die Unternehmungen des Herrn Hans, serie. **17.30** Sesamstrasse. Voor de kinderen. **17.59** Das Tal unter dem Meer. Natuurfilm. **18.24** Zoo-Olympics. **18.26** Sandmännchen. **18.30** Südwest-Journal. **19.00** Medische vragen van kijkers. **19.30** Schlaglicht. **20.00** Lindenstrasse. Serie. **20.30** Landesspiegel. **21.00** Nieuws. **21.15** Mark(t) und Pfennig. Consumentenmagazine. **22.00** Il cugino americano, 3-delige Italiaanse tv-film. **23.15** Denkmalschutz, serie over monumentenzorg. **23.45** Aktuell. **23.50** Non-Stop-Fernsehen.

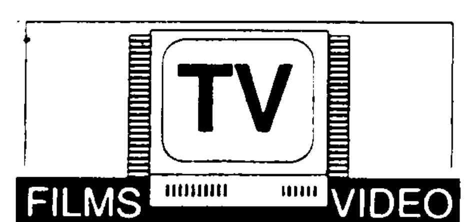
RTL Plus

06.00 Guten Morgen Deutschland.
08.55 Owen Marshall. (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Afl.: Ich bin ein Chamäleon.
09.50 Reich und Schön. (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.15 Dr. med. Marcus Welby. (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Die Sache mit den Pfunden.
11.05 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogramma. Presentatie: Werner Schulze-Erdel.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine met Michael Pohl en Milena Preradovic.
12.30 Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.15 California Clan. (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.05 Die Springfield Story. (The guiding light), Amerikaanse serie.
14.50 Der Chef. (Ironside), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Der Todesfluch. (herh.).
15.45 Chips. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Bonnie pennt. (herh.).
16.40 Riskant! Spelprogramma van Hans-Jürgen Bäumler.
17.15 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Glück am Drücker. Spelprogramma met Al Munteanu.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
20.15 Höllenjagd bis ans Ende der Welt (High road to China), Amerikaanse speelfilm uit 1982.
22.00 Explosiv - Der heisse Stuhl.
23.00 Fernsehfieber Serie. Afl.: Im Dienst der Sache.
23.50 RTL aktuell.
00.05 Eine schrecklich nette Familie. Afl.: Ende gut, alles gut.
00.30 Airwolf. Amerikaanse serie. Afl: Ein tödlicher Virus. (herh.).
01.30 Der Chef (Ironside), Amerikaanse misdaadserie. (herh.).
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie.
03.30 Explosiv - Das Magazin.
04.00 Chips. Serie. (herh.).
04.50 Gute Zeiten, slechte Zeiten.
05.15 Elf 99. Live-magazine.


● *Heinz Reincke. (Duitsland 1 – 23.00 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Neighbours. **09.00** Nieuws. **09.05** Herz ist Trumpf. **09.30** Hallo Heino! **10.20** Ich denke oft an Piroschka, Duitse speelfilm uit 1955. (herh.). **11.55** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse, nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing), serie. **14.30** Neighbours. Aansl.: Nieuws. **15.05** Hotel. Afl.: Blutsbande. **16.00** MacGyver. Afl.: Schwindelnde Höhen. Aansl.: Nieuws. **17.05** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. **17.45** Regionale programma's. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws. **19.20** Glücksrad. **20.15** Action Place: Das grosse Erdbeben von L.A. (2), Amerikaanse speelfilm uit 1990. **21.55** Nieuws. **22.00** Madrid connection (Instant justice), Amerikaanse speelfilm uit 1986. **23.45** MacGyver, Amerikaanse serie. (herh.). **00.40** Auf der Flucht (The fugitive), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Notoperation im letzten Moment. **01.30** Programma-overzicht. **01.40** SAT 1 Text.



BBC 2
10.30 Third Finger, Left Hand (1940-USA). De knappe Myrna Loy, hoofdredactrice van een modeblad, draagt in de film van Robert Z. Leonard, een ring om haar vinger om de indruk te wekken dat ze getrouwd is. Ze wil het lekker rustig houden, maar of dat lukt is een tweede.

BBC 2
12.00 In This Our Life (1942-USA). Fraai drama van John Huston over een welgestelde, neurotische familie met de labiele Bette Davis als gezinslid die, als ze niet haar zin krijgt, iedereen in het verderf stort. Verder met: Olivia De Havilland en George Brent.

RTL4
12.30 Tutto a Posto e Niente in Ordine (1974-I). Slechts af en toe is er een treffend moment in deze veel te lange film van Lina Wertmüller over het straatleven in Milaan. Met o.a.: Luigi Diberti en Lina Polito.

Duitsland 3 West
15.30 Bulldog Drummond comes Back (1937-USA). Naish en zijn bende ontvoeren de verloofde van Drummond. Met kolonel Nielson wordt de achtervolging ingezet. Regie: Louis King.


● *Curd Jürgens en Stewart Granger in 'High Road to China'. (RTL Plus – 20.15 uur).*

BBC 2
17.00 Dear Murderer (1947-GB). Al te bekend melodrama over de 'perfecte misdaad' van Arthur Crabtree. De jaloerse Eric Portman vermoord de minnaar van zijn vrouw Greta Gynt.

BBC 2
19.00 The Violent Men (1955-USA). Goede western van Rudolph Maté waarin Edward G. Robinson een machtige, maar lichamelijk gehandicapte rancher is die kleine farmers verjagen wil. Verder met: Glenn Ford en Barbara Stanwyck.

Super Channel
19.30 Flying Blind (1941-USA). Superieure B-film annex spionage-thriller van Frank MacDonald met spectaculaire luchtvaartstunts. Twee geheim-agenten proberen de luchtmacht defensiegeheimen te ontfutselen. Met: Richard Arlen en Jean Parker.

RTL Plus
20.15 High Road to China (1983-USA). Tom (Magnum) Selleck, een drankzuchtige ex-piloot, wordt ingehuurd door erfgename Bess Armstrong om haar vader te zoeken. Magere dialoog in Brian G. Hutton's film.

BBC 1
22.30 Sweet Liberty (1986-USA). Alan Alda, ook regisseur van deze komedie, speelt een geschiedenisprofessor wiens boek verfilmd wordt. Hij wordt verliefd op hoofdrolveertolkster Michelle Pfeiffer terwijl haar tegenspeler er met Alda's vrouw vandoor gaat. Echt leuk wordt het niet.

Super Channel
23.00 Piaf (1973-F/USA). De verfilming van het leven van zangeres Edith Piaf door Guy Casaril. Van haar jeugd in het bordeel tot haar debuut in de music-hall ABC. Brigitte Ariel en Pascal Christophe spelen de hoofdrollen.

Duitsland 2
00.40 Der Verteidiger hat das Wort (1944-D). Meeslepende film van Werner Klingler waarin Heinrich George een pleidooi houdt voor de terechte van moord beschuldigde aanstaande schoonzoon. Verder met Margit Symo en Rudolf Fernau.

radi...

Radio 1

7.07 Echo-magazine (7.30 Nws.). 8.35 Kruispunt. 9.05 Dingen die gebeuren. 10.05 M/V-magazine. 11.05 Schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 Radio Tour de France. 17.05 Veronica Nieuwsradio. 19.04 Veronica Tourradio. 20.04 Confrontatie. 21.04 Talk radio radio 1. 22.53 De 1% regeling. 23.07 Met het oog op morgen. Vara : 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 4.02 Rock & Roel. 5.02-7.00 Vara's ochtendhumeur.

Radio 2

7.04 Sugar in the morning (7.04 en 8.04 Avro Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Ik zou wel eens willen weten. 10.30 Vrouw-zijn. 12.04 Op vakantie in... 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut v/h algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 De radiovereniging; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen. 18.04 Boeken; 19.04 Het spoor terug; 20.04 Timboektoe. 21.04 Music all in. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

6.02-24.00 Vara's Verrukkelijke dinsdag, met om 6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 Vara's Steen & Been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 Vara's Happy hour. 18.04 De Avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 Vara's Vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 Vara 's Poppodium.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met drs. Frans Luttmer, lid van de raad an bestuur Heidemij. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 Tros concertzaal. Radio Symf. Ork. met viool. 12.30 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10. 13.30 Belcantorium. Moïse en Egypte, opera van Rossini. Nat. Ork. van Frankrijk en diverse koren o.lv. Alberto Zedda met sol. 16.00 Het grote werk. I. Pianomuz.; 16.20 Muz. voor viool en piano. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 Nws. 18.04 Klassiek in vogelvlucht. 19.00 Orgelconcert. 19.45 Barokmuziek. Combattimento Consort Amsterdam. 20.00 Nws. 20.02 Het concert. Opnames uit het NCRV-archief; 21.30 Mikolajus Konstantinus Ciurlionis (2). 22.30-24.00 Schuim en as.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 8.55 Snippers. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De wereld in Nederland. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Rond om het woord. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Lied van de week. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.10 Dagvaardig. 14.30 Pronto? 15.00 Radio Vrijplaats. 16.00 NOS recht. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 Gitaresk. 18.30 Taal en teken. 18.40 Hooglied, een goddelijke minnezang. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.00-22.00 Steden des tijds.

Omroep Limburg

7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs: lichte muziek en schlagers uit de regio. 10.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel (om 12.30 Parade-Journaal uit Brunssum). 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek: het Orlando Festival.

België/Radio 2

O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Platati platata. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 De Kaskrakers. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF

Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 W... den Tag; 6.45 Hörergruss... 7.15 Veranstaltungstips). 9.0... sik aus Belgien: von Klass... Pop. Eine Sendung von Han... 12.30 BRF Aktuell. 12.40 ... box. 16.05 Popcorn. 18.05 ... Aktuell. 18.35 Klassik Mus... nal. 20.05-20.35 BRF-Fer... der: Benjamin Blümchen als ... rartz.

RTL4 Radio

Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Le... Bart van Leeuwen. 10.03 ... kringen, Jan de Hoop. ... Goeiemiddag Nederland, M... cobs. 14.03 Oorwarmers, R... schop. 17.03 Vrijheid-Blijhe... van de Putte. 19.00 Seven ... rock. 22.00 RTL Megahits. RTL Nightshift.

WDR 4

04.05 Radiowecker. 6.00 N... 6.05 Morgenmelodie. ... Nieuws). 9.05 Der Musik... (10.00 Nieuws). 12.00 N... 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut ... legt. 14.00 Nieuws. 14.05 ... wort Wirtschaft. 14.07 Au... Promenade. 15.00 Café-K... 16.05 Heimatmelodie. 17.0... Tag um fünf. 17.07 Musike... (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein... 19.30 Ohrenbär, voor de kind... 20.00 Nieuws. 20.05 Zw... Broadway und Kudamm. ... Musik zum träumen ... Nieuws). 22.30-04.05 ARD-... express (elk heel uur nieuws)





Ilana Segev, dansend met haar folkloristische groep tijdens de Parade in Brunssum. Foto: DRIES LINSSEN

Riem overtuigde gemeentebestuur

Deelname Israël erg lang onzeker

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het is aan de persoonlijke inzet van burgemeester Henk Riem van Brunssum te danken, dat het Israëlische folkloristische gezelschap 'Gvanim' momenteel in Brunssum is. Riem heeft tijdens een bezoek aan Israël het gemeentebestuur van Rishon-le-Zion waar de groep vandaan komt, weten te overtuigen van het feit dat Israël niet mocht ontbreken tijdens de Parade.

„In 1990 waren wij in de USA en vorig jaar bezochten we Mexico. Onze burgemeester wilde dat we dit jaar thuis zouden blijven. Het gemeentebestuur subsidieert ons en al dat gereis werd te duur", vertelt Ilana Segev (47 jaar). Zij was in 1984 ook al eens als leidster met een groep in Brunssum. Ze onderhoudt nog steeds goede contacten met de familie Hendriks en Cuijpers in Brunssum. Via hen werd burgemeester Riem uitgenodigd naar Rishon-le-Zion te komen. Hij heeft er sterk voor gepleit de reis toch doorgang te laten vinden. „Het gemeentebestuur betaalt nu een deel en de dansers betalen zelf een gedeelte. Het heeft echter heel lang geduurd voordat we definitief konden zeggen dat we zouden komen. Brunssum heeft gelukkig veel geduld met ons gehad".

De 17 jaar geleden opgerichte folkloristische groep reisde eerst naar Sardinië, is nu in Brunssum en gaat vervolgens nog naar Odoorn.

„De mensen zeggen wel eens: 'Er is oorlog in jullie land hoe kun je dan dansen?' Ons leven gaat echter gewoon door. Maar er zijn wel veel soldaten. Zodoende hebben we eigenlijk ook gebrek aan jonge mensen in onze groep."

Uniform

Het militaire leven in Israël heeft de choreografe Ilanen Segev geïnspireerd tot een dans in uniform. Met de Israëlische vlag voorop marcheren de dansers over het podium. Dat heeft natuurlijk weinig met folklore te maken en is strikt genomen een uit de toon vallend element, aangezien de Parade via 'ontmoeting' en 'vriendschap' 'vrede' ten doel stelt.

„Dat uniform is voor het plezier, niet voor de oorlog. We brengen met die dans tot uitdrukking dat we hopen ooit het uniform te kunnen gebruiken voor folkloristische uitingen en dat we het niet meer hoeven te gebruiken voor de strijd", verduidelijkt Segev. Deze gedachte komt in de dans niet duidelijk tot uitdrukking en dat heeft al tot gemengde reacties geleid onder het publiek.

'Medewerking van ondernemers vereist'

Kans op jaarlijkse Parade Brunssum

Van onze verslaggever

UNSSUM – Als het aan de Parade-stichting ligt, komt er Brunssum vaker een folklorististisch evenement dan chts eens in de vier jaar. „Daar moet dan wel medewerking uit de ondernemerswereld tegenover staan", liet Parade-rzitter Jo Cuijpers gisteren weten.

het daverende succes van de opt van afgelopen zondag denkt rganisatie van de Parade er ses over om het festival eens per of eens in de twee jaar te hou- „Dat kan dan uiteraard niet in elfde opzet. Dan moet de organie van een andere, kleinschaligepzet uitgaan", meent Cuijpers.

denkt dan aan een kleiner festimet een vijftal folkloristische epen.

Om tussentijds kleinere Parades te houden moet wel een beroep worden gedaan op de zelfwerkzaamheid van de plaatselijke ondernemers, vindt Cuijpers. „De kasteleins hebben nu goede zaken gedaan. Zij zullen echter de handen in elkaar moeten slaan en met ons om tafel gaan zitten als ze vaker een dergelijke activiteit in Brunssum willen."

Burgemeester Henk Riem daarover: „De horeca zou daar dan zeker tien procent van hun Parade-opbrengst voor over moeten hebben." Cuijpers: „Voor een kleiner festival hebben we toch al snel 25.000 gulden nodig. Dat kan de organisatie of de gemeente niet alleen opbrengen."

Cuijpers wijst erop dat de opbrengst van afgelopen zondag voor de organisatie ondanks het groot aantal bezoekers toch tegenvalt. „Er waren slechts 30.000 betalende bezoekers, terwijl het bezoekersaantal ongeveer dubbel zo groot was. En bij slecht weer leg je geld toe op een dergelijk evenement. Er zijn steden die jaarlijks een dergelijk festival hebben en die tekort draaien. Er treedt bij het publiek ook al snel een zekere verzadiging op", waarschuwt Cuijpers voor teveel enthousiasme.



● Collin Smith en Bill Carpenter aan de koffie met Paul Mendos. Foto: DRIES LINSSEN

'Wonen bij een gastgezin is ideaal'

Schotten verbroederen met Brunssumse familie

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Brunssummer Paul Mandos (33) spreekt de laatste dagen af en toe per ongeluk Engels tegen zijn vrouw en kinderen. Dat krijg je ervan als je twee Schotten in huis haalt met wie je dag en nacht optrekt. De familie Mandos is een van de 57 gastgezinnen in Brunssum die tijdens de Parade de deur openzetten voor buitenlandse deelnemers.

Bij Mandos logeren Collin Smith (42) en Bill Carpenter (57), twee muzikanten van de pipeband van The Highland Dancers. De eerste is in het dagelijks leven onderwijzer, de ander tandtechnicus. Ze hebben het uitstekend naar hun zin bij de familie Mandos. „Heel vriendelijke mensen die ons echt in de watten leggen." Paul Mandos op zijn beurt is ook erg te spreken over zijn Schotse gasten. „Een sympathiek stel waar je leuk mee op stap kunt. Ik ga ze zeker nog eens opzoeken in Schotland."

Collin Smith en Bill Carpenter zijn daags na de Parade-optocht nog diep onder de indruk van de overweldigende belangstelling. „Zoveel mensen heb ik nog nooit bij elkaar gezien," zegt Smith, de leider van de Schotse delegatie. „En allemaal even enthousiast." Alleen had het van de Schotten wel wat minder warm mogen zijn. En de optochtroute vonden ze aan de lange kant. Bill Carpenter: „Vooral de laatste kilometer was moeilijk. Ik kon bijna niet meer op mijn benen staan. En als we even ophielden met spelen, begon het publiek meteen te roepen dat ze muziek wilden horen. We hebben de longen uit ons lijf geblazen."

Schotten hebben de naam notoire stappers te zijn. Maar volgens gastheer Paul Mandos, die door een spierziekte al ruim vijftien jaar aan een rolstoel is gekluisterd, valt dat in het geval van Smith en Carpenter reuze mee. „Ze drinken graag een glaasje, maar weten goed maat te houden." Collin Smith is in Brunssum verliefd geraakt op bruin bier. „Lekker zoet, jammer dat we dat bier in Schotland niet kennen."

De twee Schotten ontbijten bij het gezin Mandos. Voor lunch en diner gaan ze naar het paviljoen op het Koutenveld. Over de kwaliteit van het eten zijn ze eensgezind: „Superb." Smith en Carpenter zijn blij dat ze in een gastgezin terecht zijn gekomen en niet zoals de meeste deelnemers in een school. „Om te oefenen zou het misschien beter zijn als je met de hele groep bij elkaar zit. Maar voor de sociale contacten en verbroedering is een gastgezin ideaal." Van Paul Mendos en zijn gezin mogen de Schotten bij een volgende Parade in ieder geval terugkomen.

„Het was voor ons de eerste keer, maar we zullen ons over vier jaar zeker weer opgeven als gastgezin. Het bevalt ons prima."

'Zo druk is het hier nog nooit geweest'

Kasteleins doen zeer goede zaken

Van onze verslaggever

UNSSUM – De Brunssumse teleins wrijven zich in de han-. Taferelen die anders alleen rkomen op het Vrijthof of in rkrade tijdens het WMC, spelen n nu af in Brunssum. Terrasjes en vol; 's middags al en 's onds is het feest tot diep in de cht. Al wat er geblazen wordt, n 'taptoe'.

at begon vorige week donderdag Toen kwamen de mensen 's avonds al naar het centrum. Maar wat we zaterdag en zondag hebben meegemaakt is met geen pen te beschrijven. Zo druk is het nog nooit geweest", meent een zichtbaar gelukkige Wout Jansen v.d. Doormalen van café Bronsheim. Confetti zit nog in zijn haar, klein bewijs van het feest van zondag.

Route

Van het oude gemeentehuis via het V&D-pleintje naar het paviljoen, dat is de horeca-route in Brunssum. Ook Ronnie Collard die aan de overkant van zijn restaurant een terras bij het paviljoen heeft, is zeer tevreden. „Allerhande groepen komen hier, ze hebben muziek bij zich. Zingen en dansen dat het een lust is. Prachtig. Echt honderd procent verschil met de vorige Parade."

Gertie Palmen van de Raadskelder: „Ik zit al 14 jaar in de zaak maar dit heb ik nog nooit meegemaakt. Tijdens de optocht stond de zaak stampvol. Eigenlijk is dit meer een restaurant dan café, maar we hebben handenvol drank aangesleept. Onze glazen zijn weg en vreemde glazen staan hier op het buffet. Maar dat ruilen we wel weer een keer."

Glazen waren gistermorgen overal in Brunssum te vinden, vooral in bloembakken en op vensterbanken. Van de Brand-buffetten op het V&D-plein, die door een aantal kasteleins uit het centrum van Brunssum gezamenlijk beheerd worden, verdwenen er zo'n tweeduizend.

Bonnen

Het Brunssumse consumptiebonnensysteem tijdens de Parade blijkt niet zo succesvol. Bijna elk café heeft zijn eigen bonnen, alleen de Paradebonnen die aan de deelnemers worden uitgereikt zijn overal geldig. De bonnen uit het paviljoen waar de verbroederingsavonden gehouden worden, zijn niet overal geldig.

„Eigenlijk zouden we dezelfde bonnen moeten hebben voor het hele centrum. Dat zou veel beter zijn", meent Jack Theunissen, de voorzitter van de Brunssumse kasteleinsvereniging.

In zijn vereniging wordt in ieder geval gedacht over een festival volgend jaar, zodat ook in 1993 activiteiten in het centrum van Brunssum gehouden worden. „De mensen hier vragen daarom", aldus Theunissen.

Buschauffeur Denen vermist

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De buschauffeur van het Deense dansensemble Ragu is al twee dagen spoorloos. Zondagmiddag pakte de man zijn koffers bij het gastgezin waar hij sliep. Hij vertelde dat hij in de stad vrienden had ontmoet die in een hotel logeerden. De Deense chauffeur zou daar ook een kamer nemen. Sindsdien is niks meer van hem vernomen.

De tolk van de Denen heeft gisteren zonder resultaat een aantal hotels in Brunssum en omgeving gebeld. Ook de politie is op de hoogte gesteld. Door de verdwijning van de chauffeur kon Ragu gistermiddag bij de officiële ontvangst in het gemeentehuis als enige groep geen kado aanbieden aan burgemeester Riem. Dat geschenk lag in de afgesloten Deense bus.

De politie in Brunssum gaat er vooralsnog van uit dat de buschauffeur aan de zwier is gegaan. „Alcohol is hier een stuk goedkoper dan in Denemarken," zegt adjudant Scheffers. Groepsleider Bengt Povlsen heeft op de voorruit van de bus inmiddels een briefje geplakt met het dringende verzoek aan de chauffeur zich zo snel mogelijk te melden.

lichtvoetig

De Parade is natuurlijk ook een media-circus. Zonder aandacht via televisie, radio en in de kranten leeft de Parade niet, weet niemand wat er precies gaande is en komt er geen kip op af. Dat weet de Parade-organisatie ook, dus het circus is compleet. Het hoofdnummer komt van de televisie. De openingsvoorstelling afgelopen vrijdag leek wel voor de tv te zijn opgezet. Regiseurs stonden voordurend op het podium, jongens van het licht en geluid huppelden voor en achter de coulissen rond als waren ze van een per ongeluk niet in het programmaboekje vermelde Hilversumse folklore-groep.

Geen groep mocht beginnen zonder de zegen van de hoogmogende televisieheren. En, aangezien tv-camera's veel licht nodig hebben, was er met lichteffecten niet veel te werken. Allemaal knievallen voor Hilversum. Zondag tijdens de optocht regisserden de cameramannen opnieuw in hevige mate. Een man met een camera krijgt meer klaar met een groep, dan tien politieagenten of optochtcommissarissen. Het hoort er allemaal bij. Morgenavond krijgen we te zien wat ze er bij de televisie van gemaakt hebben en of het waard is geweest dat al die fraaie Parademomenten aan de tv-mannen werden aangepast. Als in de tv-uitzending ook echt de sfeer en het feest van Brunssum aan de totale bevolking van Nederland wordt voorgeschoteld, dan was het dat waard. Maar - en dat zou niet de eerste keer zijn - wordt het een stuntelige reportage met meer gestamp dan muziek en slechte opnamen, dan zou de Parade-organisatie daar lering uit moeten trekken en de tv een volgende keer opnamen moeten laten maken tijdens een speciaal tv-avondje met een gereduceerde entreeprijs.

Als de Parade in België zou plaatsvinden, dan zou de BRT daar via het tweede net een directe uitzending van verzorgen. Daar durf ik mijn Paradeperskaart voor te verwedden. De Nederlandse televisie vertoonde in het journaal van zondagavond niets van de Parade.

In Brunssum wordt ook meer en meer gesproken over de 'stoelendans'. Dat is natuurlijk in het kader van de Parade heel aardig. Wat wordt ermee bedoeld? Wie tijdens de voorstellingen op de eerste rij zitten. Want die eerste plaatsen zijn zeer gewild bij de autoriteiten en wat daar voor door wil gaan. Elke avond weer zit daar een rij belangrijkheid; van de burgemeester en de Parade-voorzitter tot en met de een of andere sponsor. En de Brunssummers zijn er erg op gebrand te weten wie er allemaal vooraan zaten. En dat allemaal wordt de Brunssumse stoelendans genoemd. Of die 'dans' ook onder Limburgse folklore valt?

W.D.

parade vandaag

14.00 uur: Jeugdvoorstellingen in de Brunnahal en sporthal Rumpen.

20.00 uur: Avondvoorstellingen Sporthal Rumpen: Portugal, Denemarken, Thailand, Nigeria, Engeland, G.O.S. (Rossichi) en Roemenië.

Brunnahal: Marokko, Ierland, Slowakije, Griekenland, Nigeria, Amerika en Bulgarije.

Paviljoen Koutenveld: Frankrijk, Zweden, China, Polen, Nieuw Zeeland en Mexico. (deze voorstelling is uitverkocht).

Verslaggevers tijdens de Parade:
JAN HENSELS
FRANK SEUNTJENS
WIM DRAGSTRA
JAN WIJERS



● De leerlingen van basisschool St. Franciscus in Treebeek hadden gisteren aangepaste kledij aan. Zij kregen namelijk indianen uit Canada op bezoek. Foto: DRIES LINSSEN

Indianen met open armen ontvangen

'Vechten jullie tegen cowboys?'

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – „Welke computerspelletjes hebben jullie in Canada?" Eén van de prangende vragen die een van de leerlingen van groep acht van de St.-Franciscusbasisschool in Treebeek op opperhoofd Eddy Obomsawin van de Canadese Abenaki-indianen afvuurden. „En vechten jullie met echte cowboys?" „Jij kijkt teveel televisie", zegt een lachend opperhoofd.

De lagere groepen van de school toonden gisteren meer ontzag voor de indianen uit de buurt van Montreal. Jongens en meisjes van groep twee voelen voorzichtig aan de leren moccassins van een giechelende Indiaanse. De kleintjes hebben nog prachtige tekeningen voor de niet-alledaagse gasten in petto.

Ongeveer twintig in traditionele kledij uitgedoste indianen waren gisterochtend te gast op de school in Treebeek. Deze deelnemers aan de Parade waren bereid om de school met een bezoek te vereren en om de leerlingen van hun cultuur te laten proeven. De school deed samen met twaalf andere basisscholen in Brunssum mee aan een project in het kader van de Parade. Gedurende een maand besteedden de scholen aandacht aan de cultuur van één van de groepen die naar de Parade zouden komen.

De indianen waren net zo verwonderd als de kinderen. Liefst 320 leerlingen bevolken de school. Daar keken de indianen van op. In hun dorp Odanak wonen slechts 300 mensen. Niet in wigwams zoals een enkele leerling nog dacht. In normale huizen met alle eigentijdse voorzieningen. „Wij hebben telefoon, televisie, video, alles wat jullie thuis ook hebben."

De prachtige lederen kledij van hun voorvaderen, inclusief veren, komt alleen nog maar tijdens folkloristische evenementen uit de kast. Alleen via de muziek en het eten leeft de eigen cultuur nog voort. „Maar we moeten de andere Canadezen toch af en toe laten zien dat wij er zijn", zegt het opperhoofd.

Op het grasveld achter de school hebben de leerlingen een heus indianendorp met wigwams, totempaal, en kookplaats laten verrijzen. Daar kijken de leerlingen met open mond naar de dansen van de indianen.

Spectaculaire Indiana River in Bobbejaanland

Paradijs voor wildebrassen

DOOR MARIËTTE STUIJTS

Geritsel en wilde oerwoudkreten weerklinken in de duistere grot. De atmosfeer is vochtig; een Chimpansee slingert aan een liaan van rots naar rots. Een namaak Chimpansee, weliswaar. We bevinden ons niet in het binnenste van Zuidamerikaanse regenwouden, maar in de nieuwste attractie van Bobbejaanland: de Indiana River. Wie Indiana Jones in de film The Temple of Doom heeft gevolgd, weet wat hem in de grot te wachten staat.

Met zestien 'drijvende boomstammen' kunnen per uur acht- tot negenhonderd bezoekers een wilde vaart maken door de jungle en canyons in het Belgische Lichtaart. Langs vallende rotsblokken, bruisende stroomversnellingen en oude schatten.

Elke beweging, elk geluidseffect en elke lichtbundel is computergestuurd. In een overdekte hal, met het oppervlak van een voetbalveld, is dit Aztekenland gebouwd. Kosten 300 miljoen BF (ongeveer 16 miljoen gulden).

Het idee voor deze attractie ontsproot aan de fantasie van de boss van Bobbejaanland zelf: Bobbejaan Schoepen. Met zijn stetson en cowboylaarzen is hij altijd nadrukkelijk in het pretpark aanwezig. Een zakenman die succesvol werd door het kind in hem.

Dat het pretpark het geesteskind is van één man met een cowboyhoed, doet echter niets af aan de professionaliteit ervan. Het omvat zo'n vijftig attracties en is na de Zoo van Antwerpen de belangrijkste toeristische publiekstrekker in de provincie Antwerpen. Eén vijfde van de bezoekers komt uit Nederland. Duitsers zijn de tweede belangrijkste buitenlandse bezoekersgroep.

Kermis

Hun ouders moeten er waarschijnlijk niet aan denken, maar voor de iets grotere kinderen biedt Bobbejaanland allerlei duizelingwekkende attracties. Net de kermis, maar dan hoger en sneller. Bijvoorbeeld een paratower waarin liefhebbers zich in een mandje van een metershoge toren kunnen storten. Of wat de denken van de looping – een soort 'rups', maar dan wel een die talloze malen over de kop gaat.

Het voert te ver om al dit soort attracties met naam te noemen, maar liefhebbers van klam zweet in de handpalmen, stokkende ademhaling en een wee gevoel in de maag, kunnen in Bobbejaanland hun hart ophalen.

Iets minder eng, maar nog steeds niets voor mensen met hoogtevrees, zijn het reuzenrad dat boven alles uittorent, de monorail die op een rails een paar meter boven de grond over het park glijdt en een kabelbaan waarin je zelf moet fietsen.

Het lijkt alsof de jeugdige bezoekers geen zee te hoog gaat. Zonder aarzelen duiken ze op een plat sleetje van een steile glijbaan, stappen in het 'draaiend huis' en laten zich heen en weer slingeren in een reusachtige schommelende boot. Af en toe klinkt er wel eens een gil, maar dat is dan omdat ze in boomstamschuitjes op de rivier af en toe een plens water over zich heen krijgen.

Een paradijs voor wildebrassen, Bobbejaanland. Maar gelukkig is er meer, ook voor de angsthazen van de klas. Een rondvaartboot, een groot klimfort en een ouderwetse zweefmolen bijvoorbeeld.

In Cowboytown betreedt Bobbejaan zelf af en toe nog de ring voor een show met paard. In het theater vindt meerdere malen per dag een heuse show plaats, in een saloon kan iedereen zich een 'held uit het wilde westen' voelen en zijn vaste hand beproeven.

Museum

In het 'Indianenmuseum' heeft Bobbejaan Schoepen zijn voorkeur voor 'Indiaantje spelen' verder uitgeleefd. Naast sieraden, weefkunst en kleding zijn hier opvallende hoofdtooien uitgestald. In de bijbehorende winkel worden cowboyhoeden à la Bobbejaan verkocht.

Door zijn veelzijdigheid – duizelingwekkende loopings voor tieners en een rustig tuffend treintje voor kleuters – is Bobbejaanland een echt gezinspark.

Rondom de grote vijver zijn picknickplaatsen gemaakt, want, zoals Bobbejaan meldt, zijn 'frigo-toeristen' (koelboxtoeristen) in zijn wereld van harte welkom. „Wij zijn er trots op dat zij hier komen," zegt hij, terwijl hij een sneer uitdeelt naar Eurodisney, waar mensen zelf meegebrachte proviand bij de kassa moeten inleveren.

Bobbejaanland ligt in Lichtaart (Kasterlee) in België. Het is tot en met 27 september dagelijks geopend, in het hoogseizoen van 9.30 tot 19 uur, daarbuiten vanaf 10 uur.

De entree bedraagt voor volwassenen 510 BF (ongeveer 25,50 gulden) en voor kinderen 250 BF.



● De nieuwe attractie van Bobbejaanland: The Indiana River.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

DINSDAG 21 JULI

EPEN: Dia-klankbeeld over natuur, monumenten en kastelen in het gemeenschapshuis, Wilhelminstraat 39 om 20 uur.

MECHELEN: IVN-wandeling van 2,5 uur.
Vertrek om 19.15 uur bij VVV-kantoor.

MEERSSEN: Rondleidingen door grotten van Geulhem. Start 18.45 uur.

ST.-GEERTRUID: Rondleiding in monumentale St.-Gertrudiskerk om 19.20 uur.

WITTEM: Vesperviering en rondleiding door kerk, klooster en tuin van paters Redemptoristen, Wittemerallee, van 19 tot 21 uur.

BAARLO: Excursie naar stuwcomplex om 14.30 uur. Aanmelden bij VVV Baarlo.

HEERLEN: Circus Alex Gruss op Bekkerveld. Informatie en voorverkoop 045-716200. Tot en met 27 juli.

VALKENBURG: Concert op de kiosk, Th. Dorrenplein, door 'Poyton Youth Brass Band' om 20 uur.

VIJLEN: IVN-avondwandeling naar natuurpad Heebrig.
Vertrek om 19 uur bij kerk van Vijlen.

HASSELT (B): Geleide stadswandeling door centrum met informatie over bezienswaardigheden, historie en stadsbeelden. Vertrek om 14 uur bij de dienst voor toerisme, Lombaardstraat 3.

HASSELT (B): Vakantiemarkt op Kolonel Dusartplein van 8 tot 14 uur.

BRUNSSUM: Internationale Folkloristische Parade. Tot en met donderdag.

WOENSDAG 22 JULI

BRUNSSUM: IVN-avondwandeling. Vertrek om 19 uur bij de Heidecamping naast zwembad De Zeekoelen.

ARCEN: Sfeermarkt in het centrum.

VIJLEN: Zomeravondfeesten vanaf 18 uur.

ZATERDAG 25 JULI

VAESRADE: Feest van schutterij St.-Martinus, kindermiddag, optocht en dansavond.

EIJSDEN: Diepstraatfeest. Ook zondag.

MARGRATEN: Hoevefeesten met boerenbruiloft in Libeek.

HEUSDEN-ZOLDER: Internationale mototorraces circuit Zolder. Vanaf 10 uur.

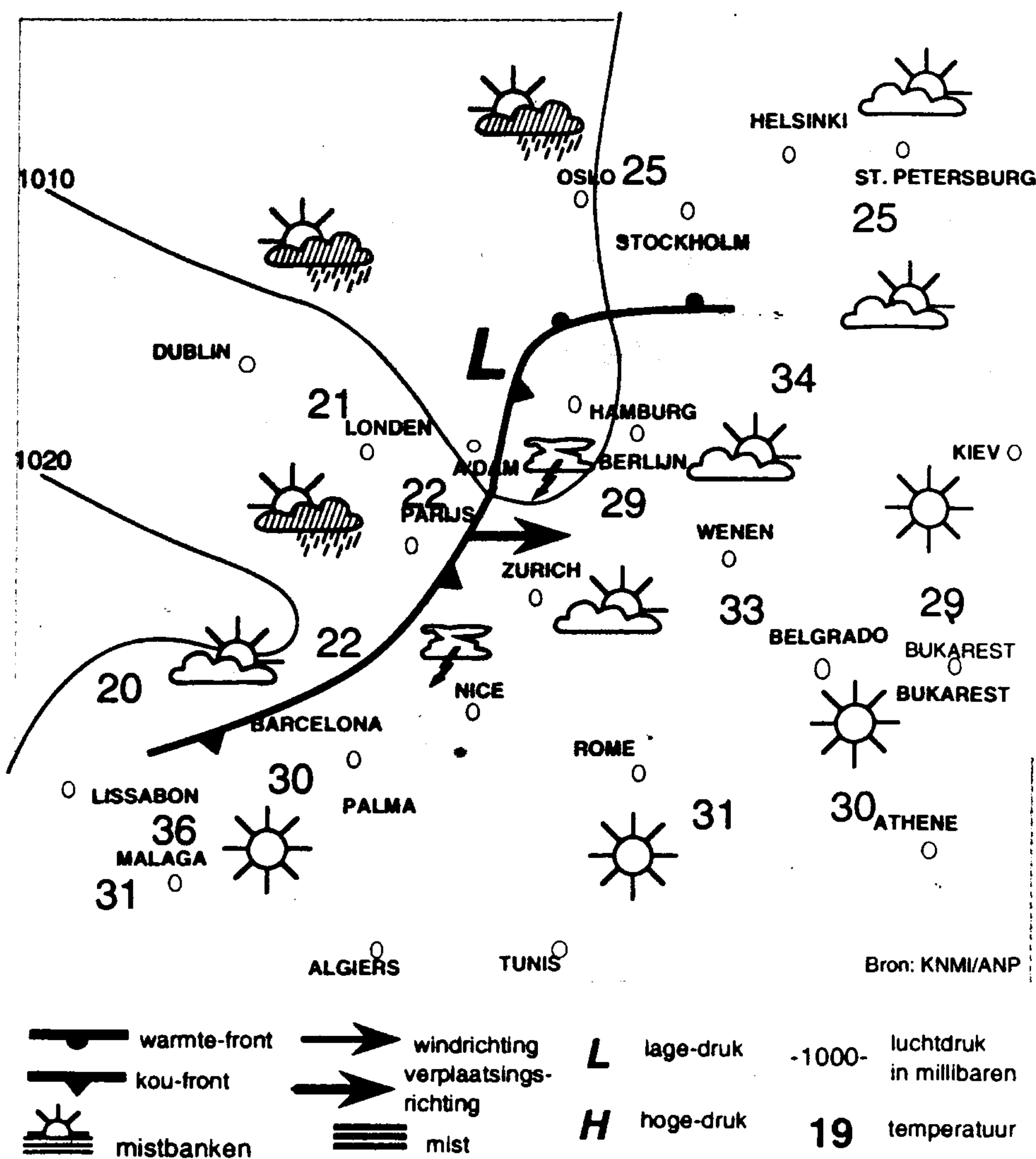
HASSELT (B): Kunstmarkt 'Hasselt Mont Martre', achter het stadhuis, van 14 tot 18 uur.

ZONDAG 26 JULI

ARCEN: Caraïbische zondag in Kasteeltuinen, met muziek, folklore ne kunst uit Aruba en Curaçao.

NEER: Dorpsfeest met braderie van 12 tot 18 uur en vanaf 18 uur blaaskapellen- en countrymuziek.

HERKENBOSCH: Country- en westernfestival bij rijstal Venhof van 14 tot 24.40 uur.



Problemen Droomvlucht dit seizoen onoplosbaar

Topattractie Efteling blijft dit jaar dicht

DOOR MONIQUE PARREN

De Droomvlucht, de nieuwste attractie van De Efteling, gaat dit seizoen niet meer open voor het publiek. Volgens commercieel directeur Reinoud van Assendelft-Koning nopen technische problemen met de besturing en de aandrijving van de luchtgondels, die de bezoekers door de gecreëerde droomwereld moeten voeren, de directie van het pretpark tot dit besluit.

Van Assendelft-Koning spreekt van een forse tegenvaller. „Hier ligt een attractie van zo'n twintig miljoen compleet stil, vreselijk. Ook het televisiespotje dat we hebben gemaakt, blijft noodgedwongen op de plank liggen."

Droomvlucht is door Ton van de Ven speciaal ontworpen om het 40-jarig bestaansfeest van De Efteling, dit jaar, luister bij te zetten.
Grote borden bij de ingang van het park geven nu aan dat de opening 'voorlopig' is uitgesteld.

De oorzaak van de technische problemen met de gondelbaan is nog onduidelijk. „Tijdens de tests bleven de gondels op willekeurige momenten hangen. Dat mag niet gebeuren, want de bezoeker zit gemiddeld zo'n tien meter boven de grond," zegt Van Assendelft.

De gondelbaan – kosten vijf miljoen – is het enige onderdeel van het sprookje dat níet in eigen beheer is gemaakt. Van Assendelft: „De gondelbaan is afkomstig uit het buitenland. Achteraf blijkt dat ze niet op onze eisen is afgestemd. We gaan de leverancier zeker aansprakelijk stellen."

Het opsporen en oplossen van het defect aan de baan gaat volgens de commercieel directeur zeker nog enkele weken duren. Daarna moet de baan nog uitvoerig worden getest, met zandzakken in plaats van met passagiers. „Tegen die tijd zitten we aan het einde van het seizoen. We kunnen niets overhaast doen, want de attractie moet honderd procent veilig zijn."

Om de bezoekers tegemoet te komen wordt wel het restaurant bij de attractie vanaf de volgende week geopend. Toeristen kunnen op die plek gaan kijken naar een documentaire over de totstandkoming van het sprookje.

„We willen Droomvlucht toch op de een of andere manier aan de mensen laten zien. Deze film geeft een goed beeld van het sprookje, zelfs een kijkje achter de schermen," aldus Van Assendelft.

● HEERLEN

Royal: Flodder in Amerika, dag. 15 18.45 en 21.30 uur. **Rivoli:** Peter Pan, dag. 14.15 uur. The last boy scout, dag. 16. 18.15 en 20.30 uur. Wayne's world, vr en za 22.30 uur. . **Maxim:** Final analysis, dag. 15.30 18 en 20.30 uur. **H5:** Lethal weapon 3, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. Basic Instict, dag. 18.30 en 21 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Beethoven, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. My girl, dag. 14.18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Flodder in Amerika, dag. 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Flodder in Amerika.(2 zalen), dag. 14.30 18.15 18.30 en 21.15 uur. The Commitents, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Final analysis, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Peter Pan, dag. 14.30 uur. **Ciné-K:** My own private idaho, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Lethal weapon 3, dag. 15 18 en 21 uur.Basic Instinct, dag. 18.15 en 21.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 19 en 21.30 uur. Beethoven, dag. 16.15 My girl, dag. 14 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur. **Lumière:** Angel, vr en zo 20.30 uur, za en ma ook 22.30 uur. La belle et la bête, za 20.30 uur, vr en zo ook 22.30 uur. Bagdad café, ma en wo 20.30 uur, di en do ook 22.30 uur. Die zauberflote, di en do 20.30 uur, wo ook 22.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Lethal weapon 3, dag. 14 18.30 en 21 uur. Flodder in Amerika, dag. 14 en 18.30 21.00 uur.

● SITTARD

Forum: Flodder in Amerika, dag. 14 en 18.30 21 uur. Basic instinct, dag. 21 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Flodder in Amerika, dag. 19.30 en 22 uur, za zo ook 14.30 en 17 uur. Beethoven, dag. 19.30 uur, za zo ook 14.30 en 17 uur.

● ROERMOND

Royal: Flodder in Amerika, dag. 19 en 21.30 uur, zo ook 15 uur, en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Lethal weapon 3, dag. 19 21.30 uur, zo ook 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo en wo 14.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplei 19. Dubbel Spoor. T/m 13/8. Open t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uu **Thermenmuseum,** Coriovallumstra 9. Me vivatis, expositie met the wijn. T/m 23/8. **ABP,** Oude Lindeplei 70. Werk van Pieke Dassen. Open da 26/7 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroe Zomeropstelling. T/m 16/8, open m t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en z 13.30-17 uur. **Keldercomplex** , Kaste Hoensbroek. Installaties en glasde sign van glasatelier Fenestra. T/m 2 open dag. 10-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Metamo fose. T/m 9/8. Open do t/m zo van 10- uur. **Ipomal,** Kerkberg 2. Exposit van Jerzy Bruskiewicz. T/m 19/7, op vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Artisart, Grote Gracht 4 Werk van Frans Hollman en Noël Postmes. T/m 18/7, open di t/m 13.30-17.30 uur. **Galerie Anny van de Besselaar,** Tafelstraat 6a. Werk va Etienne Deravet en Martine Knop pert. T/m 2/8. Open vr t/m ma va 13-17.30 uur. **Bonnefantenmuseu** Werk van Ray Smith. T/m 6/9. Druk decors Maastrichts aardewerk. T/m 4/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galer Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Geluids installatie van Paul Devens. T/m 25/7 open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Simerr Signe,** Bogaardenstraat 40b. Estrectu ras Simulares, nieuwe Cubaans kunst. T/m 18/7. **Gouvernement,** Lim burglaan 10. Limburg Open Air. Va 28/7 t/m 18 1/9, open op werkdage 9-17 uur. **Galerie Amarna,** Recht straat 84. 'Kings of Africa, what abou the queen', hedendaagse sieraad kunst. T/m 29/8, open di t/m vr 11-1 uur, za 11-17 uur, do tot 21 uur. **Gale rie Felix,** Wyckerbrugstraat 16. schil derijen van Piet Jaspers. T/m 1/8 open tijdens winkeluren. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Roots Rêves, Maastrichtse prijsvraagontwer pen. T/m 19/7, open wo en vr 14-1 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, 13-17 uur.

● CADIER EN KEER

Beeldenroute en expositie. Uitwisse ling tussen Limburgse en Noordhol landse kunstenaars.

● GULPEN

Galerie De Aw Sjoklaatfebrik, Ring weg 31. Zomerexpositie 1992. T/m 23/8, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● NOORBEEK

De Artifonie, Dorpsstraat 19-21. Kwa Zulu Love Letter. Schilderijen van Hans van Drumpt. T/m 17/8, open w t/m zo 11-17 uur.

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Werk van Hans Truijen. T/m 13/9. Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Expressie in klei van Loraine Basque, Theresia Hebenstreit en Petri Voet. Beelden in de tuin van Odile Kinart. T/m 27/7, open do t/m zo 14-17 uur.

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
KT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

)ok congrescentrum Hoensbroek betalen uit verhoogde opbrengsten

Kasteel zoekt museumtopper

Van onze verslaggever

NSBROEK – Kasteel Hoensbroek moet een museum gen van 'landelijk allure'. Een onderzoek daartoe gaat bin-kort van start onder leiding van de pas benoemde commer-directeur Frans Janssen.

gemeente Heerlen heeft grote ben met het kasteel. Het 'eco-sche' deel is nu al geschikt feesten, maar het moet ook tot escentrum worden uitge-d. Een flink deel van de boer-wordt daarom tot congres-e verbouwd. De pachter kan on in het kasteel blijven wo-

verbouwing kan volgens Jans-betaald worden uit de op-gsten uit feesten en partijen. s traiteur Van Melick hier ac-s geworden, zijn de inkomsten minstens verviervoudigd. En dit bedrag kan volgens ons vijf keer hoger", is de optimisti-inschatting van Janssen, die 1 november voor twee jaar is emd. de komst van het museum t de gemeente te kunnen finan-uit die baropbrengsten. Per iteit krijgt Heerlen een vast be-van Van Melick plus nog een oeding naar rato van de omzet.

albaar

nieuwe directeur Janssen was zijn benoeming vorige week dinsdag de ambtenaar met als spe-cialisme Kasteel Hoensbroek. Hij zegt al een idee te hebben welk soort museum aangetrokken dient te worden. „Maar het onderzoek moet de haalbaarheid hiervan on-derstrepen."

Voor conservator Kees Roos, die per 1 november vertrekt, wordt vooralsnog geen opvolger be-noemd. Het museale deel komt on-der leiding te staan van zijn assis-tente. Als de museumtopper binen is gehaald, wil Heerlen alsnog een conservator aantrekken.

De privatisering van het kasteel tot stichting is van de baan. „Ik moet het kasteel juist uit de periferie van het ambtelijk apparaat halen", zegt Janssen. Dat betekent dat burge-meester en wethouders meer grip willen krijgen op de kasteeactivi-teiten.

Heerlen denkt eraan om het lucra-tieve economische gedeelte op ter-mijn geheel over te laten aan een commercieel exploitatant. Maar dat zal op zijn vroegst kunnen als de museum- en congresplannen zijn gerealiseerd.

emeente vreest gevolgen woningverkoop:

'Lage inkomens Heerlen de dupe'

vervolg van pagina 1

ERLEN – Om uit de im-se rond de Vossekuilsloop eraken heeft de Bouwver-ging Heerlen 470 huurwo-geselecteerd in haar land van in totaal bijna duizend huizen. Ze is be-zoveel woningen uit die p van 470 te verkopen als g is om 3,4 miljoen bij el-e krijgen. Met dat bedrag de Bouwvereniging een eloze lening van het CFV gbetalen.

en laat het CFV in een ver-welijke brief van 15 juli weten te hebben met deze af-ak. „Deze woningen worden rokken aan de doelgroep huis-dens met lage inkomens, het-door ons als problematisch ervaren."

Heerlense college vreest dat de kochte woningen straks onbe-baar worden voor de huishou-met lage inkomens. De ge-te vraagt zich ook af of het efbedrag van 3,4 miljoen über-wel gehaald kan worden, ge-de kwaliteit van de woningen inkomens c. q. koopbereid-van de bewoners.

Wethouder Savelsbergh heeft al eerder gezinspeeld op een mogelijk faillissement van de Bouwvereni-ging. „Het CFV wil dat de Bouwver-eniging haar beste huizencom-plexen verkoopt. Maar ik zeg: als je van een bedrijf de beste onderdelen verkoopt, dan weet je zeker dat wat er achter blijft, kapot gaat."

In de brief van 15 juli doet ook de gemeente zelf een laatste bod. Heer-len wil 8,9 miljoen gulden bijdragen in de sloopkosten. Rekening hou-dens met renteverliezen kost dat Heerlen in de praktijk zeker het dubbele. „Discussie over verdere verhoging wensen wij niet meer te voeren", schrijft het college aan het CFV.

Vossekuil

De gemeente zal naast die officiële bijdrage de komende tien jaar in to-taal nog eens zeker elf miljoen gul-den kwijt zijn aan de Vossekuil-sloop. Dat komt door: minder in-komsten uit het gemeentefonds, het verwijderen van wegen en leidin-gen, de verhuiskosten en politietoe-zicht.

Het CFV-bestuur vergadert nog tij-dens het zomerreces over de Vosse-kuil. Heerlen hoopt dat de beslis-sing valt voor 15 augustus.

Afrikaans geluid

● *Het heeft de Parade-organisatie in Brunssum veel moeite gekost groepen uit Afrika naar het festival te krijgen. Behalve een groep uit Marokko in Noord-Afrika leek het erop dat verder (Centraal)Afrikaanse geluid niet ge-hoord zou worden. Gelukkig bleken groepen uit Nigeria en Zaïre toch be-reid naar Zuid-Limburg te komen. De dansers en danseressen uit Nigeria zijn nog steeds te zien in vol kleurig ornaat en veel tromgeroffel te beluisteren.* Foto: DRIES LINSSEN

Viho Europe wint geding van Parker

HEERLEN – De Maastrichtse groothandelsonderneming in kan-toor- en computerartikelen Viho heeft van de Commissie van de Eu-ropese Gemeenschap gelijk gekre-gen in een zaak die het tegen Parker Pen had aangespannen. De com-missie veroordeelde het Ameri-kaanse bedrijf tot een boete van 1,6 miljoen gulden omdat zij zich niet gehouden heeft aan de Europese concurrentie-regels. De onderne-ming gaat bij de nationale rechter een schadevergoeding eisen van veertig miljoen gulden. „Dat bedrag zijn we de afgelopen 12 jaar aan omzet misgelopen", aldus directeur Maurice Visser.

Viho kreeg van Parker Pen geen toestemming meer om pennen en aanverwante accessoires binnen Europa te distribueren. Directeur Visser „Wij kochten de artikelen in Duitsland tegen een lagere prijs en verkochten deze aan de tussen-handel in Nederland. Toen de pen-nenfabrikant hier achter kwam werd de levering stopgezet."

Parker had dit recht van verkoop in Nederland voorbehouden aan hun officiële agenten. Viho ging hierte-gen in beroep in Brussel omdat vol-gens hen deze handelswijze in strijd was met de Europese regels van vrije handel tussen lidstaten.
Het Maastrichtse bedrijf, dat met 45 werknemers een omzet van 100 mil-joen haalt, heeft al eerder gelijk-soortige procedures in Brussel gewonnen.

Kattenmepper schiet poezen dood in Geleen

GELEEN – Wie is de onbekende die in Geleen-Zuid een bloedhekel heeft aan katten en dit laat blijken door op de dieren te schieten?
Dit vraagt de familie Prins uit de Leeuwenhoekstraat zich vertwijfeld af. Sinds een paar maanden zijn de katten van de familie het doelwit van de onbekende. Twee katten zijn al gedood, een is spoorloos en een andere werd ernstig mishandeld.
Ans Prins heeft geen flauw idee in welke richting zij de dader(s) moet zoeken.
De kattenmepper sloeg in maart j.l. voor het eerst toe toen een van de huisdieren zo zwaar werd toegeta-keld dat de familie Prins 500 gulden aan dokterskosten moest betalen om het dier weer op te laten lappen. 'n Tijdje later verdween een andere kat die twee dagen later ernstig mis-handeld terugkeerde naar huis. Het dier overleed op 27 maart aan zware inwendige kneuzingen. Twee we-ken later was het weer prijs. Een kat van acht maanden sleepte zich naar huis met door onbekenden aangerichte verwondingen. De die-renarts constateerde een kogelgat in de darmen.
Op 15 juni verdween uit een nest achter de woning een van de drie jonge katten. Omdat het negen we-ken oude katertje spoorloos bleef, verspreidden Ans en Dirk Prins pamfletten tevergeefs zonder resul-taat. En op zaterdag 12 juli was plots-seling een andere kat weg, die later doodgetrapt werd gevonden.

Volgens een woordvoerder van de dierenbescherming in Geleen heeft de familie wel een vermoeden in welke kring de dader moet worden gezocht. „Natuurlijk is het ontzet-tend triest wat hier gebeurt. Maar het probleem is dat je keihard be-wijs in handen moet hebben," aldus de zegsman.

Epen klaar voor kienkampioenschap

EPEN – In de feesttent van Epen, nabij het sportcomplex aan de Ben-net, wordt donderdag voor de vijftien-de keer het Open Nederlands Kien-kampioenschap gehouden. De orga-nisatie is in handen van de gezamen-lijke sportverenigingen van Epen. Er is een stevige prijzenpot. In de eerste vijftien kienronden van de avond is telkens honderd gulden te winnen. In de zestiende, en laatste ronde van de avond, wordt het kampioenschap be-slist. Voor de nieuwe kampioen ligt een bedrag van zeshonderd gulden klaar. De open titelstrijd begint don-derdag om kwart voor acht. De laatste ronde wordt rond elf uur, gespeeld, waarna meteen de huldiging volgt. In de veertien jaar dat om het kampioen-schap wordt gespeeld, bleef de titel twaalf keer in Limburg. Bovendien waren het, op twee keer na, telkens vrouwen die op de titel beslag wisten te leggen. Vorig jaar won mevrouw Vleugels uit Mechelen.

Opfriscursus PABO Heerlen

HEERLEN – De PABO Heerlen start na de zomervakantie met een uitge-breide opfriscursus voor leraren ba-sis- en speciaal onderwijs. Omdat de vraag naar deze leerkrachten groter is dan het aantal afgestudeerden van de PABO's, dreigt er een groot tekort aan onderwijzers te ontstaan. De opfris-cursus - bestaande uit 75 lesuren en een aanvullende stage - is bedoeld voor diegenen die, na enkele jaren van non-activiteit, al een bijscholings-cursus hebben gevolgd. De (maxi-maal 60) cursisten kunnen groten-deels hun eigen studieprogramma samenstellen. De inschrijving gebeurt in volgorde van aanmelding. Meer in-lichtingen zijn verkrijgbaar bij Myrna Lubach-Daniëls of Rita Hustinx-Jan-sen, tel. 734802.

Bezwaar FNV tegen korting

HEERLEN - De FNV heeft bij Provin-ciale Staten van Limburg bezwaar aangetekend tegen het schrappen van de subsidie van twee PNL-arbeidsplaatsen bij het district Lim-burg van de vakbeweging met ingang van 1993. Deze arbeidsplaatsen wor-den ingezet voor aktiviteiten voor uit-keringsgerechtigden. Het schrappen van de subsidie is een gevolg van rijksbezuinigingen.

DSM verkoopt Amerikaans bedrijf

HEERLEN - De divisie Kunststofver-werking van het chemieconcern DSM heeft haar Amerikaanse dochteron-derneming Pixley Richards West af-gestoten. Het bedrijf komt in handen van het huidige management en krijgt als nieuwe naam Intesies Technolo-gies. De Amerikaanse onderneming houdt zich bezig met de produktie en verkoop van precisie-spuitgietwerk en de assemblage van technische artike-len. De verkoop van de Amerikaanse dochteronderneming past in de strate-gie om zich te concentreren op de kernaktiviteiten.

Verhoging brug kost miljoen

SITTARD – De verhoging van de spoorbrug in Sittard-Noord gaat één miljoen gulden kosten. Met de regel-maat van de klok blijft vrachtverkeer onder de 3,9 meter hoge spoorbrug vastzitten. Onlangs overkwam dat nog een chauffeur van een in België gestolen truck. De gemeente en de NS werken al lang aan een technisch plan om de doorgang te vergroten. De kansen op een betere ontsluiting van Industriepark Noord in Sittard zijn gro-ter geworden, nu de provincie een subsidieverzoek van Sittard en de spoorwegen heeft ondersteund. Het gaat om een bijdrage van een half miljoen gulden.

Wraakactie in Weert

WEERT - Een 18-jarige jongeman uit Nederweert heeft gisteren aangifte gedaan van een ernstige mishande-ling, afgelopen vrijdag. Op de Caeler-weg in Weert werd hij door twee jon-gemannen gedwongen van zijn fiets te stappen, en kreeg hij een vuistslag in z'n gezicht. Volgens het slachtoffer zou het om een wraakactie gaan, om-dat hij zelf veertien dagen geleden betrokken was bij een vechtpartij in Nederweert.

Man schiet gaten in eigen auto

TEGELEN – De politie heeft twee in-woners van Tegelen, van 28 en 26 jaar, aangehouden die met een pis-tool vier kogelgaten in een personen-wagen boorden. De auto die gepar-keerd stond aan de Herungerstraat in Tegelen is eigendom van de oudste van het tweetal. Het duo bleek ook nog geschoten te hebben op een wo-ning van een familielid in Lomm.

Vierhonderd vrijwilligers nodig in Roermond

Rode Kruis regelt opvang Joegoslaven

Van onze verslaggever

MBRICHT/ROERMOND – Het Rode Kruis Limburg moet in tien dagen vierhonderd vrijwilligers op been zien te krijgen. De hulpor-ganisatie is door het ministerie van WVC gevraagd de opvang van Joe-goslaven in de Roermondse Casi-mirkazerne te regelen. Per 1 augus-tus vindt een groep vluchte-lingen in de kazerne onderdak.

De vrijwilligers gaan in Roermond vooral activiteiten ontplooien om het verblijf van de vluchtelingen zo aangenaam mogelijk te maken. Ze moeten zaken regelen als de eerste introductie, kinderopvang, (medi-sche) verzorging, korvee-diensten en een klussendienst.

Nadat het verzoek van het ministe-rie bekend werd heerste er een koortsachtige activiteit op het bu-reau van het provinciale Rode Kruis in Limbricht. Secretaris H. Wijer-mars heeft direct zijn vakantie afge-zegd om de klus te klaren. Hij wil de 400 mensen vooral werven onder de 2500 vrijwilligers, waarover het Rode Kruis in Limburg beschikt. Maar ook aanmeldingen van buiten de organisatie zijn welkom.

Wijermars ziet de klus als een uitda-ging. „We moeten zorgen dat op 1 augustus die tent draait," verklaart hij krachtig. „Dat moeten we kun-nen waarmaken. Dit is bij uitstek een klus voor het Rode Kruis." Zo ingenomen als de secretaris is met het verzoek van WVC, zo ongelegen komt het tijdstip. „Het kon niet be-roerder. Volgende week gaat half Limburg op vakantie. Ik zou daar één van zijn. Dit strooit roet in het eten bij veel vakantiegangers."

Wijermars vindt dat 'zijn' vrijwilli-gers bij uitstek aan de gestelde ei-sen kunnen voldoen.

grondwater
is het hemelwater
dat door een hel
is gegaan

punaise

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, is na een kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Jeanny Simons-Starremans

echtgenote van

Harry Simons

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in haar 75-ste levensjaar.

Heerlen: H. Simons
Geleen: Joop en Marlies Simons-van der Linden
Patricia en Helmuth, Nina Daniëlle
Heerlen: Marlies en Martin Schreibers-Simons
Tanja, Tessa
Heerlen: Marlou en Harry Jacobs-Simons
Hay, Rik
Familie Starremans
Familie Simons

6416 BC Heerlen, 19 juli 1992
Dr. Nolensplein 24

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 23 juli om 10.30 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van dinsdag om 19.00 uur in de H. Pius-X-kerk te Molenberg.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 28. Gelegenheid tot rouwbezoek, dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, berichten wij u dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, in de leeftijd van bijna 82 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Gerard Stittelaar

echtgenoot van

Magdalena Thiesen

begunstigd met de legpenning van de stad Sittard

Sittard: M. Stittelaar-Thiesen
Delfzijl: Hilly Gerritsen-Stittelaar
Gerrit Gerritsen
Voerendaal: Marga Stittelaar
Sittard: Jan Stittelaar
Mietje Stittelaar-Creuwels
Veghel: Joke Giese-Stittelaar
Karl Giese
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

6135 CE Sittard, 19 juli 1992
Dempseystraat 5

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 23 juli a.s. om 13.15 uur in de aula van het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in voornoemde aula vanaf 12.45 uur.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat op 73-jarige leeftijd toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Katharina Schetgens

weduwe van

Peter Amkreutz

Kerkrade: Josef Schetgens
Familie Schetgens
Familie Amkreutz

18 juli 1992
Bleijerheiderstraat 23, 6462 AC Kerkrade

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de Maria Goretikerk te Kerkrade-Nulland, op donderdag 23 juli om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof te Bleijerheide.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij geven u kennis dat in de leeftijd van 79 jaar van ons is heengegaan

Lene Fleischeuer

echtgenote van wijlen

Sef van Engelen

Familie Fleischeuer
Familie Van Engelen

Sittard, 20 juli 1992
Huize Invia

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 23 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning [illegible] te Ophoven-Sittard.

De avondwake voor de overledene wordt gehouden op woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man en vader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Visker

echtgenoot van

Kitty Smeets

Hij overleed in de leeftijd van 53 jaar.

Heerlerheide: Kitty Visker-Smeets
Jago
Familie Visker
Familie Smeets

6413 HK Heerlen, 19 juli 1992
Servatiusstraat 10

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 23 juli a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 22 juli a.s. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk; aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een arbeidzaam leven, [illegible] vol en nooit aflatende [illegible] vrij onverwacht, [illegible] de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van [illegible] jaar, van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder en tante, mevrouw

Anna Maria Catharina Klein

geb. Stratten

weduwe van

Jan Jozef Klein

Met liefde gedenken wij haar, die goed voor ons was.

In [illegible]
Kerkrade: L. Klein
[illegible]
Familie [illegible]
Familie [illegible]

6291 XW Vaals, 18 juli 1992
Cerestraat 70
Postadres: L. Klein, [illegible]
6461 CM Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst [illegible] begrafenis, zal plaatsvinden [illegible] juli a.s. om 10.30 uur [illegible] Paulus te Vaals.

Gelegenheid tot schriftelijk [illegible] in de kerk.

Op woensdagavond [illegible] herdacht tijdens [illegible] 18.00 uur in de [illegible]

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, dienen deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wij geven u kennis [illegible] vertrouwen op God [illegible] heengegaan, mijn lieve [illegible] moeder, schoonmoeder [illegible]

Rosette Wilbrink-Muller

Heerlen: [illegible]
[illegible] Kleinkinderen

6418 AW Heerlen, 19 [illegible]
September 1944 straat [illegible]

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 24 juli om 13.[illegible] uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar gelegenheid [illegible] tot schriftelijk condoleren is.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, woensdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons omringd heeft, delen wij u mede, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Pierre (Piet) Lommen

echtgenoot van

Anny Robberts

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Eygelshoven: A.B. Lommen-Robberts
Eygelshoven: Astrid Bremen-Lommen
Ger Bremen
Pim
Schaesberg: Marcel Lommen
Familie Lommen
Familie Robberts

6471 AZ Kerkrade, 18 juli 1992
Bockhoutstraat 11

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 23 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 22 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 72 jaar, van mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder, schoonzus, tante en nicht

Maria Rinkens

echtgenote van

Hendrik Jozef Meens

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: H.J. Meens
Kerkrade: Magda Eussen-Meens
Jan Eussen
Familie Rinkens
Familie Meens

6466 PA Kerkrade, 18 juli 1992
Kerkradersteenweg 19

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 23 juli om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Chèvremont.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij [illegible] zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tijdens de avondmis van woensdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheiderstraat te Kerkrade. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van [illegible] jaar, onze lieve zoon, broer, vriend, kleinzoon en neef

Ralph Herben

In dankbare herinnering:
Amstenrade: Pierre en [illegible]
Björn
Nuth: Claudia
Familie Herben
Familie [illegible]

20 juli 1992
De Gijselaar 71
6436 AT Amstenrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 24 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de crematie in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Ralph zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van donderdag 23 juli a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 1[illegible], Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 19.00 [illegible]

[illegible] gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Aan mijn

Ralph

Nooit zal ik jouw kunnen vergeten.
Je blijft toch altijd bij mij.
In mijn gedachten ...

Jouw [illegible]
Claudia

Wij zijn geschokt door het [illegible]

Ralph Herben

die nog maar [illegible] men VWO [illegible]
Wij zullen [illegible] gedenken.

St. Jans College Hoensbroek
ir. H. Schröder
rector

---

†

Wij willen U rust gunnen
Al is vol droefheid ons hart

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan, geven wij met droefheid kennis dat heden vredig is ingeslapen, onze vader, schoonvader en opa

Sjef Kusters

weduwnaar van

Fientje Dahlmanns

Voorzien van de h.h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 79 jaar.

Wenen: José en Fritz
Alexander, Christian
Sittard: Theo en Mia
Karin en Johan
Eric en Nicolle
Geleen: Elly en Hans
Eddy
Raoul en Francine
Marie-José en Ton
Nieuwstadt: Hans
Armand en Mariëlle
Odette

Geleen, 18 juli 1992
Europalaan 2, K 412
Corr.adres: Jupiterstraat 32, 6161 XG Geleen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 23 juli om 11.00 uur in de kerk van de H. Augustinus te Geleen-Lutterade, waarna de crematie zal plaatsvinden in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum Dela, Vouershof 1 te Geleen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.



†

Heden, overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van [illegible] jaar onze lieve mam en oma

Tiny van de Ven-Baadjou

weduwe van

Gerard van de Ven

De bedroefde familie:
[illegible] van de Ven
[illegible] van de Ven-de Jong
[illegible] Xenia
[illegible] van de Ven
[illegible] van de Ven-Kessen
[illegible] Jacops-van de Ven
[illegible]
[illegible] van de Ven

[illegible]
[illegible] graaf, Belvauer 52.

De [illegible] viering zal plaatsvinden [illegible] 00 uur in de parochiekerk [illegible] Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen [illegible] aansluitend crematie in [illegible] Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur.

[illegible] avondwake op donderdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Mam [illegible] het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Sjaak Verstappen, [illegible] jaar, echtgenoot van Odilia Classen, [illegible] 40, 6042 LC Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 21 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van Goede Herder en H. Jozef te Asenray-Roermond.

† Tjeu Greefkens, 64 jaar, echtgenoot van Mia Bongers, Brugstraat 4, 6096 AB Grathem. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 22 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem.

† Jan Adriaens, 85 jaar, weduwnaar van Mien Prinssen, echtgenoot van Anny Monno, Kloosterstraat 42, 6093 CX Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 22 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

† Miep Bos, 53 jaar, echtgenoot van Jeu Biermans, Groenstraat 48, 6074 EL Melick. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 22 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

---

†

Er is een land verder dan de dagen,
in geloof kunnen we het zien.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij heeft omringd, geven wij u kennis dat op 75-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hendrik ter Huurne

echtgenoot van

Annie Winkelman

Schinnen: A.W.A.M. ter Huurne-Winkelman
Oirsbeek: Nico en Martha ter Huurne-Renken
Fieke, Mijke, Eefje
Ubbergen: Marcel en Erna ter Huurne-Haukes
Diederik, Derrith, Dietmar
Weert: Marianne en Jan Poodt-ter Huurne
Anita, Sandra, Ingrid
Roermond: Ans ter Huurne
Gerben, Marten, Anke
Heerlen: Henri en Karin ter Huurne-Pluta
Millanie, Manon, Kevin
Familie Ter Huurne
Familie Winkelman

20 juli 1992
Hommerterweg 6, 6365 AB Schinnen

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 16.00 tot 16.45 in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard.

Avondwake, woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen ker[k].

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 23 juli 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt O[nt]vangen te Amstenrade.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk cond[oleren].

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaa[r].

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze ann[on]ce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden [van] onze oud-secretaris, de heer

Henny ter Huurne

Bestuur Katholieke Bond van Ouderen
afd. Amstenrade

Wij bedanken u allen voor de hartelijke [condo]léances, bloemen, h. missen en begeleidi[ng naar] de laatste rustplaats van mijn man, onz[e] vader en opa

Janek Wantola

Familie Wa[ntola]

Met grote verslagenheid hebben wij ken[nis ge]nomen van het overlijden van onze ex-co[llega]

Jan Corbeij

Wij zullen hem steeds als een plezierige [collega] [in herinnering] houden.

Personeel
Hoger Laboratorium On[derwijs]
Hogeschool Heerlen

---

† Mia Thehu-Mertz, 59 jaar, echtgenote va[n] Thehu, Gretrystraat 2, 6227 VP Heer-Ma[astricht]. De plechtige uitvaartdienst zal worden ge[houden] op woensdag 22 juli a.s. om 11.00 uur in [de paro]chiekerk van St. Petrus Banden te Hee[r-Maas]tricht.

† Maria Antonia Duchateau, 89 jaar, wedu[we van] Hubertus Lahaut, Cabergerweg 3, 62[...] Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal [worden] gehouden heden dinsdag om 12.00 uur in [de paro]chiekerk van St. Hubertus, Bosscherweg [te Maas]tricht.

† Johnny Hermans, 58 jaar, echtgenote v[an ...] Nijsten, Papenweg 126, 6112 CJ Maastri[cht. De] plechtige uitvaartdienst zal worden gehou[den op] woensdag 22 juli a.s. om 11.00 uur in de p[arochie]kerk van St. Pieter, Op de Berg te Maastric[ht].

† Bertha Kortenray, 70 jaar. Corr.adres: [...]richweg 3, 6244 PV Maastricht. De plech[tige uit]vaartdienst zal worden gehouden heden [...] om 10.30 uur in de parochiekerk van de H[...]sia te Maastricht.

† Jacques Dadon, 75 jaar, echtgenoot v[an ...] Smael, Brouwersweg 12c, 6214 PD Ma[astricht]. De plechtige uitvaartdienst zal worden ge[houden] op woensdag 22 juli a.s. om 11.00 uur in [de paro]chiekerk van het Onbevlekt Hart van Mari[a ...]berg-Maastricht.

† Sjeng van Wijhe, 88 jaar, weduwnaar v[an ...] Spronck. Corr.adres: Largostraat 11a, [...] Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal [worden] gehouden op woensdag 22 juli a.s. om 11.0[0 uur in] de kerk van de Vier Evangelisten te Malbe[rg-Maas]tricht.

† Frits Nijssen, 77 jaar, echtgenoot van [...]ten, Ophoven 30, 6088 AE Roggel. De p[lechtige] uitvaartdienst zal worden gehouden op w[oensdag] 22 juli om 10.30 uur in de parochiekerk va[n St. Pe]trus te Roggel.

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 16-07-1992 is het faillissement uitgesproken van: Bouw- en Aannemingsbedrijf Verjans BV, Dr. Nolenslaan 119, 6136 GM Sittard.
Rechter-Commissaris: Mr. J.J. Groen. Curator: mr. F. J.M. Spauwen, Walramstraat 20, 6131 BM Sittard. Tel. 046-517751 (fnr. 14055).

70-plussers lopen met hartfrequentiemeter

Nijmeegse Vierdaagse trekt 35.000 lopers

Van onze verslaggever

[...]ARD/NIJMEGEN – Meer dan [...]0 wandelaars uit 42 landen zijn [...]morgen begonnen aan de eerste van de Nijmeegse Vierdaagse. [...]mee is de 76ste editie de op een [...]drukste Vierdaagse uit de ge[...]edenis. Alleen de jubileumtocht vorig jaar trok meer wande[...].

[...]groep van 25 Vierdaagselopers zeventig jaar en ouder draagt [...]ns het Nijmeegse wandelfestijn hartfrequentiemeter. De bedoe[...] van deze proef is meer zicht te [...]en op de eventuele risico's voor [...]ere mensen van een duurin[...]ning als de Vierdaagse. Het [...]erzoek zal volgend jaar uitge[...]d worden.

[...]erkelijk is verder de deelname [...]een twintigtal Kroatische solda[...]en een delegatie uit het Siberi[...] Wladiwostok. Deze stad aan de [...]nse Zee wil zelf een wandeleve-nement van de grond tillen en zijn voornamelijk aanwezig om hun voordeel te doen met de ruime ervaring van de organisatie in Nijmegen.

De organisator, de Koninklijke Nederlandse Bond voor Lichamelijke Opvoeding (KNBLO) houdt rekening met een tropische Vierdaagse. Met het oog op de hitte is aan alle deelnemers vanmorgen een papier overhandigd met daarop raadgevingen voor het lopen in de hitte zonder lijf en leden te schaden.

Het Limburgs Dagblad volgt tijdens de 76ste Vierdaagse het wel en wee van een aantal Limburgse wandelaars op de voet. De veertienjarige Frans Meijers uit Stein loopt de wandelmeerdaagse voor de derde keer. De zoon van een restauranthouder ziet er niet tegenop om de vier maal dertig kilometer (de verplichte afstand voor de leeftijdsklasse 12 tot 15 jaar) in zijn eentje af te leggen. Onderweg leer je genoeg mensen kennen, aldus Frans Meijers die gisteravond met zijn oma naar Nijmegen is afgereisd.

De ruim vijftig jaar oudere Jan Stemkens uit Heerlen moet dagelijks tien kilometer meer afleggen. Stemkens is voor de negende keer present. Normaal liep hij de tocht individueel, maar dit jaar doet hij voor het eerst met een groep mee. De ex-kankerpatiënt maakt deel uit van een team van de Nederlandse Kankerbestrijding Koningin Wilhelmina Fonds dat meeloopt uit eerbetoon voor de vele kilometers die de collectanten voor de kankerbestrijding jaarlijks afleggen.

Ook de 42-jarige Frans Coenen uit Geleen wandelt 'groepsgewijs'. Sinds jaar en dag maken PTT'ers deel uit van de vierdaagsecolonne. Dit jaar neemt zelfs het recordaantal van 1200 mee. Onder hen dus ook de chauffeur/besteller uit Geleen die vier maal 50 kilometer voor de boeg heeft.

Tenslotte zullen ook de wederwaardigheden van achttien lopers van de Gulpense wandelsportvereniging De Veldlopers gevolgd worden.

● Een deel van de pompinstallatie waarmee Schiffers/Food bv in Hoensbroek dagelijks een miljoen liter water oppompt uit de bron op haar fabrieksterrein. Foto: FRANS RADE

kopje onder

Water. Het stroomt door het land, komt uit de kraan, valt uit de lucht en springt uit je ogen. Water. Je kunt het drinken, erin springen, erop varen en erop slapen. Water, een mens kan niet zonder. Vandaag start het Limburgs Dagblad met een serie verhalen over water. Dertig keer gingen onze verslaggevers 'kopje onder' om één facet van deze bron van leven kleur te geven. Vandaag de eerste aflevering: op zoek naar de bron.

Geen nitraat in bronwater Herschi

Het natte wonder van Hoensbroek

DOOR GEERT DEKKER

HOENSBROEK – Waar het vandaan komt, weet men niet, net zo min als men enig idee heeft waar het stroompje op 120 meter onder de Hoensbroekse bodem zoal naartoe vloeit. „Uiteindelijk zal het wel in zee uitkomen," veronderstelt plant-manager Arnoldussen van Schiffers/Food. Het zal hem trouwens worst wezen: zijn frisdrankfabriek heeft er een prima bron aan. Het gruwelijke nitraat-verleden moet vergeten worden: sinds enige tijd beschikken de watertjes uit Hoensbroek weer over een kristalhelder imago.

In de zomer van 1990 constateerde de Consumentenbond dat er in de frisdranken van Herschi 27 milligram nitraat per liter zat, nog ruim onder de wettelijke norm van 50 milligram, maar wel boven de norm van 25 milligram die de EG wil invoeren. Nitraat is slecht, want het menselijk lichaam maakt er nitriet van en dat is giftig. En het idee is ook niet fris: nitraat sijpelt uit de enorme hoeveelheden mest op Limburgs akkers het grondwater in.

Het onderzoek van de Consumentenbond kwam een paar maanden te vroeg voor Schiffers/Food, onderdeel van Hero Nederland. (Herschi is de merknaam, afgeleid van de naam van de vroegere directeur, Herman Schiffers.) Er werd al een tijd geboord naar water op het eigen fabrieksterrein en de testresultaten waren bemoedigend, maar in 1990 was het wachten nog op de bronerkenning door de rijksoverheid.

Die erkenning kwam in december van dat jaar en toen produceerde Herschi ineens het lekkerste, schoonste en beste bronwater van Nederland, zegt Herschi. Maar ze zijn de enigen niet: een nieuw onderzoek van de Consumentenbond, gepubliceerd in september vorig jaar, testte 35 bronwaters op mineralen, bacteriologische gesteldheid en de aanwezigheid van chemische stoffen, waaronder nitraat. Het Hero-bronwater (onder de naam Hé-bron) werd met tien anderen als 'goed' gekwalificeerd en ontving het predikaat 'beste koop' omdat het verreweg het goedkoopste is.

Miljoen liter

Het natte wonder van Hoensbroek kan het genoemd worden. Op 120 tot 130 meter onder de grond stuitte men op een reservoir dat water bleek te bevatten van 7000 tot 8000 jaar oud. Het water stroomt, dus wat eruit gehaald wordt, wordt weer aangevuld. En dat is maar goed ook, want Schiffers/Food onttrekt dagelijks een miljoen liter uit de kersverse bron.

Afgezien van de ouderdom van het water, is de goede kwaliteit te danken aan de bijna honderd meter dikke kleilaag die het reservoir afdekt. De klei is vrijwel ondoordringbaar voor oppervlaktewater en functioneert als een soort brandkast. Het kostbare vocht zelf stroomt door scheuren in de laag kalk- en zandsteen die zich onder de klei bevindt.

Schiffers/Food-manager Arnoldussen: „Het bedrijf was al langer op zoek naar een eigen bron. In 1969 heeft men ook op dit terrein geboord. Was men toen nog twee meter dieper gegaan, dan was deze bron al eerder ontdekt. Maar in plaats daarvan gaf men de moed op, tot een paar jaar geleden."
Het groeiende nitraat-probleem was de aanleiding. In het huidige Herschi-water zit geen nitraat.

Metalen

Wat maakt, afgezien van de afwezigheid van nitraat, van een bron een goede bron?

Hoofd kwaliteitsbeheer Suntjens: „In water willen ook nog wel eens metalen als arseen en aluminium zitten, en dat hoort niet. Verder moet er niet teveel natrium inzitten, mensen krijgen al teveel zout binnen. Wat betreft de mineralen is het absoluut niet zo dat meer mineralen beter zijn: mensen zijn voor hun behoefte aan die stoffen niet afhankelijk van water. Mineralen zitten in alle voeding." Water is dus goed water als er eigenlijk niks inzit.

Vervoerd

Herschi gebruikt haar water grotendeels voor cola, up en sinas. Ongeveer tweederde van de dagelijkse miljoen liter, wordt gemengd met de verschillende siropen. Slechts een klein deel wordt bronwater, is eigenlijk al bronwater, want als het naar boven is gehaald, gebeurt er voor het bottelen feitelijk niks meer mee.

Het bedrijf wil binnen afzienbare tijd ook mineraalwater op de markt brengen. Het verschil met bronwater zit 'm in de vergunning. Bronwater mag vervoerd worden per tankwagen of pijpleiding, een vergunning voor mineraalwater wordt slechts afgegeven als het water meteen bij de bron in de fles gedaan wordt. Bij Herschi zal het gaan om precies hetzelfde water.

Sinds openstelling van gratis 06-nummer

Grote toename klachten bij Warenkeuringsdienst

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De dertien Keuringsdiensten van Waren in ons land hebben in 1991 aanzienlijk meer klachten te verwerken gekregen. Bedroeg het aantal meldingen in de jaren 1990 en 1989 circa 6000, in 1991 noteerde men bij de klachtenbehandeling een record van bijna 10.000, een toename van 70 procent. De grote steden krijgen de meeste klachten binnen.

Er kwamen bijna vier maal zoveel klachten binnen over produkten als over bedrijven. Van de 10.000 klachten hadden er 1650 te maken met een voedselvergiftiging. De sector 'uitheemse horeca' was daar vooral debet aan, aldus de Inspectie Gezondheidsbescherming van de Keuringsdienst van Waren.

De introductie op 1 januari 1991 van de Warenklachtenlijn (06-0488; 24 uur per dag bereikbaar) heeft volgens drs Henk Boersma, plaatsvervangend directeur van de Keuringsdienst van Waren in Maastricht, voor het grootste deel bijgedragen aan de enorme toename vorig jaar van het aantal klagende burgers. „Voordien was de Keuringsdienst van Waren bij de meeste mensen relatief onbekend als meldpunt voor klachten over producten. Nu staat het nummer van de klachtenlijn in ieder telefoonboek."

De Maastrichtse Warenkeuringsdienst kreeg in 1991 778 klachten binnen, tegen 310 in 1990. Boersma vermoedt dat de binnengekomen klachten slechts het topje van de ijsberg vormen. Overigens zal volgens hem het aantal klachten de komende jaren, in vergelijking met 1991, een minder spectaculaire stijging vertonen, omdat de Warenklachtenlijn nu 'normale' bekendheid geniet.

Tachtig procent van de gevallen wordt binnen zes weken, naar tevredenheid van de betrokkenen, afgehandeld. Als de behandeling langere tijd gaat vergen krijgen de betrokkenen tussentijds bericht, aldus Boersma.

Op tegenbezoek



De Limburgse en Deense jongeren voor het Generaalshuis in Maastricht. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gehandicapte jongeren enkele dagen in Limburg

Toch Deens 'ja' tegen Maastricht

Van onze verslaggeefster

[M]AASTRICHT – Een duidelijk [De]ens 'ja' klonk gisterochtend uit [de] monden van de gehandicapte [jo]ngeren die hun bezoek aan Lim[bu]rg startten met een ontvangst in [het] provinciehuis. Het 'ja' was be[do]eld als antwoord op de vraag van [...] Paul Ernst, die de groep be[gele]ette namens de verhinderde de[pu]té Bronckers, of ze de zaal wilden [zie]n waar in december 1991 het Ver[dra]g van Maastricht werd getekend. [Ee]n overeenkomst waar de Denen [en]kele maanden geleden luid nee [te]gen zeiden.

[Ge]handicapte Limburgse jongeren [zo]nden vorig jaar met eigen ogen zien hoe gehandicapten in Denemarken leven. Gisteren begon het Deense tegenbezoek aan Limburg.

In de loop van de week bezoekt de groep de Lucasstichting voor Revalidatie in Hoensbroek, wooncentrum Geuloord in Bunde en volgt nog een rondleiding bij Océ in Venlo. „Aan de hand van het programma kunnen de Deense gasten vaststellen hoe de positie van gehandicapten in Limburg is. Verschillende woonvormen zullen ze zien, maar ook hoe een bedrijf is ingericht voor gehandicapten", vertelt mevrouw Van Soest, medewerkster van het instituut voor Kategoriaal Overleg in Limburg en begeleidster van de groep.

De ontmoeting tussen de gehandicapte jongeren uit Denemarken en Limburg is opgezet in het kader van een EG-uitwisselingsprogramma.

Een prettig weerzien, zondagavond, toen de jongeren elkaar na 12 maanden begroetten. In Noord-Jutland konden de Limburgers vorig jaar bijvoorbeeld zien hoe de 24-uurs-opvang voor gehandicapten is geregeld. „Dat is een voorbeeld van hoe in Scandinavië goede thuisverzorging mogelijk is. Vaak is het verstrekken van subsidie cliëntgebonden. Zij kunnen zelf bepalen wie wordt aangenomen om de verzorging op zich te nemen," vertelt mevrouw Van Soest.

Wat de Deense jongeren in Limburg in ieder geval zal opvallen is de toegankelijkheid van gebouwen voor gehandicapten. In Denemarken is dat minder goed geregeld. Mevrouw Van Soest kan geen treffender voorbeeld bedenken dan de jeugdherberg waarin de jongeren vorig jaar sliepen. „Het gebouw was wel toegankelijk, maar de gehandicapten moesten overnachten in een stapelbed. De Denen zelf lijken daar geen probleem van te maken."

Uitslagen mini-OLS

ST.-GEERTRUID – De uitslagen van het Zuidlimburgs Schuttersfeest van afgelopen zondag in St. Geertruid:

Beste houding optocht:
Ere-prijs: Buchten 194; 1. Stadsschutterij Maastricht 188; 2. Montfort 185; 3. Epen 183 nl.
Beste defile:
Ere-prijs: Buchten 191; 1. Broeksittard 190; 2. Obbicht 189; 3. Schaesberg 188 nl.
Mooiste geheel:
1. Buchten 99; 2. Schimmert 98 nl; 3. Heerlen 98 nl.
Mooiste uniform
1. Stevensweert 97; 2. Barbara Meerssen 96 nl; 3. Broeksittard 96 nl.
Meeste leden:
1. Buchten 74; 2. Montfort 52.
Beste vaandeldrager:
1. Broeksittard 193; 2. Montfort 192 nl; 3. Voerendaal 192 nl.
Mooiste bordjesdrager:
1. Linne 193; 2. Hingen-Echt 191 nl; 3. Oost-Maarland 191 nl.
Mooiste keizerspaar in uniform:
1. Stevensweert 192 nl; 2. Oirsbeek 192 nl.
Mooiste keizerspaar in jaquet:
1. Vijlen 185; 2. Houthem 182.
Mooiste koningspaar in uniform:
1. Stevensweert 196; 2. Hingen-Echt 193 nl; 3. Meerssen Barbara 193 nl.
Mooiste koningspaar in jaquet:
1. Klimmen 190; 2. Margraten 188.
Mooist geklede generaal:
1. Barbara Meerssen 195; 2. Epen 194; 3. Rizzjimint Mestreech 191 nl.
Modelst geklede generaal:
1. Valkenburg 192; 2. Voerendaal 190; 3. Geleen 189.
Beste linker guide:
1. Voerendaal 194 nl; 2. Klimmen 194 nl; 3. Schaesberg 194 nl.
Beste rechter guide:
1. Voerendaal 195; 2. Ubachsberg 194 nl; 3. Mheer 194 nl.
Beste commandant oude exercitie: 1. Voerendaal 147 nl; 2. Vijlen 147; 3. Spaubeek 146.
Beste commandant nieuwe exercitie:
1. Oost-Maarland 57; 2. Limbricht 53; 3. Buchten 52.
Beste bielemannengroep:
1. Puth 196; 2. Houthem 194; 3. Valkenburg 193.
Beste sappeursgroep:
1. Barbara Meerssen 193.
Beste Marketenstergroep:
1. Grevenbicht H. Kruis 99; 2. Susteren P en P 98 nl; 3. Meerssen Barbara 98 nl.
Muziekwedstrijden ere-divisie - tambourkorpsen:
1. Nieuwenhagen 216; 2. Merkelbeek 200,5.
Muziekwedstrijden eerste divisie - tambourkorpsen:
1. Mheer 218,5.
Muziekwedstrijden tweede divisie - tambourkorpsen:
1. Mestreechs Rizzjimint 188.
Muziekwedstrijden derde en jeugd divisie - tambourkorpsen:
1. Grevenbicht H. Kruis 196; 2. Stevensweert 192,5; 3. Koningsbosch 185.
Muziekwedstrijden ere divisie - klaroenkorpsen:
1. Schaesberg 217; 2. Margraten 204; 3. Ubachsberg 189,5.
Muziekwedstrijden eerste divisie - klaroenkorpsen:
1. Spaubeek 201; 2. Mechelen 200,5.
Muziekwedstrijden tweede divisie - klaroenkorpsen:
1. Strucht 192 nl; 2. Schimmert 192; 3. Wijlre 191.
Muziekwedstrijden derde en jeugd divisie - klaroenkorpsen:
1. Meerssen Barbara 194,5; 2. Vijlen 192; 3. Eys 175,5.
Muziekwedstrijden ere-divisie - fluit- en tambourkorpsen:
1. Petrus en Paulus Susteren 213,5.
Muziekwedstrijden eerste divisie - fluit- en tambourkorpsen:
Geen deelname.
Muziekwedstrijden tweede divisie - fluit- en tambourkorpsen:
1. Obbicht 216.
Muziekwedstrijden derde en jeugd divisie - fluit- en tambourkorpsen:
Geen deelname.
Muziekwedstrijden derde divisie - pipe bands:
Geen deelname.
Beste tambour-majoor ere-divisie tambourkorpsen:
1. Nieuwenhagen 95; 2. Merkelbeek 82.
Beste tambour-majoor eerste divisie tambourkorpsen:
1. Mheer 82.
Beste tambour-majoor tweede divisie tambourkorpsen:
1. Mestreechs Rizzjimint 88.
Beste tambour-majoor derde en jeugd divisie tambourkorpsen:
1. Stevensweert 83; 2. Koningsbosch 82; 3. Grevenbicht H. Kruis 80.
Beste tambour-majoor ere-divisie klaroenkorpsen:
1. Schaesberg 90; 2. Margraten 83.
Beste tambour-majoor eerste divisie klaroenkorpsen:
1. Voerendaal 86,5; 2. Mechelen 85,5.
Beste tambour-majoor tweede divisie klaroenkorpsen:
1. Amstenrade 82; 2. Wijlre 80,5; 3. Strucht 79,5.
Beste tambour-majoor derde en jeugd divisie klaroenkorpsen:
1. Vijlen 87,5; 2. Eys 78; 3. Eys 75,5.
Beste tambour-majoor ere-divisie fluit- en tambourkorpsen:
1. Susteren P en P.
Beste tambour-majoor eerste divisie fluit- en tambourkorpsen:
Geen deelname.
Beste tambour-majoor tweede divisie fluit- en tambourkorpsen:
1. Obbicht 88.
Beste tambour-majoor derde/jeugd divisie fluit- en tambourkorpsen:
Geen deelname.
Solistenwedstrijden ere-divisie - tambours:
1. L. Swelsen, Amstenrade 49.
Solistenwedstrijden eerste divisie - tambours:
1. T. Spit, Klimmen 50; 2. J. de Bruyn, Born 49,5; 3. G. Meyers, Amstenrade 49.
Solistenwedstrijden tweede divisie - tambours:
1. W. v.d. Wauw, Born 50,5; 2. W. Leurs, Wijlre 50 nl; 3. B. Rulkens, Buchten 50 nl.
Solistenwedstrijden derde divisie - tambours:
1. J. Timmermans, Merkelbeek 52,5 nl; 2 K. Schrijen, Buchten 52,5 nl; 3. I. Poulsen Buchten 52,5 nl.
Solistenwedstrijden jeugd-divisie - tambours:
1. M. Schrijen, Limbricht 53; 2. M. Jenissen Broeksittard 51,5; 3. M. Roeloffzen, Houthem 50 nl.
Solistenwedstrijden ere-divisie - klaroenblazers:
1. G. Curfs, Oirsbeek 52.
Solistenwedstrijden eerste divisie - klaroenblazers:
1. R. Raeven, Schimmert 48.
Solistenwedstrijden tweede divisie - klaroenblazers:
1. S. Teheux, Houthem 48,5; 2. W. Vankan, Ubachsberg 44,5.
Solistenwedstrijden derde divisie - klaroenblazers:
1. M. Roberts, Amstenrade 49,5; 2. R. Akkermans, Schimmert 49; 3. R. Ernes, Ubachsberg 48 nl.
Solistenwedstrijden jeugd-divisie - klaroenblazers:
1. H. Grooten, Eys 52,5; 2. R. Koelje, Amstenrade 50,5; 3. J. Cremer, Limbricht 50.
Solistenwedstrijden tweede divisie - fluitisten:
1. W. Maassen, Susteren P en P 54; 2. M. Bindels, Susteren P en P 53,5.
Solistenwedstrijden derde divisie - fluitisten:
1. P. Lauwen, Susteren P en P 54; 2. R. Bindels, Susteren P en P 51.
Solistenwedstrijden jeugddivisie - fluitisten:
1. P. Lauwen, Susteren P en P 48,5.
Beste oude exercitie:
1. Voerendaal 1546; 2. Epen 1544; 3 Ubachsberg 1543 nl.
Beste nieuwe exercitie:
1. Oost-Maarland 346; 2. Buchten 342; 3 Stadsschutterij Maastricht 334.
Schietwedstrijden:
1. Koningsbosch; 2. Obbicht; 3. Dieteren.
Hoogste aantal punten federatie-feest:
Houding optocht, defile en vijf maal het schietresultaat. De wisselbeker werd gewonnen door St. Joseph Buchten met 465 punten.

Schaamte overheerst op boetevrije dag

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het was uitzonderlijk druk, zaterdag in de openbare bibliotheek aan het Heerlense Raadhuisplein. Honderden lezers maakten van een 'boetevrije' dag gebruik om boeken, platen en cd's terug te brengen waarvan de uitleentermijn verstreken was. En bovenal om collectief hun schuldgevoel in te lossen.

„Ergens weet je dat je in overtreding bent", zegt Dennis (34). „Het knaagt", bekent Claire (19). „Schuldig!", roept Patricia (14). Ze brengen hun boeken of platen minstens acht maanden te laat terug – hun achternaam willen ze liever niet in de krant.

Volgens Geert Coenen (35), hoofd afdeling mediaverzorging en uitlening, is de boetevrije dag dan ook vooral bestemd voor de extreme gevallen. „In de afgelopen vijf jaar zijn vier- tot vijfduizend boeken niet teruggebracht. Vroeger stuurden we honderden aanmaningen en rekeningen, maar het leverde weinig op. Vandaar dat we na vandaag voor de ergste gevallen een incassobureau inschakelen."

De bibliotheek krijgt ieder jaar vier ton voor de aanschaf van nieuwe boeken en geluidsdragers. Uit een lijst die Coenen toont blijkt dat sinds juli van het vorig jaar 1074 boeken bij de leners zijn blijven liggen. Bij een gemiddelde prijs van 25 gulden per boek dus een jaarlijkse schadepost van zo'n 25 mille.

Om elf uur, een uur na openingstijd, hebben tweehonderd mensen de balie gepasseerd. „Een ongekend aantal", aldus de bibliothecaresse Marie-Louise van Daal.

„Eerst was het vergeetachtigheid, toen nonchalance, daarna schaamte", bekent Henk (56). Hij brengt vier boeken terug, waarvan er een – 'Toen ik oud was' van George Simenon – tien jaar te laat is. „'Doe jij het maar', zei mijn vriendin tegen me. Nu heb ik het gevoel dat ik toch iets goeds gedaan heb." Als hij door de uitgang verdwenen is laat de bibliothecaris Jan Seuskens zich ontvallen: „Tien jaar! Toen bestond deze bibliotheek nog niet eens."

Een ander – een meisje dat anoniem wil blijven met zwart haar en een blos op haar wangen – zegt geen zin te hebben gehad de boete te betalen. Ze brengt de zesde symphonie van Mahler een jaar te laat terug. „Vroeger stopte ik de platen door de brievenbus, maar bij dit nieuwe gebouw lukt dat niet meer. Het ergst van al is dat ik deze niet eens mooi vond." In een vloek en een zucht glipt ze door de uitgang. Want ze heeft haast.

Om twaalf uur, een uur voor sluitingstijd, is 820 gulden boete kwijtgescholden. De telefoon staat roodgloeiend. „Ik kom de boeken terugbrengen omdat ik een deurwaardersgevoel kreeg", zegt de maatschappelijk werkster Carina (28). „Ik was bang ernstig gestraft te worden. Misschien was ik daar ook wel naar op zoek. Ik zocht alles vrij ver." Nadat ze de boeken een jaar na de afstempeldatum heeft ingeleverd, kijkt ze in opperste verbazing. „Dat gaat wel gemakkelijk zeg. Ik stond echt te zweten."

Als om een uur de eindbalans wordt opgemaakt, blijkt dat 908 mensen de bibliotheek hebben bezocht, tegen 652 bezoekers op een normale zaterdag. Ruim veertienhonderd gulden boete is kwijtgescholden. Daaronder bevinden zich zo'n vijftig boeken ouder dan een half jaar. „Dat valt tegen", erkent Coenen. Voor velen wacht het deurwaardersgevoel.



● 'Vergeten boeken' werden gisteren in allerijl terruggebracht. Foto: DRIES LINSSEN

ETIL-onderzoek met verrassende conclusie:

Veel Duitse kinderen op Kerkraadse scholen

Van onze correspondent

KERKRADE – Op de Kerkraadse basisscholen zitten meer kinderen van Duitse afkomst dan in het algemeen wordt aangenomen. Wethouder Hub Bogman komt tot deze conclusie na een eerste inzage in het nog geheime rapport van het Economisch Technologisch Instituut Limburg (Etil).

Steeds meer Duitsers verkiezen een woning in Kerkrade. Om de gevolgen voor het onderwijs in kaart te brengen, heeft de gemeente Kerkrade het Etil een onderzoek laten instellen.

Rapport

Deze week spreekt een groep deskundigen over het rapport en daarna wordt het Kerkraadse college geïnformeerd.

Tweederde van de in Kerkrade wonende Duitse schoolgaande kinderen verkiest een basisschool in Kerkrade. Ruim een kwart steekt dagelijks de grens over naar Herzogenrath/Aken. De rest heeft het Etil niet kunnen traceren.

Twaalf procent van de Duitse kinderen die in Kerkrade de 'kleuterschool' volgen – de eerste twee jaar – stappen later over naar een lagere school in Duitsland. Argumenten hiervoor zijn het bijhouden van de Duitse taal en de relatie met het Duitse vervolgonderwijs, waardoor een aansluiting op de Duitse arbeidsmarkt mogelijk blijft.

Als in Kerkrade een tweetalige basisschool zou komen, dan verkast twaalf procent van de Kerkraads-Duitse leerlingen van de Grundschule naar de Kerkraadse basisschool. Dit percentage stijgt tot veertig als de Kerkraadse basisscholen Duitse cultuurlessen in het pakket opnemen.

Een ander opvallend gegeven uit het Etil-onderzoek is dat vijftig procent van de ouders kiest voor bijzonder katholiek onderwijs. De openbare scholen staan bij ruim vijfentwintig procent van de ouders in de belangstelling.

Zwembadreis taboe voor SP

HEERLEN – De gemeenteraadsfractie van de Socialistiese Partij Heerlen gaat niet mee met een 'zwembadreisje'.

De commissie Onderwijs, Cultuur, Sport en Recreatie gaat op 9 september een aantal gerenoveerde zwembaden bekijken. De commissieleden kunnen zich daar een beeld' vormen van welke mogelijkheden er zijn voor het opknappen van het Hoensbroekse bad Terveurdt.

De SP voelt niets voor de trip. „Na het besluit van een raadsmeerderheid tot sluiting van het Sportfondsenbad en dit niet te vervangen is elke noodzaak voor zo'n (snoep)reisje afwezig", schrijft Janssen.

De SP noemt ook vele recente schandalen waarin politieke bestuurders betrokken zijn, een reden om niet op reis te gaan.

De gemeente Heerlen laat weten dat nog niet precies bekend is waar de trip op 9 september naartoe gaat. „We hebben een aantal zwembaden op het oog in Venray, Wychen en Gorinchem...."

Protest tegen asbest



● 'Wij willen een nieuwe asbest-vrije school' en 'Veur sund um op tse vrèse'. Op deze manier protesteerden ouders en leerlingen van de openbare basisschool 't Drieluik uit Kerkrade gisteren tegen de aanwezigheid van asbest in het Bleijerheidese schoolgebouw. Wethouder Hub Bogman, die een pittige vragenlijst op de trappen van het gemeentehuis in ontvangst nam, bespreekt de kwestie vandaag in het college van B en W. Foto: THEO GIJZEN

Voerendaal wil herstel landschap

VOERENDAAL – De gemeenteraad van Voerendaal heeft gisteravond het nieuwe Landschapsbeleidplan voor de gemeente vastgesteld. De fracties zijn het in grote lijnen eens met het omvangrijke plan van architect W. van Heukelom uit Gulpen.

Voerendaal gaat de komende jaren ruim 1 miljoen uittrekken om de buitengebieden zoveel mogelijk in de oude staat terug te brengen. De gemeente wil voorkomen dat het karakteristieke Limburgse landschap van de gemeente nog verder aangetast wordt.

In zijn lijvige rapport geeft Van Heukelom ruim honderd adviezen om dit tegen te gaan. De aanbevelingen hebben voornamelijk betrekking op erosiebeperkende maatregelen en het aanbrengen van passende beplanting rondom de Voerendaalse landgoeden en kastelen.

De PvdA noemt het landschapsbeleidplan prima, maar betreurt de vrijblijvendheid ervan. „Wij vinden het jammer dat de beschreven maatregelen slechts op basis van vrijwilligheid kunnen worden getroffen", aldus raadslid Simons.

Deze vrijwilligheid is echter door de Voerendaalse landbouwers bedongen tijdens een inspraakpavond, elf maart. De boeren zijn vooral bang dat zonder dit criterium grote stukken grond aan de landbouw zullen worden onttrokken.

CDA-er Grêt Schreijen wees het college nog op een forse 'slordigheid'. „Het aantal hectare klopt niet. Als we uitgaan van de cijfers in het rapport dan zijn er in Voerendaal geen huizen, geen wegen, niks. Dan is dit Landschapsbeleidplan dus ook niet nodig."

De uitvoering van het plan gaat ongeveer tien jaar duren. Volgens wethouder Walter Uitterhoeve worden de kredieten voor de diverse onderdelen jaarlijks vastgelegd in de begroting.

WMC zoekt gastgezinnen

KERKRADE – De WMC-organisatie zoekt nog gastgezinnen voor het onderbrengen van muziekstudenten van de American Musical Ambassadors. Mensen die graag onderdak willen verlenen aan één of meer muzikanten, kunnen contact opnemen met mw. Van Hugten van het Sancta Maria College, ☎045-413964, of met het WMC-kantoor, ☎045-455000.

Het jongerenorkest geeft morgen om drie uur een concert op de Kerkraadse Markt.

Diefstal in Heerlens pension

HEERLEN – De politie heeft zaterdag een 20-jarige Heerlenaar aangehouden, die een cassetterecorder van een huisgenoot had gestolen. Een 42-jarige man, die aangifte van de diefstal had gedaan, zag zijn cassetterecorder even later bij een medebewoner staan.

Bij onderzoek in het pand, waarin meerdere families wonen, trof de politie in de dakgoot ruim 20 gram harddrugs aan. De verdachte hield vol dat de verdovende middelen eigendom waren van zijn vriend.

Kledingactie groot succes

HEERLEN – De inzameling van kleding, die december vorig jaar door de gemeente Heerlen werd gestart, blijkt een succes. De opbrengst is momenteel zo'n 60 ton textiel per kwartaal.

De gemeente heeft twintig textielcontainers geplaatst, waarin mensen hun overtollige kleding, beddegoed en schoeisel kunnen deponeren. Het grootste deel van de kleding wordt verzonden naar ontwikkelingslanden, een ander deel wordt verkocht en herbruikt. De opbrengst van die verkoop gaat ook naar de derde wereld.

Een klein restant van het verzamelde textiel gaat naar de poetskatoen- of papierindustrie of wordt verwerkt tot kunstwol.

Start van vijfde fietsvierdaagse

HEERLEN - De vijfde Zuidlimburgse fietsvierdaagse begint vandaag. De deelnemers kunnen kiezen uit routes van 40, 60 en 100 kilometer. Ook is het mogelijk om per dag een andere afstand te fietsen of slechts één, twee of drie dagen te fietsen.

De start en de finish zijn bij de sporthal Kaldeborn op de Molenberg. De deelnemers van de 100 kilometer moeten tussen 8.00 en 9.30 uur starten, van de 60 kilometer tussen 8.00 en 10.30 uur en van de 40 kilometer tussen 8.00 en 12.00 uur. Na afloop kunnen de deelnemers van 14.00 tot 18.00 uur in de sporthal douchen.

Iedere dag wordt er een andere route gefietst. De eerste dag de Grensland-route, de tweede dag de Eifel/Ardennen-route, de derde dag de Land van Herve-route en de vierde dag de Maaslandroute. Tijdens de tocht is het mogelijk om op een langere of kortere route over te stappen.

Het inschrijfgeld voor alle dagen bedraagt voor volwassenen voor 40 kilometer fl12,50 (tot 12 jaar fl7,50), voor 60 en 100 kilometer fl17,50 (fl10,-). Kinderen tot en met zes jaar kunnen gratis deelnemen. Het inschrijfgeld per dag bedraagt fl5,00 voor alle afstanden.

journaal

Avondje swingen

HEERLEN – Heerlen kan donderdagavond vanaf negen uur swingen op de geluiden van funk-jazz en blues geënte muziek. De formatie STIFF speelt dan op het Kerkplein. Het optreden is georganiseerd door de vier cafés op het plein.

Jubilaris

In verband met het zilveren dienstjubileum van de heer L. Kurstjens, plantmanager, wordt op vrijdag 24 juli van 16.15 tot 18 uur een receptie gehouden in de kantine van Globe-Globon, De Koumen 2 te Heerlen-Hoensbroek.

Dirigent

Tot nieuwe dirigent van harmonie St.-Caecilia Schinveld is benoemd de heer Frans Scheepers uit Linne.

Geslaagd

Aan de Hogeschool Katholieke Leergangen te Sittard slaagde Roger Meertens uit Heerlen voor het getuigschrift HBO Wiskunde.

Saskia Daemen uit Brunssum slaagde voor de secretaresse-opleiding Schoevers te Eindhoven.

Schutterskoning

Tijdens het onlangs gehouden koningsschieten van Schutterbroederschap St. Sebastianus Eygelshoven schoot Jan Hambeukers de vogel af. Hij mag zich schutterskoning '92/'93 noemen.

Afscheid

De Catharinaschool neemt morgen afscheid van Paula Smeets. Zij heeft 37 jaar lesgegeven. De afscheidsreceptie vindt tussen 10 en 12 uur plaats op de Catharinaschool, Smidserweg 4 te Welten-Heerlen.

Draaginsigne gewonden

Burgemeester Mans van Kerkrade reikte gisteren het Draaginsigne Gewonden uit aan J. Diederen en J.Huntjens uit Eygelshoven.



Bij de koffie

Zomer

● *Je hoeft maar het zweet v je rug te voelen sijpelen als je je auto voor een rood verke licht staat om te begrijpen h ver we weer zijn: summerti En eindelijk, eindelijk nad nu ook de (school)vakantie. dan staan ook weer alle midzomeractiviteiten op programma. We geven u eerste selectie. Hier komen vrachtwagentrekken, de ste ste man-verkiezingen en de kamp.*

Zomer (2)

● *In de Heerlense wijk Scha bergerveld is het vrachtwage trekken inmiddels uitgegro tot traditie. Van heinde verre komen de sterke mann en -vrouwen zondag va 12.00 uur weer naar het plein aan de Venlostraat. Teams v vier mannen of vijf dames een extra teamlid dat een hendigheidstest moet doen ku nen zich voor twintig guld per ploeg opgeven bij Harm kastelein, ☎045-724787. Voor jeugd is het Eendtrekken zwaar genoeg. Enfin, dat wor zweten.*

Zomer (3)

● *De normaal zo rustige wi Beersdal, ook in Heerlen, kwa recent niet zo best in nieuws. Reden genoeg om op augustus weer het ware gezic te laten zien. Dan strijden Beersdalse mannen, niet va heinde en verre, maar uit wijk zelf, om de titel Sterks Man. Het prachtige Beersd plein is dan opnieuw het mi delpunt van een wijkhapp ning waar er meer vanzoude moeten zijn. J. Laurens uit IJsselstraat 4 accepteert tot augustus inschrijvingen teg betaling van vijf piek.*

Zomer (4)

● *In Voerendaal zorgt de voe balclub voor zomerse taferele Op 23 augustus, ze kunnen e dag eerder dus gaan afkijke in Beersdal, is de elfde zeskam in de historie. Gezelligheid sfeer en behendigheid sta vanaf 12.00 uur centraal. Er van alles te beleven tot kung f demonstraties door de, ja hoo Chuan Fa Gung Association twee hete-luchtballonnen. D organisatie ziet het feest w zitten. Tenminste als Pluvi geen roet in het eten gooit, de teams tijdig de inschrijff mulieren terugsturen, liefst in gevuld, en de supporters groten getale naar de Goswij straat trekken.*

Lucia

● *Het Tambour-, Show- en Ma jorettenkorps 'Lucia' uit Be houdt een feestweekend in periode 13 tot en met 16 augus tus. De activiteiten zulle plaatsvinden in het feestpavil joen op de Markt in Beek. Vrijdag verzorgt de Tros-pop formule een discoshow met D Martijn Krabbe. Deze show be gint om 20.30 uur.*

Lucia(2)

● *Zondag 16 augustus worde de festiviteiten besloten met h traditionele frühschoppen. D Willy Wenmaekers Band zorg vanaf 13 uur voor de muzika omlijsting van dit programm onderdeel. De Nachraove ui Maastricht zullen vanaf 16 uu een optreden verzorgen.*

Meligheid

● *Als er een prijs uitgereikt zo worden voor plaatselijke melig heid of gewoon suffe humo dan zou de 'puzzel van maand' in de Beekse periodie 'De Nuutsbaeker' daar zeke voor in aanmerking komen. De ze maand 'siert' gemeentesecr taris Hub Meijers, geflankeerd door twee secretarissen een va de pagina's. De lezer mag ve volgens raden wat het weini flatteuze plaatje voorstelt. Voor wie niet in de gemeente Be woont en dit blad dus niet in d bus krijgt: de gemeentesecreta ris is in een houterige pose enig zins onnozel glimlachend afge beeld terwijl zijn twee beleids ters wat zuur voor zich uitkij ken. De lezer kan kiezen uit drie mogelijkheden: 1. dochter ontvangen vader, die 'op Belsj' aan de zwier is geweest; 2 schuine mop van pa valt bij schoondochters niet in goede aarde; 3. verzoek om salaris verhoging van twee ambtena ressen door gemeentesecretaris afgewezen. Welke prijs aan de goede inzen der wordt toebedeeld, is niet duidelijk.*

Limburgs Dagblad

sport

Geboorte van zoon geeft Franco Chioccioli vleugels

Coppino' dwingt respect af

DOOR DICK HEUVELMAN

LE TOUR

SAINT ETIENNE – Twee dagen na Sestrières, waar Claudio Chiappucci de legende van Coppi deed herleven, waarde de geest van wijlen de 'campionissimo' andermaal door de Tour de France. Dit keer ...k zij Franco Chioccioli, die in Saint Etienne zijn werklust ...a Grande Boucle beloond zag met een dagprijs. Niet zo'n ...oïsche triomf als die van Chiappucci afgelopen zaterdag, ...re van dat zelfs, maar dat mocht (voor hem) de pret niet ...kken. Coppino, oftewel 'de kleine Coppi' vanwege zijn op...rkelijke gelijkenissen met Fausto van weleer, had weer ...s respect afgedwongen. Want als er iets is dat hem mate...s stoort, is het wel het gevoel dat hij geen erkenning krijgt.

...gaat (bijna) als een miskend ta... door het wielerleven. Zelfs na... hij ruim en jaar geleden, op ...arige leeftijd, de Giro had ge...nnen, bleef de Italiaanse pers ...n zien als een renner van de ...ede garnituur. Chioccioli: „Je ...t vedetten die moeten winnen ...je hebt anderen, die in de scha... moeten blijven. Ik weet nog ...d toen ik in een van mijn eerste ...jaren de Coppa Agostino won. ...ereen had ik murw gereden, ...r wat werd er geschreven en ge...d; dat ik een vrijbrief van de top...s had gekregen. Tja, dan moet je ...eens slikken."

...rs

...en is het nooit meer goed geko...n tussen Chioccioli en de pers. ...ndat ik me niet alles aan laat leu...n is men rancuneus geworden." ...verwijst naar de periode na de ...r hem zo succesvol verlopen Gi...van vorig jaar. „Ik ben toen wat ...n afbouwen en meteen werd er ...uggereerd dat ik de Ronde van ...lië wel eens gewonnen zou kun...n hebben met behulp van stimu...ende middelen.

...hioccioli: „Ik ben toen 22 keer ...ar de dopingcontrole geweest en ...o nooit problemen gehad. Ach, je ...rt er in elk geval wel van te relati...ren."

...revel

...llicht is de oorzaak van alle wre... zijn Coppi-imago. Chioccioli ...t als twee druppels water op de ...roemde Fausto, zowel uiterlijk ... qua stijl.

...hioccioli: „Met die vergelijking ...n ik al opgezadeld vanaf mijn eer...wedstrijd. In de Giro is dat vorig ...r allemaal verhevigd. Bij het pu...iek sloeg dat wel aan. De tifosi sti...uleerden me zelfs. In de slotweek ...ilde ik mijn rose leiderstrui extra ...ans geven door aan te vallen in de Dolomieten." Dat leverde enkele mooie staaltjes wielersport op. Zowel Bugno als Chiappucci reed hij tot gort, al moet gezegd dat die meer oog voor elkaar dan voor Franco Chioccioli hadden. Niettemin, op de Passo Pordoi en de Aprica reed hij met de allure van Coppi naar boven.

Chioccioli: „Ik voelde dat ik door de mensen op handen werd gedragen, want ik deed iets dat Coppi ook altijd deed: aanvallen. Maar verder moet ik gewoon mezelf blijven. Ik ben Franco Chioccioli. Met Coppi heb ik slechts uiterlijke kenmerken overeen én een Girozege. Daar houdt het bij op. Fausto is dood, ik leef. Hij had een witte dame, ik hoor bij mijn zwartharige Claudia."

Wielerhout

Franco Chiocciolo is uit het traditionele wielerhout gesneden. Telg uit een kinderrijk gezin (negen), opgegroeid op het boerenland. Als 14-jarige werd hij door vader Chioccioli, die in Castelfranco di Sopra, een dorp in de buurt van Florence, van school gehaald.

Franco moest, sprak papa Torquato streng, maar eens mee gaan helpen op het Toscaanse erf van de familie de kost te verdienen. Toch wil hij niet van een slechte jeugd spreken. „Een kind is nooit helemaal ongelukkig. Hij heeft altijd wel iets om te dromen. Ik ook. Ik droomde ervan wielrenner te worden."

Dromen zijn dus niet altijd bedrog, want Franco Chioccioli is al weer heel lang coureur. Een vriend reikte hem de sleutel aan. Hij bracht hem bij de wielerclub Figline Valdarno, dat voor de jeugd gratis fietsen ter beschikking had gesteld. Chioccioli bracht de kenners evenwel - toen dus al - niet in verrukking. Men zag geen sprankje talent in het fragiele jongetje, dat Chioccioli destijds was. „Je valt met dat lichaampje zo van de fiets af," kreeg ik te horen. Mocht het de bedoeling zijn, het jongetje Chioccioli op andere gedachten te brengen, dan waren ze bij hem aan het verkeerde adres. Ook papa Torquato, die hem liever de armen uit de mouwen zag steken zijn land, kon hem niet meer van de racefiets krijgen. Gelukkig was daar nog broer Marcello, die Franco's pogingen wielrenner te worden van harte ondersteunde.

Het doorzettingsvermogen van beiden werd beloond, Franco Chioccioli is een van de betere renners ter wereld geworden, die navenant betaald krijgt. Na zijn Giro-triomf leverde hij zijn oude Fiat in voor een nieuwe Mercedes. „Niet om ermee te pronken, als wel voor het gemak," licht hij toe. Geld is voor hem wel belangrijk, maar niet zaligmakend. Chioccioli: „Bartali, ook een Italiaanse vedette van weleer, heeft ooit eens gezegd: 'Als je gaat fietsen om het geld, eindig je arm. Doe je het om de eer, dan eindig je rijk. Daar zit wel iets in, denk ik."

Het heeft trouwens wel even geduurd vooraleer Chiocciolo zich had opgewerkt tot de hoogste rangen van het peloton. Coppino is een typische laatbloeier. Hij rijdt nu pas zijn eerste Tour. Volgende maand wordt hij 33 en dan heb je als sportman normaliter je beste tijd gehad.

Chioccioli, dit jaar derde in de Giro, is echter nog ambitieus als in zijn jongste wielerjaren, zoals ook deze Tour blijkt. Samen met Chiappucci is hij een van de meest bevlogen renners. „Ik ben hier om te leren. Een volgende keer zal ik proberen mee te doen voor de eindoverwinning. Zeker, ik ben dan al 33, maar wat zegt dat? Waar het vooral op aankomt, is ervaring. En die ben ik nu bezig hier op te doen."

Zoon

Tussen Bourg d'Oisans, het dorp aan de voet van l'Alpe d'Huez, en Saint-Etienne zag 'Coppino' kans zijn enige doel in deze Ronde, het winnen van een etappe, gestalte te geven. Leuk ook voor zijn vrouw, parttime postbesteller in Castelfranco di Sopra, die hem zaterdag een tweede zoon had geschonken.



● *Franco Chioccioli zet de kroon op het werk in de vijftiende etappe van la Grande Boucle.* Foto: AP

...Rentree Le Mond ...n Groot-Brittannië

...AINT ETIENNE – Greg Le ...ond maakt half augustus in ...e Ronde van Groot Brittan...ië zijn rentree. Dat verwacht ...ijn ploegleider Roger Legeay. ...e chef d'equipe maakte dat ...istermorgen in Bourg d'Ois...ans vóór de start van de vijf...ende Touretappe naar Saint ...tienne bekend.

...Dit sportief drama uit de huidige ...onde van Frankrijk moeten we ...el vergeten", zei hij. „Het gaat me ...el aan het hart zo'n groot sport...an op deze manier te verliezen. ...aar het seizoen is nog niet voorbij, ...l is de Tour voor iedereen het be...ngrijkste evenement. Ik zal niet ...eggen dat Greg Le Mond tijdens ...et WK in staat is sportief revanche ...e nemen, maar dat is zijn nieuwe ...oel. In de Tour hebben we niet de ...chte Le Mond gezien."

...e Amerikaan zelf kondigde voor ...ijn vertrek naar België aan zeker ...olgend jaar terug te keren in de ...our. Hij denkt aan twee weken ...ust voldoende te hebben om deel ...e kunnen nemen aan de Ronde van ...root Brittannië (10 tot en met 14 ...ugustus), die hij beschouwt als ...oorbereiding op de mondiale titel...rijd in Benidorm op 6 september. ...Ik kom terug in de Tour. Zelfs ...oen ik zondag bij de bevoorrading ...n de auto stapte bleef het publiek ...uichen. De aanmoedigingen onder...weg waren bemoedigend, maar ze ...onden me helaas niet over de ber...en helpen."

...oger Legeay kon in Saint Etienne,, ...oals aangekondigd, niet de opvol...er van de huidige sponsor Z be...end maken. Hij deelde zijn renners ...chter mee dat uitstel geen afstel ...as, want rond de strijd om de re...enboogtrui begin september ver...acht hij voor honderd procent ...ond te zijn met een nieuwe finan...ier.



● *Geletruidrager Miguel Indurain neemt op weg naar Saint Etienne even tijd voor een verfrissing.* Foto: REUTER

toursprokkels

Jan Siemons door ziekte geveld

SAINT ETIENNE – Jan Siemons heeft Parijs niet gehaald. De trouwe knecht van Gert-Jan Theunisse stapte maandag na honderd kilometer af. Geveld door maag-en darmstoornissen. De Brabander was na De Vries, Van der Poel, Wijnands en Pieters de vijfde Nederlander van de zeventien die in San Sebastian startten die moest afhaken. „Ik denk dat ik de stoornissen opgelopen heb opgelopen. Ik heb water aangenomen van mensen langs de kant. Een kapitale fout. Ik vermoed dat het uit de beekjes langs de kant is gehaald en dat is nooit zuiver", vertelde de lijkbleke helper uit de ploeg van Priem.

Priem vervangen door Van Calster

SAINT ETIENNE – Cees Priem komt deze week niet meer terug naar de Tour de France. De chef d'equipe van TVM vertrok zondagavond, zoals reeds gemeld, naar huis in verband met de dood van zijn vader, die al geruime tijd ernstig ziek was. Cees Priem wordt tot het einde van de Tour vervangen door zijn assistent Guido van Calster. Voordat de Belg echter achter het stuur van de eerste ploegleidersauto mocht plaatsnemen, diende heel wat afgepraat te worden met de koersdirectie. Van Calster was door de jury twee dagen geschorst wegens overtreding van de reglementen. Het lukte directeur Ad Bos van TVM uiteindelijk Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc te overtuigen dat sprake was van een noodsituatie. De Tourdirectie verleende daarop dispensatie. Bos zelf blijft na het vertrek van Priem tot het eind van de Tour in koers. Hij zal de zakelijke aangelegenheden in Frankrijk behartigen. „Voor één man is dat teveel", aldus Bos.

Peloton wordt steeds kleiner

SAINT ETIENNE – In de 79ste Tour de France wordt veel verlangd van de renners. Ook gisteren werd geen rust genomen. Het veld is drastisch uitgedund. Na de etappe van Bourg d'Oisans naar Saint Etienne bestaat het deelnemersveld nog uit 133 man. Vorig jaar bereikten 158 van de 198 deelnemers Parijs.

Museeuw moet groene trui afstaan

Jalabert leidt weer

Van onze verslaggever

SAINT ETIENNE – Geheel volgens verwachting staan enkele belangrijke zaken in de Tour niet meer ter discussie. Het geel behoort toe aan Miguel Indurain, de bergtrui is voor Claudio Chiappucci, en de gele petjes (ploegenklassement) voor Carrera, het team van Chiappucci, Roche en de alsmaar verrassende veteraan Perini. De enige strijd - buiten de dagprijzen - die nog niet is beslist, is die om de groene trui van het puntenklassement. Dat was gisteren te merken ook, onderweg van Bourg d'Oisans naar Saint-Etienne. De 15de etappe stond volledig in het teken van het duel tussen Laurent Jalabert en Johan Museeuw, twee renners die hevig zijn geïnteresseerd in het groen.

Al meer dan twee weken voeren de Fransman en de Belg een nummertje stuivertje wisselen op. Zo ook gisteren weer. Nadat ritwinnaar Franco Chioccioli was gehuldigd, mocht Jalabert het podium betreden om de groene trui in ontvangst te nemen. Jalabert werd vierde, terwijl de Belgische kampioen kostbare punten verloren zag gaan op Col de la Croix de Chaubouret, een berg van de tweede categorie, die vlak vóór Saint-Etienne in het parcours was opgenomen.

De Spaanse ONCE-ploeg waartoe Jalabert behoort zorgde er voor zo'n strak tempo, dat Museeuw uit de wielen werd gereden. Hij viel daardoor buiten de punten, terwijl Jalabert, die vierde werd, er achttien pakte en tien punten voorsprong nam.

Andermaal ging het in hoog tempo van start naar finish. Chioccioli viel een half uur eerder dan het snelste tijdschema Saint-Etienne binnen. Het moyenne van Miguel Indurain (39.726) nadert de magische 40-kilometergrens.

'Ik zal enkele dagen nodig hebben om te herstellen'

Ad Wijnands denkt al aan naseizoen

DOOR BENNIE CEULEN

EIJSDEN – Nog geen vierentwintig uur na zijn opgave in de veertiende etappe van de Tour de France was Ad Wijnands gisteren thuis in Eijsden. Rond het middaguur sloot de TVM-renner zijn vrouw en kinderen in de armen. Niet veel later kroop hij voor enkele uurtjes onder de lakens. „Ik was kapot, ben dat nog steeds en zal enkele dagen nodig hebben om te herstellen."

Zijn vijfde deelname aan de Tour zal hij zich lang heugen. Gisterenmiddag was Wijnands de klap van de opgave nog niet te boven. „Het was niet meer te doen. Met de dag raakte ik meer geradbraakt. De snelheden waarmee gefietst werd, lagen steeds hoger. Je krijgt geen tijd om te herstellen. Wat dat betreft was de rustdag zelfs te weinig. Ik voelde aankomen, dat het einde nabij was. Ik heb maar een bepaald vermogen van Onze Lieve Heer meegekregen. Op een bepaald moment houdt het gewoon op," herinnert de Limburger zich de slijtageslag op de Franse wegen, waarvan hij afgelopen weekeinde een van de eenendertig (!) slachtoffers was.

„Die etappe naar Sestrières was de zwaarste die alle Tourrenners ooit hadden meegemaakt. Ik reed in de achterhoede. Daar zag ik ook Le Mond en Leblanc rondfietsen. Verschrikkelijk. Op een bepaald moment wist ik niet meer dat ik op de fiets zat. 's Avonds in het hotel liep ik helemaal verkrampt rond. Ik was total-loss. 's Anderendaags, in de rit naar Alpe d'Huez, kwam ik alleen te zitten. Ik had geen greintje macht meer in de benen. Het was voorbij met me. Heel jammer."

Ad Wijnands zal vrijwel zeker nooit meer als deelnemer in 'la Grande Boucle' terugkeren. „Normaal gesproken is het mijn laatste Tour geweest. Maar zeg nooit nooit. Niets is zo veranderlijk als de wielersport."

Wijnands' ploegmakker Jan Siemons verliet gistermiddag ook uitgeput het strijdtoneel. „Oh ja? Dat wist ik nog niet. Het is een veeg teken. Ik zag op tv wel mijn andere ploegmakker, Konychev, tweede worden. Die man heeft de grote klasse, maar hij doet er zo weinig mee. Toen ik de beelden van de vijftiende etappe op televisie zag, dacht ik: ik ben uit mijn lijden verlost. Meteen daarna besefte ik, dat ik Parijs had gehaald als ik die etappe naar Alpe d'Huez was doorgekomen."

Ad Wijnands vatte zondagavond in gezelschap van zijn ploegleider Cees Priem, wiens vader gestorven is, de thuisreis aan. Die ging ook bepaald niet over rozen.

Wijnands: „Toen we met de auto eindelijk de voet van de Alpe d'Huez hadden bereikt, bleek dat de hele weg naar Grenoble dicht zat met auto's. Daarom zijn we langs allerlei omwegen via Italië naar Lyon gereden. Om half vier 's nachts bereikten we daar ons hotel. En om kwart over negen vertrok het vliegtuig naar Brussel. Ik kon derhalve na thuiskomst enkele uurtjes rust goed gebruiken."

Ad Wijnands neemt deze week de tijd om op krachten te komen. Morgen maakt hij voor het eerst weer een uitstapje op de racefiets. „Volgende week beginnen de criteriums. Daarna wordt het bijtrainen, want de Ronde van Nederland is de eerstvolgende belangrijke opdracht. Voor het naseizoen hoop ik weer de oude te zijn."

Belgen blij met achterwege blijven van etappewinst

Van onze verslaggever

SAINT ETIENNE – Er zijn van die dagen, dat Belgen nog iets meer blij zijn geen Nederlander te hoeven zijn. Vandaag is dat zo'n dag, 21 juli, hun nationale feestdag. De dag dat in 1830 de Belgische staat onder Leopold I werd opgericht. Voor Belgische journalisten in de Tour betekent dat altijd een dagje minder werken, want op 'koninkrijksdag' staat het openbare leven stil, verschijnen er geen Belgische kranten. Mooi meegenomen, want over Belgische ronderenners valt dit jaar weer net zo weinig te schrijven als over het verschijnsel eb en vloed.

Als we goed hebben geteld zijn er al tien van de vierentwintig Belgen terug naar Vlaanderen, Brabant, Antwerpen en Limburg.... Veertien Belgen dus nog over in de Tour. Maar stel je nou eens voor, dat er gisteren een tweede Belgische ritzege te vieren was geweest, na Nevens. Dan hadden de lezers tot woensdagochtend moeten wachten.

Eerder voorgekomen? Wat heet! Eddy Merckx won zijn eerste Tour op 20 juli 1969 en in de Europese nacht van 20 op 21 juli '69 zette Neil Armstrong als eerste mens voet op de maan. Het Laatste Nieuws is toen als enige Belgische krant met een extra middageditie uitgekomen. Een unicum.

Zo het ook een unicum zal zijn, de zondag dat l'Equipe, de gerenommeerde Franse sportkrant, met een normale editie uitkomt. Zes dagen zijn Frankrijk en de wereld groot genoeg voor sport, de zaterdag biedt kennelijk te weinig... Ongetwijfeld een uitgeversbesluit, want je zag de vingers van de Equipe-redactie jeuken na Sestrière. Zoals ze dat deze overvolle sportzomer al eerder deden bij het EK voetbal, bij Roland Garros en de komende weken ongetwijfeld nog zullen doen bij 'Barcelona'.

De Graafschap koopt Boogers

DOETINCHEM – De Graafschap en Fortuna Sittard zijn tot overeenstemming gekomen inzake Marco Boogers. De Limburgse eredivisionist wilde koste wat kost van Marco Boogers af, maar verhuurde hem liever niet. De Graafschap wilde het enfant terrible aanvankelijk slechts voor één seizoen huren. Beide clubs hebben zich inmiddels gevonden, waarbij Fortuna Sittard de vraagprijs van 750.000 gulden behoorlijk heeft laten zakken tot plm. vier ton. Boogers en De Graafschap zullen onderling nog overeenstemming moeten bereiken.

Slijtageslag op de flanken van Landgraafse Wilhelminaberg

Korevaar zoekt het hogerop

LANDGRAAF – Met groots machtsvertoon is Jan Korevaar uit Schoonhoven, na een indrukwekkende loop over de flanken van de Wilhelminaberg in Landgraaf, de eerste officieuze nationaal kampioen berglopen geworden. Als een echte klimgeit legde hij de loodzware 14,7 km af in 1.02.07 uur.

De steile hellingen van de Wilhelminaberg nabij de Draf- en Renbaan en een temperatuur van rond de dertig graden vroegen van de deelnemers een enorme inspanning. Voor Korevaar geen enkel probleem. Voordat hij naar Landgraaf afreisde had hij enkele hoogtestages achter de kiezen. De Wilhelminaberg vormde een ideale copie van de Zwiterse en Italiaanse bulten, waar normaal zulke berglopen plaatsvinden.

Het zilver ging naar Veron Lust uit Purmerend in 1.05.52 uur en het brons naar Bert van Nuenen uit Uden in 1.07.00 uur. Beste Limburger was Hub Kurvers van Caesar Beek met een zesde plaats in 1.10.54 uur. Wil Jung (Achilles-Top) werd verrassend achtste in 1.13.32 uur.

Op de korte loop over een afstand van 7.550 meter zegevierde Aart Bakker uit Amersfoort in 32.15 minuten voor Frans Wagemans (Unitas) in 33.13 en John Verhiel (Achilles-Top) in 33.22 minuten.

Lichtgewicht Monique van de Ven uit Geldrop ontpopte zich in Landgraaf als een echte bergloopster. Zij legde de 7.550 meter af in 36.29 minuten en had daarmee een voorsprong van anderhalve minuut op Desiree Heijnen en Wilma Rusman, beiden van Unitas Sittard. Een minuut later arriveerde clubgenote Vivian Ruyters. Aangezien de eerste vier in alle drie de categorieën zich automisch kwalificeerden voor de WK Berglopen eind augustus in Italië, mag het Unitas-trio zich alvast op deze trip gaan voorbereiden.

Ambiance

KNAU-bondscoach Bob Boverman was na afloop van de wedstrijden zeer te spreken over het parcours en de ambiance. „Ik hoop dat de KNAU deze NK Berglopen snel een officiële status geven. Het liefst al volgend jaar en als het aan mij ligt weer in Landgraaf", aldus Boverman.

De animators van deze berglopen, Trea en Wim van der Linden, hadden oud-wielrenner Wim van Est bereid gevonden om aan de winnaars niet alleen een beker, maar ook een heuse bolletjestrui uit te reiken.



● *Hitte en stijgingspercentage. De Wilhelminaberg fungeerde als scherprechter voor de atleten.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Weinig belangstelling voor Breukink, Rooks, Theunisse

Chiappucci trekpleister in Nederlandse criteria

Van onze sportredactie

HEERLEN – Bij de organisatoren van de negentien Nederlandse criteriums na de Tour bestaat onthutsend weinig belangstelling voor de eigen 'vedetten' Erik Breukink, Gert-Jan Theunisse en Steven Rooks. Daarentegen kan de wat goedkopere Eddy Bouwmans wel aan de bak. Het ziet er naar uit dat de aanvalslustige Italiaan Claudio Chiappucci als de grote trekpleister zal gaan fungeren. Met in zijn spoor landgenoot Gianni Bugno, die eveneens bereid is te starten in het Nederlandse criteriumcircuit, dat komende maandag traditioneel in Boxmeer begint. In Limburg zijn profcriteria op 31 juli (Heerlen), 1 augustus (Elsloo), 5 augustus (Panningen) en 12 augustus (Maastricht).

„Veel organisatiecomités zijn bereid om voor Chiappucci twintigduizend gulden neer te tellen, maar weigeren voor Rooks, Theunisse en Breukink elk tien mille op tafel te leggen", aldus coördinator Gerry van Gerwen.

Al eerder was bekend dat Miguel Indurain niet aan de start is te krijgen in Nederland. „Al bestaat er na het WK in Benidorm nog een klein kansje dat hij in een laat criterium als dat van Aalsmeer nog verschijnt", aldus Van Gerwen. Vast staat inmiddels ook dat voor Laurent Fignon en Stephen Roche geen belangstelling bestaat op de dagen dat ze beschikbaar zijn en dat de inmiddels afgestapte Greg Le Mond wel in Nederland te bewonderen zal zijn. Als de Amerikaan tenminste bij zijn eerder ingenomen standpunt blijft.

De coördinator van de Stichting Bevordering Beroepswielrennen signaleerde Van Gerwen tijdens zijn werk in de Tour een aantal nieuwe trends. Stomverbaasd zei Van Gerwen te zijn over de bereidwilligheid bij zowel de individuele renners als de ploegen om mee te werken aan een overeenkomst voor een Nederlandse wedstrijd. „In andere jaren moest ik om contracten gaan schooien bij renners en ploegleiders, nu hoefde ik maar in de lobby van een hotel te gaan zitten, of ze kwamen zelf langs. Vooral de buitenlandse renners, Italianen met name. En ik was er niet alleen voor de criteriums, maar ook voor bijvoorbeeld de Profronde van Nederland, die van 17 tot 22 augustus wordt gehouden.

Herziening van IOC-beleid noodzake

Samaranch niet bang voor toekom

Van onze sportredactie

BARCELONA – De omwentelingen in Oost-Europa en de voormalige Sovjetunie, alsmede de politieke ontwikkelingen in andere landen zullen leiden tot een forse toename van het aantal leden van het Internationaal Olympisch Comité. De verwachting is dat op de Olympische Spelen van Atlanta in '96 zo'n 200 naties vertegenwoordigd zijn.

In Barcelona, waar zaterdag de 25e Zomerspelen worden geopend, geven - naar het zich laat aanzien -, 173 van de totaal 182 landen acte de presence. Vandaag (dinsdag) valt de beslissing of en onder welke olympische noemer individuele atleten en team-sporters uit Montenegro en Servië, mogen deelnemen.

Gisteravond stipte voorzitter Juan Antonio Samaranch in het Palau de la Musica bij zijn speech ter gelegenheid van de opening van het driedaagse IOC-congres nog eens aan dat - mede door de verwachte groei - de komende jaren de nodige moeilijkheden moeten worden overwonnen. Gigantisme en doping zijn in de optiek van de president de belangrijkste hindernissen waarvoor de Olympische Beweging komt te staan. „Serieuze problemen", gaf de 72-jarige wereldleider van de sport aan.

„Het is noodzaak beslissingen te herzien en onze structuur te wijzigen. Ik ben er evenwel van overtuigd dat we met z'n allen de juiste oplossingen weten te vinden. We zijn niet bang voor de toekomst. Het is juist onze ambitie om vooruit te kijken."

De invloedrijke voorman bracht dat aspect in verband met de toetreding van de drie Baltische lidstaten, Litouwen, Letland en Estland en de terugkeer van Zuidafrika (na ruim 30 jaar). Samaranch maakte van de gelegenheid gebruik om te onderstrepen dat het aantal sporters in de nabije toekomst de 10.000 (nu ruim 11.000) niet meer mag overschrijden. „We moeten meer aan de atleten gaan denken," benadrukte hij.



● *Juan Antonio Samara*

„Ze mogen zich niet verlore len in een gigantische machi

De IOC-praeses kondigde aan dat zijn organisatie de st gen het gebruik van doping minderd zal voortzetten. In d band refereerde hij aan de s makende dopingaffaire va jaar geleden in Zuidkore schoon hij de naam van Ben son niet liet vallen ('de popu atleet in Seoel'), stelde hij he op zich als voorbeeld.

„Velen vonden het een zwa voor de Olympische Bewe klopte Samaranch zichzelf u dig op de borst. „Maar ik heb der gezegd - en ik herhaal he daag weer - dat het een bela dag was. We hebben de wer toond dat we niet schromen k op te treden, wanneer dat no

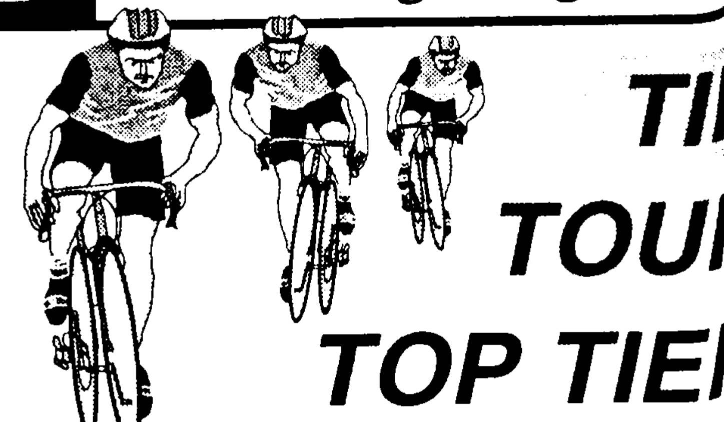
Sindsdien staan we gelukk meer alleen. De international raties, de NOC's en de rege steunen ons nu ook en vechte met ons mee. Mede om die ben ik er van overtuigd dat de lange termijn deze slag wi

CURATELE:
Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank de dato 9 juli is onder curatele gesteld **Wilhelmina Hendrica Maria Wieland,** geboren te Heerlen op 15 november 1954, wonende te Maastricht aan de Maasvelderweg no. 1 (Huize Maasveld); tot curatrice, respectievelijk toeziend-curator zijn benoemd **Aleida Theodora Anna Wieland**, wonende te Heerlen aan de Zeswegenlaan 59 en **Hermanus Wilhelmus Wieland**, wonende te Heerlen aan de Vijgenweg 39.

mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht

TOUR DE FRANCE 92

Limburgs Dagblad



DE TUSSENSTAND t/m de etappe van MAANDAG 20 JULI

De ritten verreden op 4 en 5 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee.

1	WEERES E	EUROPALN W 4	HERKENBOSCH	261
2	POST S J H F	TUINSTR 25	KERKRADE	259
	V D ZANDER A J G	KLINGBEMDEN 8	BRUNSSUM	259
4	VAN DER VLOET M E P M	RENNEMIGERVELDWG 1	HEERLEN	258
	VOS M	ZWOLLESTR 28	HEERLEN	258
6	SCHMEITZ BEN	RYKSWG N 290	SITTARD	256
	SMINK H	LANDSHEERSTR 25	BRUNSSUM	256
	V KRAAN A	ACHTER DE KERK 24	SITTARD	256
9	ABRAAS G G	ST SERVATIUSWG 47	MAASTRICHT	255
	CORVERS M M	SITTARDERWG 101	HEERLEN	255
	LEUNE J	BAANSTR 93	LANDGRAAF	255
	NICOLL L	H CONSCIENCESTR 4	SITTARD	255
	SPRENKELS P E M A	PALESTINASTR 91	HEERLEN	255
14	HEIJNEN C M E	BUNDERWEIDE 37	LANDGRAAF	254
15	FUNCKEN M	BORAXSTR 3	GRONINGEN	253
16	HAMERS E J J	BREEDENWG 2	VOERENDAAL	252
	HUYNEN L W J	HAMERSTR 3	EYS	252
18	V KAAUWEN P J J G	ZAICSEKSTR 5	GELEEN	251
	WECKSELER J	LUIKERHEIDERSTR 4F	KERKRADE	251
20	BOOTS T	P SCHUNCKSTR 1290	HEERLEN	250
	BOYD R J M	THERESIASTR 11	ECHT	250
	PAFFEN A C	MEESTER ABSILSTR 1	KERKRADE	250
23	KOPPRA B	HEEREVELDJE 88	LANDGRAAF	249
	SMIT R	EUROPALN 777	BRUNSSUM	249
25	DE ROSA E E	HYACINTSTR 41	KERKRADE	248
	HAMERS J H W	PROVINCIALEWG 38	NOORBEEK	248
	HEUNEN J M H	BEMELMANSSTR 14	DOENRADE	248
	HUIZE SCHACHT	RAADHUISPLN 10	HEERLEN	248
	MEYERS M	STREEKELSWG 37	POSTERHOLT	248
	THEUNISSEN T	KEM 24	SCHINVELD	248
	WIERMANS F	TULPSTR 15	HEERLEN	248
32	COLLOMBON R J A	PR MARGRIETSTR 10	HEERLEN	247
	DEMANDT V	SPAANSE SNGL 2	BEEK LB	247
	HOUBEN R	VLIEGENSTR 41	BUNDE	247
35	BEMELMANS M M L	LUIPERBEEKSTR 13	KLIMMEN	246
	DE JONG J A C	OP DE KNIP 125	KERKRADE	246
	IN DE BRAEKT C H G	PROF LAMBERTSTR 14	HEERLEN	246
	LEPLAT P	GROENENBERG 3	WEERT	246
	LEUNISSEN M	KLIMOPSTR 9	HEERLEN	246
	LOYENS G J	WISSENGRACHTWG 37	HULSBERG	246
	RAEVEN J M A	IN DEN DAAL 37	OIRSBEEK	246
42	BORKHORST H H	TOUWSLAGER 15	BRUNSSUM	245
	COX M F C	PLATZ 1	KLIMMEN	245
	GERARDS F L H M	B KERCKHOFFSSTR 2	HULSBERG	245
	GREVEN P J M	EVERTSSTR 58	KERKRADE	245
	HEUGEN P J	SERINGENSTR 22	VALKENBURG LB	245
	NIJSTEN M M J	CARTYLSHOFSTR 8	BEEK LB	245
	PINTELIER C A F E	VALKENBURGERWG 33	VOERENDAAL	245
	SENDEN-DRUMMEN M	WITTEMERWG 21	EYS	245
	SPIJKERS M I G	BENZENRADERWG 169	HEERLEN	245

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. **LET WEL** op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	FRINGS J P P	G V PRINSTERERSTR 17	SITTARD	239
200	VIDELER W J M	OUDE LINDESTR 36	HEERLEN	235
300	HEIJENRATH J	PAST SCHLEIDENSTR 17	VYLEN	231
400	SCHWANEN JA H	EDISONSTR 26	LANDGRAAF	228
500	HOUTERMANS R J M	HEIDESTR 3	SCHINVELD	225
600	KLINKERS M	KAPELSTR 11	BEEK LB	222
700	KEULEN J H M	J STEENSTR 35	HEERLEN	220
800	WILLEMS A	KERKWG 98	PUTH	218
900	SPORK H J	HOUBIERSSTR 11	SIMPELVELD	216
1000	NIX F H J	STEINBUSCHSTR 6	WYLRE	214
1100	VAES H	BURG PYLSSTR 10	MUNSTERGELEEN	213
1200	ELDERS W	PROF V ITERSONSTR 160	HEERLEN	211
1300	KROEZEN J J H	KORAALERF 11	HEERLEN	210
1400	STEIJVERS G	VASSTR 42	EYGELSHOVEN	209
1500	STEVENS J T J	KERKSTR 7	EYSDEN	208
1600	SOUREU G	N OOSTSTR 20	LANDGRAAF	207

1700	PLUIJMAKERS M M J M	DONATUSSTR 173	NUTH
1800	LUCKERS J G A	ALDRINSTR 14	URMOND
1900	GERARTS S	PUTGATS 18	NUTH
2000	BRONKHORST N	LAUWERSZEEWG 59	EINDHOVEN
2100	SPEE H J M	VALDERENSTR 75	GELEEN
2200	KUHLES J G M M	AZALEASTR 35	GELEEN
2300	HEYENRATH F	BLEYERHEIDERSTR 116	KERKRADE
2400	BUDE J	LITSCHERBOORD 2	HEERLEN
2500	VERKOEIJEN G J M	BOSWG 42	ST JOOST
2600	PELZER R	PUNGEL 4	LANDGRAAF
2700	HEYMANN M	HAAGDOORNWG 7	MERKELBEEK
2800	FREDRIX E H J	ZWARTE LAAKSTR 6	STEIN LB
2900	D KLEIN G	DR POELSSTR 18	ELSLOO LB
3000	AMKREUTZ K K M	GAGARINSTR 5	LANDGRAAF
3100	WETZELS W K	JUPITERSTR 14	BRUNSSUM
3200	CREMERS M	VERMEERSTR 32	GELEEN
3300	CREEMERS H P N J	KOOLENSTR 29	GELEEN
3400	DINGENA CLHM	MOZARTSTR 20	EYSDEN
3500	D JONG W	WOLFSWG 28	KERKRADE
3600	FRANSSEN J G M	KEIZERSTR 8	BRUNSSUM
3700	FRIEDERICHS N H	DE LEUPER 65	SCHINVELD
3800	FRANKEN A F M	VOORTERSTR 243	KERKRADE
3900	KOEDAM J D	BEGYNHOFSTR 25	LANDGRAAF
4000	MUD L	HAAGWG 5	LIMBRICHT
4100	SAVELBERG J P H	SILUURSTR 21	HEERLEN
4200	PREVOO J M A	RANSDALERSTR 133	RANSDAAL
4300	PELT L W	EINDERSTR 49	KERKRADE
4400	AALDERS R	O L VROUWEPLN 43.	VOERENDAAL
4500	FORSTER W	BERGSTR 19	HEERLEN
4600	GEURTS J	KENNEDYPLNTS 3	LANDGRAAF
4700	HUMBLET C	BURG MANNENSSTR 14	NUTH
4800	KOSTER C J	F ERENSSTR 14	VOERENDAAL
4900	KOPPERS M	HEREWG 47	LANDGRAAF
5000	LEENDERS W C	AZALEASTR 16	VALKENBURG LB
5100	SCHREURS H	METTENSTR 27	HOENSBROEK
5200	VAN HEGELSOM G	BOEGSTR 19	MAASBRACHT
5300	STIENEN M	HEERENWG 61	HEERLEN
5400	V AKEN H	GEBR DE WITTSTR 18	HEERLEN
5500	THOENISSEN J P	CALBERTSWG 151	KERKRADE
5600	SCHLOSSER J J A	V ITERSONSTR 5	LANDGRAAF
5700	SCHINS I H L	BEEKERSTR 33	BEEK LB
5800	LEISE N M	JULIANASTR 54	BRUNSSUM
5900	KEIJERS P J G	DOUVE WEIENSTR 6	HEERLEN
6000	HAMBUCKERS L	WILLEMSTR 24	KERKRADE
6100	FRISSEN A L	NUSTERWG 29	SITTARD
6200	AARTS E C	ZESWEGENLN 228	HEERLEN
6300	JACOBS R	GILDENLN 54	SUSTEREN
6400	RITZEN A	VORSTENSTR 30	HEERLEN
6500	V D BOSCH R	STEENPUT 4	KLIMMEN
6600	JOOSTEN H	JULIANASTR 46	SCHINVELD
6700	STEFELMANS H J	PLEIN 2	MERKELBEEK
6800	HUNTJENS F	NEDERHEIDESTR 7	URMOND
6900	VERMEULEN T	PAST VD HEYDENLN 33	KERKRADE
7000	MEEVISSEN J H W M	F RUTTENSTR 34	MELICK
7100	HOUTMANS L	HOVENSTR 102	LANDGRAAF
7200	PALMEN I C H	HOKKELENBERGSTR 14	BRUNSSUM
7300	HOENJEK J	WELTERTUYNSTR 87	HEERLEN
7400	ARETS M A	ST PIETERSTR 13	KERKRADE
7500	SMEETS JJF	KERKSTR 128	DOENRADE
7600	GROENEN T H G	BATENBURGERSTR 13	STEIN LB
7700	DANIELS Z	RYKSWG N 76	SITTARD
7800	DE JONG P	HOOFDSTR 6	KERKRADE
7900	BOS E J	HERLONGLN 2	LANDGRAAF
8000	D BOER T P M J	BILDERDYKSTR 29	HEERLEN
8100	SCHMITZ J J P	WAUBACHERWG 25	EYGELSHOVEN

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e prijs	2e prijs	3e prijs	4e t/m 10e prijs	11e t/m 25e prijs	26e t/m 50e prijs
ƒ 500,–	ƒ 250,–	ƒ 200,–	ƒ 100,–	ƒ 50,–	ƒ 25,–

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de EINDSTAND, toegekend.

ijssen, Eltingh en Siemerink starten titelstrijd met zege

Jubileum werkt stimulerend

LVERSUM – Ingeklemd tussen veel grote sportevenemen- startte gisteren het internationale tenniskampioenschap n Nederland, beter bekend als het Melkhuisje, bijna in ano- niteit. Voor de vijfendertigste keer meldde de internationa- tenniselite zich aan de Bussummer Grintweg. Toernooidi- teur Piet van Eysden ondervond evenwel bij het zoeken ar sponsorgelden teveel concurrentie van andere topevene- nten om de jubileum-editie van een extra sterk deelne- rsveld te voorzien. Voor matig bezette tribunes ging de derlandse inbreng op de openingsdag desondanks voortva- nder van start dan ooit te voren.

co Eltingh, Tom Nijssen en Jan merink plaatsten zich voor de ede ronde. Bijna had Tom Kem- s het Nederlandse feestje com- et gemaakt door de als vierde plaatste GOS-speler Andrei Tsje- kov te verslaan. In de tiebreak n de derde set brak gebrek aan aring hem echter op.
co Eltingh won tijdens zijn pro- sionele loopbaan in eigen land s nooit een partij van belang. Hij rd in de eerste ronde gekoppeld aan de Australiër Carl Limberger. Van hem werden evenmin wonderen verwacht. Op zes Melkhuisjes won hij slechts één partij.

Foutenfestival

De partij leek aanvankelijk veel op een foutenfestival. Met name Eltingh produceerde met de backhand nogal wat slordigheden. Eltingh bekocht zijn zwakke start met verlies (3-6) in de eerste set. Vooral dankzij een betere opslag herstelde hij zich echter met 6-3 en 6-1.
De zege van Jan Siemerink op de Fransman Tarik Benhabiles, drie jaar terug nog een top-30 speler, was ook vrij verrassend. Het was nogal een tijdje geleden dat de Rijnsburger op gravel won. Siemerink was na de zege in twee sets (7-5 6-3) zo blij, dat hij direct riep zich nu ook op deze ondergrond thuis te voelen.

De linkshander, het laatste jaar matig op dreef, droeg meerdere redenen voor de overwinning aan. „Eerst heb ik me in twee weken vakantie mentaal opgeladen. Daarna heb ik met trainer Frits Don mijn taktiek op gravel aangepast. Ik speel nu meer service-volley".

Projectielen

Een dergelijke vorm van aanvallend tennis was wel het laatste, waarop Arraya te betrappen viel tegen Tom Nijssen. De Spanjaard liet voortdurend projectielen los, die qua hoogte wedijverden met de belendende Hilversumse zendmast. Maar Nijssen liet zich dit keer niet gek maken. Ook niet door de fratsen van Arraya, die met zijn kilo's overgewicht mismoedig over het steengruis sjokte en verkeerde grappen maakte.

Toen Nijssen na 7-5, 4-1 en 40-0 alsnog 4-4 toestond, leek hij weer zijn rol van geboren verliezer aan te nemen. De Sittardenaar vermande zich dit keer echter op tijd.

Tom Kempers behoorde met zijn 470ste plaats op de ATP-ranglijst kansloos te zijn tegen de nummer 30 van de wereld, Andrej Tsjesnokov. Kempers sloopte echter de Russische afweerlinie in de eerste set met 6-3. Na de tweede met gelijke cijfers te hebben ingeleverd, bleek in de beslissende fase Kempers' onervarenheid. Kempers zag in de eervolle nederlaag een bevestiging van zijn voornemen om zich de komende tijd meer op het enkelspel toe te leggen.

Schapers

Michiel Schapers is in de eerste ronde van 2,2 miljoen gulden toernooi van Toronto uitgeschakeld. De als veertiende geplaatste econoom uit Eemnes verloor in twee sets van de Australiër Sandon Stolle, 5-7 4-6. Schapers miste scherpte. Stolle sloeg acht dubbele fouten en zijn eerste opslag miste accuratesse. Slechts 46 procent viel binnen de lijnen. Schapers wist er niet van te profiteren. Met de Eemnesser verdwenen nog twee geplaatste spelers op de openingsdag uit het toernooi: Pozzi (11) en Shelton (12).
Een dag eerder speelde Björn Borg twee exhibitiepartijen tegen onbekende Canadezen. Borg verloor beide duels, 1-6 6-3 1-6 en 4-6 3-6.

● *Tom Nijssen in actie tegen de Peruaan Arraya.* Foto: ANP

kort olympisch

ZOLA BUDD – Zola Pieterse- udd (26) zal niet deelnemen aan Olympische Spelen in Barce- na. De beroemdste atlete van uid-Afrika heeft een leverkwaal e deelname onmogelijk maakt. udd zou uitkomen op de 3000 eter. De kwaal werd vastge- eld door een arts in Londen, aar Budd zich voorbereidde op Spelen. Zij had hem geraad- eegd omdat ze zich zorgen aakte over haar matige vorm. et is gezien haar leeftijd niet aarschijnlijk dat ze aan de vol- nde Spelen in Atlanta (VS) zal elnemen.

SPELDJESRAGE – Het ver- melen van speldjes is een eek voordat de Olympische pelen officieel van start gaan, eds tot een enorme rage uitge- roeid. Met name de leden van e olympische familie, zoals de leten, de officials en de vrijwil- gers, lijken er een olympische edstrijd van te maken om zo- el mogelijk speldjes te be- achtigen. Met als resultaat, dat veral in Barcelona personen unnen worden aangetroffen, e hun kleding hebben opge- erd met deze pins.

KRANT – De officiële krant n de Olympische Spelen be- efde gisteren de eerste oplage. het blad, dat simpel Barcelo- a '92 heet, zijn de teksten in vier len te lezen: Engels, Frans, paans en natuurlijk Catalaans. e oplage bedroeg 14.000 stuks n zal groeien naar 50.000.

OUDSTE – Luis Lopez uit osta Rica is met 43 jaar de udste deelnemer aan de atle- ekwedstrijden in Barcelona. ij loopt de marathon. Bij de rouwen telt de veertig-jarige Je- aterina Podkopajeva (1500 m) e meeste jaren. Jongste van al- emaal op de atletiekbaan is Ly- lia Cheromei uit Kenya. Als vijf- en-jarige loopt zij de 10.000 eter.

PROTEST – Ruim 300 Aziati- che journalisten, voor het groot- te deel afkomstig uit Japan, ebben bij het organisatiecomité et succes geprotesteerd tegen e samenstelling van het ontbijt n het Olympisch persdorp. Ze isten de rijst bij het buffet. De etitie leidde meteen tot een po- itief resultaat. Met onmiddellij- e ingang werd rijst op het menu eplaatst. Japan telt in Barcelo- a het grootste aantal verslagge- vers in de groep van 12.500 media-mensen.

THUISBLIJVERS– In Barce- ona komt niet de totale sporteli- e bijeen voor de 23ste Olympi- sche Spelen. Thuis blijven onder meer: Andre Agassi, John McEn- roe, Gaby Sabatini en Monica Seles (tennis), Steve Cram, Be- layneh Densimo, Elly van Hulst, Katrin Krabbe, Butch Reynolds, Edwin Moses, Daley Thompson (atletiek), Bart Veldkamp (wiel- rennen) en Mike Barrowman (zwemmen).

DOPINGCONTROLES – Bij de Olympische atletiek zullen de meeste dopingcontroles worden gehouden: 225 in totaal. Daarna komen volleybal 144, gewicht- heffen 116 en zwemmen 93. De minste dopingcontroles zijn bij kunstzwemmen 8, schoonsprin- gen 16 en paardesport 17.

GRENZEN – Sportschoenen- fabrikant Nike heeft een enquete gehouden onder honderd topat- leten en hen gevraagd naar de mogelijke grenzen van het men- selijk lichaam. De conclusie: de wereldrecords liggen voorlopig nog voor het oprapen. Op de 100 meter moet volgens de sporters de komende jaren een tijd van 9.81 seconden tot de mogelijk- heid behoren. Bij 9.65 seconden is volgens de ondervraagden de absolute limiet bereikt. Op de marathon ligt volgens de ken- ners de uiterste grens bij exact twee uur, bij het speerwerpen bij 110 meter, het polshoog bij 6.85 meter, het verspringen bij 9.40 meter en het hoogspringen ten- slotte bij 2.55 meter. Powell, Boebka, Sjoberg en co kunnen voorlopig dus nog vooruit.

Een tas vol goede voornemens

FORTUNA SITTARD

● *De eerste Fortuna-dag zit er voor René Hofman op. Het begon allemaal gisterochtend in De Baandert, waar hij uit de handen van manager Jacq. Opgenoord (rechts) zijn trainingsspullen ontving. Na het voorstellen aan zijn toekomstige ploeggenoten, toog de rechterspits naar het Sittardse Maaslandziekenhuis waar hij door clubarts Pé Ruers en chirurg Hans van Os aan een uitgebreide medische keuring werd onderworpen. Vervolgens reisde Hofman af naar Mierlo en voegde zich bij de rest van de selectie om in de avonduren een lichte training af te werken.* Foto: PETER ROOZEN

WVV geeft eredivisieploeg goed partij

MVV kan slechts in eerste helft scoren

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

MAASTRICHT – Een schijnbaar vermoeid MVV heeft gisteren maar een helft kunnen overtuigen in de oefenwedstrijd tegen de amateurs van derdeklasser WVV. Na een ruststand van 1-4 kon MVV in de tweede helft niet meer tot scoren komen, WVV deed dat wel nog: 2-4.

Al na drie minuten kwam MVV, dat zonder de nog steeds geblesseerde Raymond Libregts en Maurice Hofman aantrad, op achterstand. Pettenkofer scoorde vrij voor doelman Heffels. John Franssen zorgde een minuut later voor de gelijkmaker. Na twintig minuten bracht Erik Meyer MVV op voorsprong. Meteen na dat doelpunt viel Hans Visser geblesseerd uit. Hij had last van een geïrriteerde achillespees, een blessure die hem vorig jaar oók al parten speelde.
John Franssen en Erik Meyer brachten MVV nog voor rust op een 4-1 voorsprong, maar na rust stokte de scoringsmachine van de Maastrichtse eredivisieploeg. De aanvoer over de vleugels liep niet goed waardoor er te veel door het centrum gespeeld werd en daar had WVV geen moeite mee. Gelissen zorgde amper een minuut na de rust voor het tweede WVV-doelpunt.

WVV-MVV 2-4 (1-4). Score: 3. Pettenkofer 1-0; 4. Franssen 1-1; 21. Meyer 1-2; 33. Franssen 1-3; 39. Meyer 1-4; 46. Gelissen 2-4. Scheidsrechter Reitz. Toeschouwers: 400.
MVV: Heffels, Linders (70. Benneker), Thal, Dikstaal, Verhoeven, Delahaye (46. Reijners), Maes, Lanckohr (70. Van As), Visser (21. Joordens), Franssen, Meyer (46. Scheepers).

Voorschot voor deelnemers EK

GENèVE – De acht deelnemende landen aan de Europese titelstrijd voetbal, vorige maand gehouden in Zweden, hebben van de UEFA alvast een voorschot van ruim 2.5 miljoen gulden gekregen uit de inkomsten van het evenement. Nederland, Denemarken, Duitsland, Engeland, Frankrijk, Schotland en Zweden krijgen het geld onmiddellijk overgemaakt. Het GOS moet eerst duidelijk maken hoe het denkt het voorschot te verdelen over meerdere nationale bonden, onstaan na het uiteenvallen van de Sovjetunie.

Joegoslavië, op het laatste moment vanwege een sportboycot van de Verenigde Naties van de deelnemerslijst geschrapt, krijgt ondanks de afwezigheid toch ongeveer een miljoen gulden. Dit als tegemoetkoming in de kosten, gemaakt in de voorbereiding. Denemarken, dat als vervanger aantrad, zal een deel van de kosten in rekening gebracht krijgen.

Kuiper hangt op prikbord

ST.ETIENNE – Sinds l'Alpe d'Huez waar Andy Hampsten zondag etappewinnaar in de Tour werd, hangt zijn naam en die van ploegleider Hennie Kuiper het meest prominent op de prikborden van de Amerikaanse firma Motorola. De gelijknamige Amerikaanse electronica-multinational (104.000 werknemers, jaaromzet: ƒ 12 miljard) sponsort Kuipers team.
De Amerikaanse tv-kijker moest zondag geruime tijd wachten op de triomf van Hampsten. „Maar er is later op de dag toch een uur van uitgezonden," aldus pr-officer Sheila Griffin. „Maandagmorgen lagen er al een zeer enthousiaste faxen uit de top van ons bedrijf."

toto/lotto

HEERLEN – Uitslag Lotto 29: eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: vier winnaars, bruto f. 14.874,00; derde prijs: 102 winnaars, f. 874,90; vierde prijs: 4.825 winnaars, f. 18,40; vijfde prijs: 68.403 winnaars, f. 5,00.

Cijferspel 29: 6 cijfers goed: geen winnaar; 5 cijfers goed: 1 winnaar; 4 cijfers goed: 12 winnaars; 3 cijfers goed: 206 winnaars; 2 cijfers goed: 2.096 winnaars. Onder voorbehoud.

TOURTELLER

etappe-uitslag

Vijftiende etappe Bourg d'Oisans - Saint Etienne: 1. Chioccioli 198 km in 4.43.59 (gem. 41.833 km/u), 2. Konychev op 42 sec, 3. Perini 0.43, 4. Jalabert 0.49, 5. Chiappucci, 6. Lino, 7. Ghirotto, 8. Unzaga, 9. Alcala, 10. Rooks, 11. Kvalsvoll, 12. Bugno, 13. Jerôme Simon, 14. Roche, 15. Indurain, 16. Mauleon, 17. Gonzales, 18. Hampsten, 19. Fignon, 20. Breukink, 21. Delgado, 22. Elli, allen z.t, 23. Alonso op 1.20, 24. Theunisse, 25. Cepele, 26. Bouwmans, 27. Heppner, 28. Pensec, 29. Perez, 30. Rué, 57. Van Aert op 7.46, 75. Maassen 12.20, 96. Manders 15.13, 99. Kokkelkoren, 102. Van Poppel, 104. Den Bakker, 107. Harmeling, 132. Nijdam 17.08, 133. en laatste Lilholt op 18.20.
Opgegeven: Siemons, Tebaldi.

klassement

1. Indurain 74.04.55, 2. Chiappucci op 1.42, 3. Hampsten 8.01, 4. Lino 9.16, 5. Bugno 10.09, 6. Delgado 11.38, 7. Breukink 15.48, 8. Perini 15.50, 9. Roche 18.03, 10. Heppner 18.22, 11. Vona 19.10, 12. Theunisse 20.26, 13. Boyer 20.28, 14. Rué 20.55, 15. Bouwmans 22.38, 16. Millar 23.37, 17. Mauleon 23.38, 18. Rooks 24.30, 19. Chioccioli 24.30, 20. Gonzales 25.25, 21. Alcala 26.10, 22. Unzaga 30.48, 23. De Jesus Vargas 34.49, 24. Fignon 35.28, 25. Virengue 37.11, 26. Murguialday 38.55, 27. Elli 44.20, 28. Jerome Simon 45.15, 29. Van de Laer 50.05, 30. Bourguignon 53.59, 90. Van Aert 2.13.07, 95. Den Bakker 2.20.12, 99. Maassen 2.26.10, 115. Kokkelkoren 2.48.18, 118. Nijdam 2.52.17, 119. Harmeling 2.52.20, 129. Van Poppel 3.15.54, 132. Manders 3.32.55, 133. en laatste Quevedo 3.38.56.

ploegenklassement

Dagploegenklassement: 1. Carrera 14.14.18, 2. Clas 0.06, 3. RMO 1.08, 4. Z 2.23, 5. Gatorade 2.35, 7. TVM 2.59, 10. PDM 7.03, 14. Panasonic 13.11, 17. Buckler 26.01.
Algemeen ploegenklassement: 1. Carrera 222.35.50, 2. Banesto op 28.37, 3. Clas 38.57, 4. Gatorade 58.60, 5. TVM 1.06.02, 10. PDM 1.41.65, 12. Panasonic 2.05.38, 21. Buckler 4.36.51.

puntenklassement

1. Jalabert 192 punten, 2. Museeuw 182 p, 3. Chiappucci 145 p, 4. Ghirotto 130 p, 5. Ludwig 117 p, 6. Konychev 113 p, 7. Indurain 95 p, 8. Roche 79 p, 9. Kelly 77 p, 10. Nevens 75 p.

bergklassement

1. Chiappucci 386 punten, 2. Virenque 227 p, 3. Chioccioli 209 p, 4. Indurain 138 p, 5. Hampsten 132 p, 6. Bugno 113 p, 7. Vona 112 p, 8. Murguialday 96 p, 9. Boyer 88 p, 10. Fignon 83 p.

vandaag

DINSDAG 21 JULI 1992
16de RIT - 212 km
SAINT-ÉTIENNE - LA BOURBOULE

0	Saint-Étienne	10.10
32	Bas-en-Basset	11.06
48,5	Retournac	11.35
75	*Bellevue-la-Montagne*	12.22
91	La Chaise-Dieu	12.50
117	Saint-Germain-l'Herm	13.36
149	Issoire	14.32
173,5	Saint-Nectaire	15.16
183	Chambon-sur-Lac	15.32
192	***Croix-Morand***	15.48
199	Le Mont-Dore	16.01
206	La Bourboule	16.13
212	La Bourboule - *Charlannes*	16.24

van start tot finish

Vijftiende etappe. Bourg d'Oisans - Saint Etienne, 198 km. **0 km:** Zonder de gediskwalificeerde Peter Pieters vertrekken de 135 overgebleven renners in een drukkende warmte. **2 km:** Twintig renners ontsnappen, onder wie de Nederlanders Manders en Maassen. **45 km:** De voorsprong van de koplopers bedraagt 4.35. **50,2 km:** Het peloton legt in een uur 50,2 kilometer af. De renners van Panasonic, PDM en TVM leiden de jacht op het kopgroepje. **70 km:** De achtervolgers reduceren de achterstand tot 1.50. Vanzella moet wegens pech afhaken. **76 km:** Vijf kilometer voor de Côte de Georgat (3e categorie) is het verschil teruggelopen tot 1.05. **81 km:** Virenque passeert als eerste de berg. Maassen, Ghirotto, Maier en Chiurato volgen. **100 km:** De zieke Jan Siemons uit de ploeg van Priem stapt af. Hij is geveld door maag- en darkstoornissen. **104 km:** De Oostenrijker Maier en de Italiaan Roscioli maken zich los van hun vluchtmakkers, die teruggepakt worden door het peloton. **114 km:** In tien kilometer loopt de voorsprong van de ontsnapte renners op tot 5.30. **131 km:** Het tweetal houdt redelijk stand; 4.50. **140 km:** De ploegen ONCE en Banesto voeren het tempo op. De voorsprong slinkt razendsnel. Op de top van de Côte des Barges (3e categorie) is de marge nog slechts 2.18. **169 km:** Het tweetal wordt teruggepakt. **170 km:** Aan de voet van de Col de la Croix Chaubouret demarreert Chioccioli. Kummer en Pedersen klampen aan. **172 km:** Kummer en Pedersen hebben moeten lossen. Chioccioli heeft halfweg de klim 51 seconden voorsprong op een groep van dertig renners, onder wie Erik Breukink. **178 km:** Twintig kilometer voor de eindstreep heeft Chioccioli 1.05 voorsprong. **185 km:** In de afdaling sleurt Chiappucci als een bezetene aan de kop van het peloton. Ronan Pensec gaat alleen op jacht. De Fransman neemt op het natte wegdek veel risico's en glijdt in een bocht onderuit. Hij kan op eigen kracht zijn weg vervolgen. **194 km:** Vijf kilometer voor de finish gaan Perini en Konychev op jacht naar Chioccioli. Tevergeefs. **198 km:** De winnaar van de Giro d'Italia van vorig jaar houdt stand. Konychev wordt tweede. Indurain behoudt het geel, Jalabert herovert de groene trui op Museeuw.

nederlanders

Jan Siemons was de vijfde Nederlander die vroegtijdig uit de Tour verdween. Gerrit de Vries opende anderhalve week geleden de rij vaderlandse uitvallers ten gevolge van een zware val. Daarna haakten Adrie van der Poel, Ad Wijnands en Peter Pieters om diverse redenen af.

radio en tv

Radio 1: 14.05 uur: Radio Tour de France.
Televisie: Nederland 3: 14.55 - 16.35 uur: directe reportager van de 16e etappe St.Etienne naar La Bourboule over 212 km. **19.12 uur**: samenvatting van deze rit en Tourjournaal.
Belgie 2, 14.55 - 16.35 uur: rechtstreeks verslag van de 16e rit.

morgen

WOENSDAG 22 JULI 1992
17de RIT - 189 km
LA BOURBOULE - MONTLUÇON

0	La Bourboule	11 45
6	*Mejanesse*	11 54
27	*Confolent-Port-Dieu*	12 30
46,5	Ussel	13 02
66	La Courtine	13 35
100,5	*Rozeille*	14 29
102	Aubusson	14 5[illegible]
141	Chambon-sur-Voueize	15 40
145,5	*Evaux-les-Bains*	15 47
160,5	Marcillat-en-Combraille	16 12
173	Larequille	16 38
189	Montluçon	17 [illegible]

sport in cijfers

TENNIS
Hilversum. Melkhuisje, 500.000 gulden Mannen, eerste ronde: Eltingh - Limberger 3-6 6-3 6-1, Champion - Kodes 6-1 6-2, Furlan - Conde 6-1 4-6 6-3, Perez-Roldan - Fetterlein 6-0 6-3, Siemerink - Benhabiles 7-5 6-3, Nijssen - Arraya 7-5 6-4, Tsjesnokov - Kempers 3-6 6-3 7-6. dubbelspel eerste ronde: Haarhuis/Koevermans - Conde/Winnink 7-6 6-1, Champion/Pioline - Van den Berg/Wijnhoud 4-6 6-2 7-6.

Kitzbühel, Oostenrijk. Internationaal toernooi, mannen, 600.000 gulden, eerste ronde: Saceanu - Knowle 6-4 5-7 7-6, Azar - Cierro 6-3 6-4, Filippini - Daufresne 6-3 6-4, Mattar - Antonitsch 7-5 6-7 6-4, Fromberg - Fontang 6-0 6-4, Miniussi - Agenor 6-3 6-4, Buchmayer - Altur 6-3 6-4, Baur - Davin 7-6 6-3, Lopez - Corretja 6-7 6-3 6-2.

Toronto. Mannen, 2,2 miljoen gulden, eerste ronde: Masur - Braasch 4-6 6-3 6-4, Bloom - Pozzi 6-1 6-3, Stark - Shelton 7-6 7-5, Stolle - Schapers 7-5 6-4, Kuhnen - Damm 7-6 6-3, Weiss - Lareau 6-0 6-2, Pridham - Sznajder 6-1 7-6.

San Marino. Internationaal toernooi, vrouwen, 160.000 gulden, eerste ronde: Bacheva - Dahlman 6-2 6-3, Kruger - Zardo 6-3 6-3.

Wereldranglijst, mannen: 1. Courier 3848 punten, 2. Edberg 3172 p, 3. Sampras 3028 p, 4. Ivanisevic 2319 p, 5. Korda 2271 p, 6. Becker 2114 p, 7. Chang 2078 p, 8. Forget 1797 p, 9. Stich 1699 p, 10. Costa 1663 p, 11. Agassi 1612 p, 12. Lendl 1564 p, 13. Ferreira 1555 p, 14. Krickstein 1352 p, 15. Krajicek 1333 p, 16. Gilbert 1323 p, 17. Muster 1247 p, 18. John McEnroe 1246 p, 19. Bruguera 1223 p, 20. Volkov 1194 p, 34. Haarhuis 953 p, 42. Medvedev 779 p, 52. Siemerink 650 p, 70. Schapers 525 p, 93. Eltingh 452 p, 117. Koevermans 334 p, 191. Nijssen 155 p.

Wereldranglijst, vrouwen: 1. Seles 278,5 punten, 2. Graf 250,8 p, 3. Sabatini 188,8 p, 4. Navratilova 177,4 p, 5. Sanchez Vicario 152,4 p, 6. Capriati 139,1 p, 7. Mary Joe Fernandez 104,2 p, 8. Martinez 97,2 p, 9. Maleeva-Fragnière 79,8 p, 10. Huber 70,8 p, 28. Schultz 38,3 p, 46. Bollegraf 24,6 p, 84. Muns-Jagerman 13,5 p.

WIELRENNEN
Ronde van Luik, amateurs. Zesde etappe Beyne-Heusay - Oreye: 1. Martin van Steen (gastrenner bij TWC Maastricht) 131 km in 3.02.50; 2. Chanteur op 5 sec; 3. Van Rooy 0.19; 7. Van de Meulenhof 0.32; 14. Hendrikx z.t; 34. Nuy op 1.42; 44. Vereecken 2.19; 57. Van der Leeuw 3.43; 91. Vrancken 17.10. **Zevende etappe: Individuele tijdrit in Oreye:** 1. Thijs 11.6 km. in 15.22; 2. Teyssier op 1 sec; 3. Vanhaecke 0.11; 5. Van Steen 0.18; 9. Van de Meulenhof 0.26; 22. Vrancken 0.48; 29. Nuy 0.57; 40. Hendrikx op 1.09; 60. Van der Leeuw op 1.38; 65. Vereecken op 1.45. **Puntenklassement:** 1. Wim v.d. Meulenhof (gastrenner bij Bergklimmers, Stein) 28 punten; 2. Pettersen 26 p; 3. Martin van Steen 24 p. **Algemeen klassement:** 1. Anderson 17.52.43; 2. Lafis op 21 sec; 3. Minet op 1.00; 6. Van de Meulenhof 3.07; 17. Van Steen 5.53; 26. Hendrikx 10.56; 44. Van der Leeuw 17.51; 62. Nuy 23.23; 68. Vereecken 27.53; 90. Vrancken op 1.25.25. Vandaag is de laatste etappe.

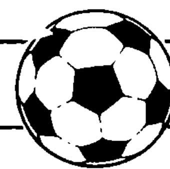
Dentergem (B), profs: 1. Schoovaerts 154 km in 3.37.00, 2. Naessens, 3. Evenepoel, 4. Remels, 5. Khrabzov. Gestart 81 man.

VOETBAL
Oefenwedstrijden. Sportclub Neede (4e klasse zondagamateurs) - Feyenoord 1-9 (0-5), Lunteren (1e klasse zaterdagamateurs) - Vitesse 0-12 (0-7), Valthermond (1e klasse zondagamateurs) - Den Bosch 3-8 (0-3).

Eindronde EK onder 18 jaar, kwartfinales: Portugal - Duitsland 4-0 (1-0), Engeland - Polen 6-1 (2-1), Turkije - Hongarije 3-0 (1-0), Noorwegen - GOS 4-4 (1-2) nv, Noorwegen wint na strafschoppen (3-1). Halve finales (22/7): Portugal - Engeland, Turkije - Noorwegen. Plaats 5 t/m 8: Duitsland - Polen, Hongarije - GOS.

Rio de Janeiro. Finale playoffs Braziliaans kampioenschap, return. Botafogo - Flamengo 2-2 (0-1). Junior 0-1, Julio Cesar 0-2 (strafschop), Prichetti 1-2, Valdeir 2-2 (strafschop). Toeschouwers: 150.000. Rode kaart: Rene (Botafogo), Bottardo (Flamengo). Eerste wedstrijd 3-0 voor Flamengo. Flamengo kampioen.

MOTORSPORT
Undailla (VS). GP Verenigde Staten cross, 250 cc. Eerste manche: 1. Stanton, Honda, 2. Bervoets, Yamaha, 3. Kiedrowski, Kawasaki, 4. Herring, Honda, 5. Parker, Honda, 9. Evertsen, Kawasaki, 12. Van Doorn, Kawasaki. Tweede manche: 1. Stanton, 2. Evertsen, 3. Parker, 4. Manneh, 5. Fanton, 17. Van Doorn. Derde manche: 1. Stanton, 2. Schmit, 3. Puzar, 4. Evertsen, 5. Moore, 14. Holvoet, 18. Parker, 21. Van Doorn. Dagklassement: 1. Stanton 60 punten, 2. Evertsen 37 p, 3. Bervoets 31 p. Stand WK: 1. Schmit 345 punten, 2. Moore 291 p, 3. Puzar 288 p, 4. Parker 287 p, 5. Evertsen 220 p, 6. Bervoets 214 p, 19. Van Doorn 43 p.



Selectie en begroting rond ● Meer seizoenkaarten verkocht

MVV staat te trappelen

DOOR HANS STRAUS

● *De selectie van MVV voor het seizoen '92-'93 presenteerde zich gisteren in de Geusselt.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



MAASTRICHT – MVV start nog liever vandaag dan morgen met het voetbalseizoen '92-'93. Versterkt met PSV'er Twan Scheepers, Ajacied Jeffrey van As en keeper Jan van Grinsven van BVV Den Bosch, en gesterkt door het eerste aansprekende resultaat van de voorbereiding, de 5-2 winst op Cercle Brugge, is de stemming meer dan goed in het Maastrichtse kamp. Bovendien schetste kersvers voorzitter Karl Dittrich een redelijk optimistisch beeld van de financiële huishouding van MVV. De club zal op een begroting van 3,5 miljoen -50.000 gulden hoger dan de vorige jaargang- geen winst gaan draaien, maar ook geen verlies.

Positieve geluiden uit De Geusselt, die misschien nog het meest tot uitdrukking komen in het aantal verkochte seizoenkaarten. MVV verwacht er 2000 te slijten, 400 meer dan vorig seizoen. Het anders zo kritische Maastrichtse publiek, koestert volgens voorzitter Dittrich hoge verwachtingen van MVV.

Vizier

„In voorgaande jaren verwachtte men niet meer dan 'niet degraderen' van MVV. Nu richt men het vizier al op Europees voetbal. Die doelstelling heeft het bestuur echter niet. Voor ons is 34 punten uit evenveel wedstrijden al meer dan genoeg. Vooropgesteld dat die punten worden gepakt met aantrekkelijk voetbal. Want voor het bestuur is het seizoen pas geslaagd als we meer publiek trekken. We hebben een gemiddelde begroot van zo'n 5000 toeschouwers," aldus Dittrich.

Aan de spelstijl zal het niet liggen. Trainer Sef Vergoossen zal de tegenstanders van MVV op dezelfde wijze tegemoettreden als vorig seizoen; met drie aanvallers. Het concept is dus niet gewijzigd, er zijn alleen wat andere namen ingevuld. Vergoossen: „We hebben gericht ingekocht met in het achterhoofd de moeilijkheden die we het afgelopen seizoen hebben gekend. Maar we zijn niet alleen blij dát we ons versterkt hebben, maar vooral met de wijze waarop. De spelers die we hebben aangetrokken stonden ook in de belangstelling van andere clubs, maar wilden graag bij ons komen voetballen."

Voor Vergoossen een teken dat er anders tegen MVV wordt aangekeken sinds de club als zevende eindigde in de competitie '91-'92. „De verwachtingen liggen hoger. Ik heb gehoord dat negen van de tien eredivisietrainers MVV als gevaarlijke outsider zien. Begrijpelijk en misschien ook wel terecht. We verkeren in ieder geval in de luxepositie dat er goede spelers op de bank zullen belanden. Maar het is aan de professionele instelling van de spelers daar beter van te worden."

Programma

MVV bereidt zich nog intensief voor op het nieuwe seizoen. Vrijdag spelen de Maastrichtenaren om 19.00 uur tegen Heer, zaterdag en zondag volgt dan de strijd om de Limburg Cup in Kerkrade. Volgende week dinsdag speelt MVV thuis tegen OFI Kreta om 19.30 uur, waarna de ploeg vrijdag 31 juli vertrekt naar Zeeland voor een toernooi waaraan Sparta, Heerenveen, VCV Zeeland, KB Kopenhagen en Swindon Town deelenemen. Maandag 3 en dinsdag 4 augustus staan dan de laatste oefenduels tegen respectievelijk Eijsden en Genk op het programma, sluitstuk van de voorbereiding is op zaterdag 8 augustus; MVV-Sporting Gijon om 19.30 uur.

MVV maakte gisteren op de persdag bekend dat de medische staf is uitgebreid met de fysiotherapeut Barend Braaksma, in '64-'65 nog trainer bij de club.

● VOETBAL – De zware aanloop naar de nieuwe competitie is ook FC Groningen niet in de koude kleren gaan zitten. In een oefenduel tegen tweedeklasser Boskant moesten de profs zelf twee keer buigen voor de amateurs. Doelpunten van Hamming 3, Roossien en Huizingh brachten evenwel de eindstand op 2-5.

Arthur Numan gokt op PSV

ENSCHEDE/BEVERWIJK – Arthur Numan heeft zijn voetbaltoekomst weer in eigen hand genomen. Na uren overleggen, telefoneren en ijsberen hakte hij zaterdagmiddag in Den Haag, bij zijn zaakwaarnemer Rob Jansen, de knoop door. De 22-jarige speler van FC Twente gaat definitief niet naar Manchester City, ook al bleken de Engelsen op het laatst bereid aan al zijn eisen tegemoet te komen. In plaats daarvan hoopt hij via de moeilijkst denkbare weg, het aanspannen van een arbitragezaak tegen FC Twente, daar te komen waar hij steeds hoopte te komen: bij PSV.

De weg die Numan volgt is al op voorhand uniek. Er zijn al wel meer spelers geweest die middels een arbitragezaak een transfer probeerden af te dwingen, verschil met Numan is alleen dat zij (Notten en Neeskens) zich op voorhand in de rug gedekt wisten door hun toekomstige werkgevers. Barcelona, in het geval van Neeskens, en Ajax (Notten) lieten de arbitragecommissie het transferbedrag bepalen om dat vervolgens over te maken aan respectievelijk Ajax en FC Twente.

PSV daarentegen laat het verdere verloop van de 'zaak-Numan' afhangen van de uitkomst die de arbitragecommissie op tafel legt. Ligt dat bedrag ver boven de som die de Eindhovenaren over hebben voor de middenvelder, dan is het ook wat PSV betreft over en uit. Wat dan? „Geen idee", aldus de vader van Arthur Numan, die zijn zoon zo veel mogelijk afschermt voor de media.

„Arthur hoopt op het gezonde verstand van de Nederlandse wetgeving. Hij is zich er van bewust dat hij een enorm risico neemt. Pakt dat verkeerd uit, dan moeten we misschien wel tot de conclusie komen dat we met zijn allen een fantastisch talent naar de filistijnen hebben geholpen".

Braziliës ontsnapt aa voetbalram

RIO DE JANEIRO – Brazilië snapt aan een voetbalramp. het begin van de return tusse tafogo en Flamengo (2-2) o Braziliaanse landskampioen werd een hek op de tweede van het met 150.000 toescho uitpuilende Maracana-stadi Rio de Janeiro omvergeduw toeschouwers vielen een vo naar beneden. Zeker vijftig m raakten gewond, van wie twa stig.

„Het was een wonder dat er doden vielen", zei journalist F „Een voor een vielen ze naar den, het leek wel een waterval tuigen verklaarden dat de a ring het begaf onder het gewe toeschouwers die zich in de volle vakken duwden.

De gewonden werden op he behandeld. De zwaarst gew werden per helicopter naar e kenhuis gebracht. Het incide vraagtekens bij de veiligheid grootste voetbalstadion van d reld, dat in 1950 gebouwd wer

Roda JC-Tel Av in Valkenburg

VALKENBURG/KERKRA Roda JC vervolgt vandaag, dag zijn oefencampagne m eerste serieuze krachtmetin tegenstander van vanavond Macabi Tel Aviv. De ontmo vindt plaats in Valkenbur het terrein van Walram i sportpark Oost en begint 19.30 uur. De toegangsprij draagt fl. 5,- voor volwass en fl. 2,50 voor de jeugd. H tal van trainer Adrie Koste schijnt in de sterkste opste

Geen uitstel voor RKC

ZEIST – De KNVB houdt aan 23 augustus als speeld voor de eredivisiewed RKC-PSV. De burgemeeste Waalwijk had het duel e verboden. Een woordvo van de voetbalbond m maandag dat in de ogen v KNVB geen duidelijke voor het uitstel is gegeven duel moet derhalve op d plande dag worden gespeel

Evertsen uitgeslapen

UNADILLA – Zaterdag zijn motor nog op het vlie van Caracas, zondagmorgen veerde die in het Amerik Unadilla, de schouwplaats de Grote Prijs van de Vere Staten voor de 250 cc cro Slapeloze nachten had E Evertsen er van. Net als voets, Johansson, Vehkon Iven die hun ronkende mat eveneens misten door p men met de Venezuel douane. De kwalificatietr gen werden afgelast. D danks presteerde Evertsen in Unadilla. Hij werd tw achter de oppermachtige ton. De Amerikaan won in gen alle drie manches. Eve kwam op de serie 9-2-4, wat de tweede plaats in het dag sement opleverde plus 37 punten.

Ajax maakt zich niet druk over nieuw stadion

AMSTERDAM – Ajax m zich niet druk over het a van Rijksdienst voor Monu tenzorg om het Olympisch dion op de monumenteli plaatsen. Volgens comme directeur Arie van Eijden w de kans dat Ajax zijn belang thuiswedstrijden aldaar zal ven spelen er niet groter of ner op. „Wij gaan er vanui wij in het Olympisch St spelen zolang het nieuwe st nog in aanbouw is. Dat d dus nog tot 1996. Dit staat v los van de monumenten vraag, want daar hebben geen bemoeienis mee".

Het ministerie van WVC n volgende maand een besli over het advies van de R dienst voor Monumenten Het advies kan de plannen Stadsdeel Zuid, dat op de p van het 64 jaar oude stadion zen wil bouwen, dwarsbo Ajax wacht rustig af, zoals Amsterdamse club ook uit naar de beslissing van de ce le gemeenteraad over de d van de sloop van het Olymp Stadion.

Amateurkoers e stratenloop in Sevenum

SEVENUM – Morgen, w dag 22 juli, is het jaarl avondcriterium van Seve onder auspiciën van de Ko lijke Nederlandse Wielren De deelnemerslijst vermeld ventig renners in de juni koers en ruim gonderd i amateurwedstrijd. Tevens w een stratenloop georganisee Het programma: 18.30 uur, j ren 60 km; 20.00 uur straten over 5 en 10 km; 21.00 uur amateurkoers 90 km.

Voor de vuist weg

John McEnroe in Tennis Magazine: „Boris (Becker) en ik hebben veel gemeen. Hij is zeer intelligent en met hem kan ik ook over iets anders dan tennis praten. Met de meeste anderen blijkt dat nogal moeilijk. Ik dit vak is het vaak een voordeel wanneer je nogal dom bent en niet te veel nadenkt."

Idem, over zijn uitbarstingen op de tennisbaan: „Anders dan vroeger, beleef ik helemaal geen plezier meer aan die rottigheid. Tien jaar geleden vond ik het prachtig om herrie te schoppen en in het middelpunt van de belangstelling te staan. Geloof het of niet, er komt een moment waarop zelfs dat een sleur wordt."

Idem, over dieren: „Ik vertrouw ze niet. We hebben ooit een hond gehad, die heb ik weggedaan. Luisterde nooit naar wat ik zei."

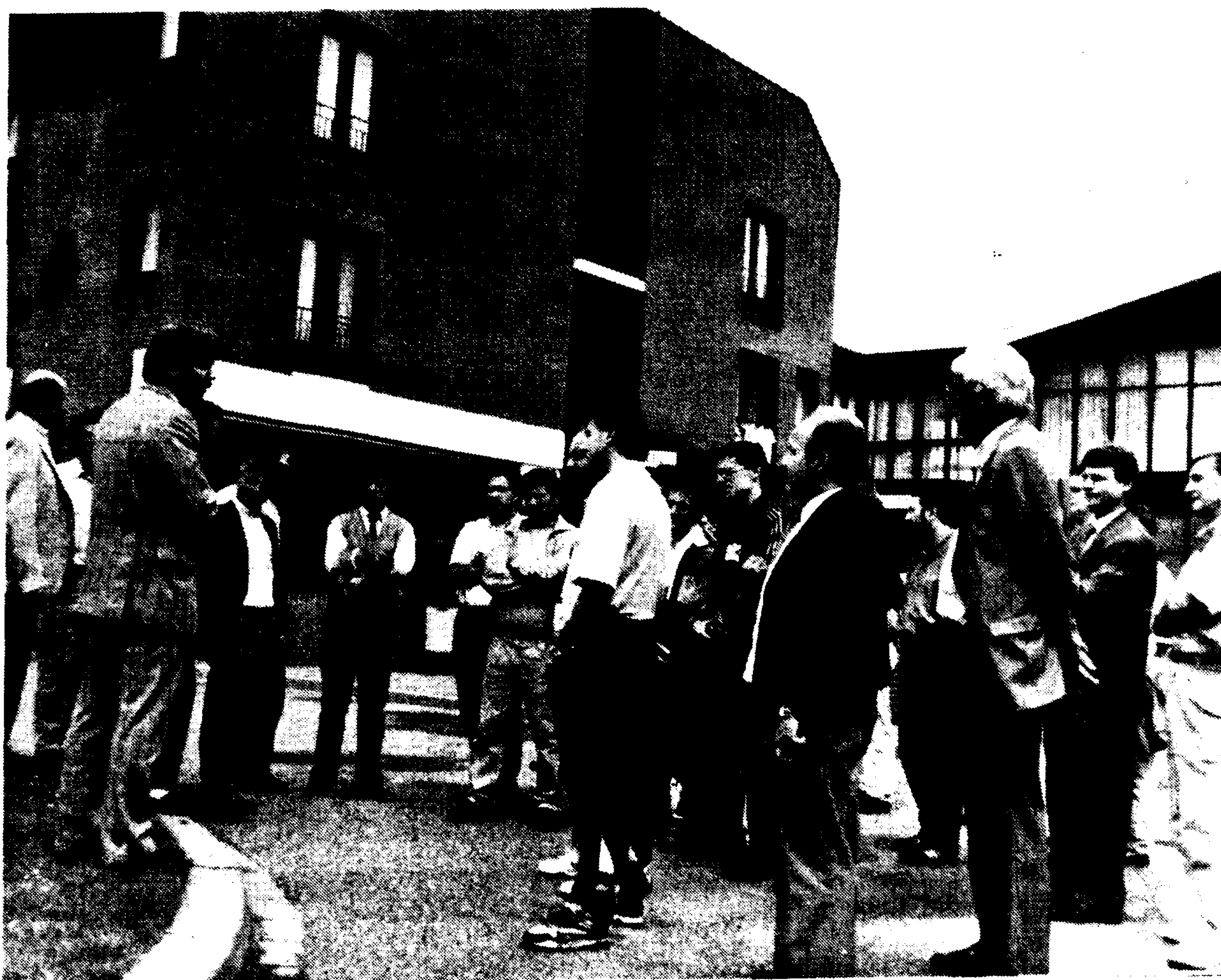
De nieuwe Nigeriaanse spits van Feyenoord, **Michael Edirin Obiku** over zijn nieuwe woonplaats Rotterdam, in VI: „Deze stad is zo groot en heeft zoveel wegen, dat is gewoon niet te overzien. Ik heb al twee keer een taxi moeten aanhouden en die vooruit laten rijden om de weg naar mijn hotel terug te vinden. Heel verschrikkelijk."

Over de toeren

Welgeteld één puntje behaalde Ralf Waldmann met 125 cc-Honda op het circuit van Magny-Cours. De leider in de stand van het wereldkampioenschap bleef met die ene teller de Italiaan Ezio Gianola net voor in het tussenklassement. Waldmann wijt het slechte rijden aan interne strubbelingen in het team. De onderlinge problematiek liep voor de afsluitende training zo hoog op dat er over en weer rake klappen in de Honda-pits werden uitgedeeld. Chef-monteur Günther Zwafink en de mecanicien van Waldmanns stalgenoot Petrucciani, Herbert Kainzinger, gingen op de vuist.

Zwafink won op punten. Mede door de hulp van zijn broer Gerd, die toevallig ook nog team-chef is. Kainzinger kon dus meteen na de onverkwikkelijkheden zijn boeltje pakken. Op staande voet ont- en geslagen.

Belgische trainers op bezoek



● *Beklaagden de Belgische trainers zich verleden week nog over het feit dat zij het Nationaal Sportcentrum en Sittard te saai vonden als plek om het selectie voor te bereiden op de competitiebesognes; enkele dagen later probeerde het management van het centrum de verzamelde coaches op andere gedachten te brengen. Tijdens een rondleiding werd de accommodatie aangeprezen.*

Dat de opmerkingen van de Belgen de Sittardse gastheren en -dames aangespoord hebben om meer patat op de menukaart te zetten, werd niet bevestigd.

Foto: PETER ROOZEN

Prinsheerlijk onder zeil

De conferentiezaal van het hoofd-perscentrum in Barcelona zat gisterochtend vol. Niet voor de Spaanse olympische zeilvloot in het algemeen, maar wel voor kroonprins Felipe in het bijzonder. De prins, 24 jaar, is lid van het Soling-team en zou bij de persconferentie van de zeilers aanwezig zijn. Maar Felipe bleef weg. De kroonprins miste de bus en liep ook het vragenuurtje mis.

Kroonprins Felipe was niet de enige zeiler die ontbrak, meerdere schippers waren te druk met andere activiteiten. „En de prins heeft evenmin een aparte status", sprak vlootkapitein Jesus Turró. „Hij is een van ons en zijn aanwezigheid heeft de sfeer niet veranderd".

Een dag tevoren had Felipe wel de goede wensen van zijn vader mogen ontvangen. De koning van Spanje bezocht het olympisch dorp en drukte ook zijn zoon de hand. Koning Juan Carlos maakte zelf al deel uit van de nationale zeilploeg in 1972. Felipe's zuster Cristina was van de partij in Seoel '88. Spanje rekent, zeker gezien zo'n rijk verleden, op successen bij het zeilen.

De reden waarom de koninklijke hoogheid de bus miste, werd niet bekendgemaakt. Mogelijk dat Felipe te lang prinsheerlijk onder zeil was gegaan.

Bossche bol

Doelman Jan van Grinsven is nog nieuw in de selectie van MVV. De voormalige 'Sliert van de Vliert' schroomt echter niet zijn mondje te roeren. Toen de Maastrichtse spelersgroep zich tijdens de persdag van MVV tegoed deed aan koffie met gebak, bewees de voormalige keeper van BVV Den Bosch over een gezonde eetlust te beschikken. Op de vraag van MVV-voorzitter Karl Dittrich of de verzamelde pers nog vragen had, klonk het uit de mond van de 'Bossche Bol': „Zijn er nog gebakjes?"

Voetbalregels 'muur'vast

BARCELONA – Bondscoach Lothar Osiander van de Amerikaanse Olympische voetbalploeg heeft maandag bepleit de volgens hem belegen spelregels te wijzigen. „Amerikanen liggen niet wakker van al die 1-1- en 0-0-wedstrijdjes. Er moet meer onderzoek worden gedaan."

Na enig aandringen wilde hij wel enige van zijn suggesties kwijt. „In de eerste verlenging zou men met tien tegen tien verder kunnen spelen, in de volgende met negen tegen negen, waardoor meer ruimte ontstaat. Bij vrije trappen moeten de muurtjes verdwijnen. Ik ben ook een van de voorstanders van grotere doelen."